

Prezydent Miasta Lublin



Sprawozdanie z wykonania planu finansowego samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej za 2013 rok

	Strony
1. Teatru im. H. Ch. Andersena	1-7
2. Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice”	8-19
3. Dzielnicowego Domu Kultury „Węglin”	20-27
4. Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. W. Kaniorowej	28-37
5. Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN”	38-46
6. Ośrodka Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża”	47-55
7. Centrum Kultury	56-63
8. Teatru Starego	64-74
9. Warsztatów Kultury	75-88
10. Galerii Labirynt	89-97
11. Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego	98-106
12. Ośrodka Leczenia Uzależnień Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej	107-112

.....
pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			126 342,43	
1.	Przychody ogółem, z tego:	3 850 000	4 021 500	3 987 081,36	99,14%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 300 000	3 300 000	3 267 000,00	99,00%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 300 000	3 300 000	3 267 000,00	99,00%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		49 500	49 500,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	519 500	647 000	646 473,12	99,92%
1.3.1	z usług	500 500	614 000	613 660,39	99,94%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	19 000	33 000	32 812,73	99,43%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody	30 500	25 000	24 108,24	96,43%
2.	Koszty ogółem, z tego:	3 850 000	4 021 500	3 834 836,29	95,36%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 550 000	2 550 000	2 443 450,90	95,82%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	2 340 000	2 316 000	2 211 785,46	95,50%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	10 000	10 000	7 679,85	76,80%
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	200 000	209 000	207 346,94	99,21%
2.1.2.1	dla pracowników	100 000	96 000	95 292,44	99,26%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	100 000	113 000	112 054,50	99,16%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	10 000	25 000	24 318,50	97,27%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	400 000	400 000	384 148,66	96,04%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	40 000	50 000	48 014,25	96,03%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	50 000	50 000	47 081,00	94,16%
2.5	Materiały i wyposażenie	145 000	200 000	155 052,79	77,53%
2.6	Energia	70 000	70 000	62 411,18	89,16%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	100 000	120 000	118 262,03	98,55%
2.9	Podatki i opłaty	50 000	50 000	48 812,25	97,62%
2.10	Amortyzacja	40 000	65 000	63 718,01	98,03%
2.11	Czynsze	300 000	304 500	304 038,36	99,85%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	5 000	57 000	56 916,84	99,85%
2.13	Pozostałe koszty	100 000	105 000	102 930,02	98,03%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	152 245,07	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)			152 245,07	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X	0	
	w tym wymagalne			0	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	121 463,24	
	w tym wymagalne			0	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			250 293,30	

Za zgodność z oryginałem
od strony 1 do 112

2014-03-31

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 890 000	4 021 500	3 834 836,29	95,36%
	Organizacja przedstawień teatralnych	3 000 000	2 768 500	2 591 702,29	93,61%
	Działalność edukacyjno-warsztatowa		3 500	3 200,00	91,43%
	Obsługa administracyjno-techniczna	850 000	1 200 000	1 190 434,00	99,20%
	Projekt Turcja	40 000	49 500	49 500,00	100,00%

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	44	44	44	100
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	4 413	4 367	4 174	96

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	250,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	13 751,59

STOWNA KSIĘGOWA

Sierpińska
Violetta Sierpińska

Dyrektor
Naczelnik i Artystyczny
Arkadiusz Kucznik
Arkadiusz Kucznik

**Informacja realizacji planu działalności
Teatru im. H. Ch. Andersena
w roku 2013**

I. Działalność merytoryczna

Teatr im. H. Ch. Andersena w 2013 roku zagrał 351 spektakli w tym 301 w siedzibie i 10 przedstawień na wyjeździe. W przedstawieniach uczestniczyło 40 780 widzów. Frekwencja na przedstawieniach wynosiła 96%.

W 2013 zrealizowano cztery premiery:

1. *Latający kufer – spektakl przeznaczony na obchody jubileuszu 600-lecia kontaktów dyplomatycznych między Polską a Turcją; oparty na baśni patrona teatru (dla dzieci starszych) – premiera: 27.04.2013*

realizatorzy:

*Arkadiusz Klucznik – reżyser
Ece Okay (Turcja) – II reżyser
Maciej Chojnacki – scenograf
Urszula Pietrzak – choreograf
Dawid Kozłowski – projekcje multimedialne*

2. *Tymoteusz i łobuziaki – przedstawienie przeznaczone dla dzieci młodszych (+ 3 lat), oparte na kolejnej części dramatu Jana Wilkowskiego – premiera: 22.06.2013*

realizatorzy:

*Arkadiusz Klucznik – reżyser
Eva Farkasova (Słowacja) – scenograf
Marcin Partyka - muzyka
Urszula Pietrzak – choreograf*

3. *Calineczka – spektakl dla dzieci młodszych (+5) oparty na tekście patrona teatru – premiera: 05.10.2013*

realizatorzy:

*Przemysław Jaszczak – reżyser
Paweł Skorupka – muzyka
Adam Królikowski – scenograf
Piotr Soroka – choreograf*

4. *Pyza na polskich dróżkach – spektakl dla dzieci najmłodszych (0 – 3 lat), oparty na motywach folkloru polskiego; pod honorowym patronatem PZPiT Mazowsze – premiera: 23.11.2013*

realizatorzy:

Daniel Arbaczewski – reżyser

Dariusz Panas – scenograf
Urszula Pietrzak – choreograf
Bożena Chrobak - opracowanie muzyczne

W roku 2013 r. poza nowymi premierami prezentowane były następujące przedstawienia: *Śpiąca królewna*, *Tymoteusz wśród ptaków*, *Tymoteusz i psiuncio*, *Czerwony kapturek*, *Mała syrenka*, *Kalosze szczęścia*, *Przygody pszczołki Mai*, *Królowa śniegu*, *Pasterka i kominiarczyk*, *Kto rozśmieszy pechowego nosorożca?* i *Jaś i Małgosia*.

Od 2013 roku poszerzamy działalność edukacyjną o warsztaty.

Odpowiadając na oczekiwania odbiorców teatr rozwija swoją działalność edukacyjno – warsztatową na wszelkich możliwych polach. (W wyniku tego stworzony został w teatrze osobny Dział Edukacji Teatralnej). Przykładami takiej działalności były:

- Warsztaty teatralne prowadzone przez aktorów Teatru Andersena z dziećmi i młodzieżą Lublina (III LO im. Unii Lubelskiej, II LO im. Zamoyskiego, Dom Kultury Węglin, Dom Kultury ABC).
- Warsztaty teatralne prowadzone z seniorami z Dziennego Domu Opieki Społecznej w Lublinie.
- Spotkania i lekcje teatralne prowadzone przez twórcę lalek w teatrze.
- Warsztaty Teatralne dla nauczycieli, instruktorów i pedagogów teatru. Prowadzenie: Wioletta Tomica, Teresa Drozd (aktorzy Teatru Andersena), Justyna Czarnota (Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego w Warszawie). Program kontynuowany będzie w 2014 roku.

Teatr współorganizował również inne imprezy:

1. Konkursy plastyczne na projekt plakatu do spektakli „Latający Kufer” i „Tymoteusz i Łobuziaki”, „Calineczka”.
2. Koncerty Flamenco – we współpracy ze Studiem Ruchu i Flamenco La Vuelta z Lublina.
3. Koncert Teatralny „ZAPĄLKI ANDERSENA 2013 ” – z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru.
4. Noc Kultury w Lublinie – spektakl „Latający kufer”.
5. Gościnne pokazy spektakli "Spowiedź w drewnie" (Teatr w Remizie) i "Polowanie na łosia" (Teatr Ziemi Chełmskiej)
6. Współpraca z Teatrem Starym w Lublinie przy produkcji spektaklu "Skarb" w reż. Leszka Mądzika.
7. Współpraca zespołu artystycznego Teatru Andersena w wydarzeniach i przedsięwzięciach Teatru Starego w Lublinie (Bitwa o literaturę, Bajkowa Niedziela), Teatrem w Remizie, Czytelnią Dramatu, DDK Węglin, DDK SM Czechów
8. Udział Teatru Andersena w AKCJI ŁOPATA w ramach tworzenia i współpracy LUBELSKIEJ SIECI WSPÓŁPRACY KULTURALNEJ

9. Wystawy:
 - A. Wystawa „Stop Klatka” w ramach ogólnopolskiej akcji „Dotknij Teatru” – wystawa fotografii ze spektakli Teatru „Andersena” autorstwa artystów – fotografików stale współpracujących z Teatrem – wciąż prezentowana w kolejnych miejscach w przestrzeni Lublina.
 - B. „Little Ladies Little Gentleman of Turkey” - wystawa fotograficzna przygotowana przez aktorów Teatru Andersena, której tematem są portrety dzieci z Turcji. (we współpracy z Biblioteką Miejską w Lublinie, Wydziałem Nauk o Ziemi UMCS oraz Radiem Lublin; patronat honorowy - Ambasada Turcji w Polsce oraz Polska Ambasada w Ankarze.) – wciąż prezentowana w kolejnych miejscach w przestrzeni Lublina.
 - C. Wystawa lalek teatralnych ze zbiorów Teatru Andersena prezentowana w „Biblio” (lubelska mediateka).
 - D. Wystawa "Azjatyckie Klimaty" - wystawa lalek inspirowanych kulturą Dalekiego Wschodu ze zbiorów Teatru Andersena i kolekcji prywatnych.
 - E. Wystawa Ilustracji Roberto Innocentiego z nowego wydania "Pinokia". Wystawa zorganizowana we współpracy z wydawnictwem Media Rodzina i Biblioteką Miejską w Lublinie.
 - F. Wystawa powarsztatowa "Mój przyjaciel z..." w ramach projektu "Polska dla wszystkich" we współpracy Teatru i Biblioteki Miejskiej w Lublinie
10. Akcja „Foto Andersen” – sesja fotograficzna prowadzona przez aktorów Teatru Andersena i studentów Animacji Kultury UMCS z udziałem widzów Teatru (w ramach ogólnopolskiej akcji „Dotknij Teatru”)
11. Współorganizacja II Lubelskiego „Dnia Ojca”
12. „Performatywne zwiedzanie Teatru Starego” – projekt w ramach Nocy Kultury, przygotowany przez Teatr Andersena, Teatr Stary w Lublinie i uczniów klas teatralnych III LO w Lublinie
13. Spotkania z aktorami i twórcami spektakli w ramach „Premier Pedagogicznych” i „Spotkań z bohaterem”
14. Udział w Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym „GAZIANTEP - 2013” – Turcja
15. Udział i prezentacja spektakli Teatru Andersena w ramach projektów związanych z obchodami Dnia Dziecka w Otrębusach (współpraca z Zespołem „Pieśni i Tańca Mazowsze”), Borzechowie i Stalowej Woli.
16. Udział w I Międzynarodowym Festiwalu Teatrów dla Dzieci we Wrocławiu.
17. Narodowe Czytanie - Czytanie dzieł Aleksandra Fredry - wydarzenie organizowane we współpracy Teatru, Biblioteki Miejskiej i Szkoły Wokalno-Aktorskiej Qurtyna
18. Miejski Konkurs Recytatorski - wydarzenie organizowane we współpracy Teatru i Biblioteki Miejskiej w Lublinie.

19. Konkurs "Pomagamy Zwierzętom przez cały rok" na prace plastyczne do kalendarza na rok 2014 wydany przez Wydawnictwo Zielona Sowa i Teatr Andersena.
20. Konkurs "Świąteczna Gwiazdka" na ozdobę świąteczną ogłoszony wśród widzów Teatru Andersena.

Teatr nadal prowadzi swoją ofertę spotkań grup widzów z aktorami, z rzemieślnikami teatralnymi oraz indywidualne „Spotkania z bohaterem” – spotkanie widzów dziecięcych z aktorami po niedzielnych spektaklach.

Stała współpraca medialna, patronacka i sponsorska: Kurier Lubelski, Polskie Radio Lublin , TVP – Lublin oraz Miejska Biblioteka Publiczna, Muzeum Lubelskie na Zamku, PZPiT Mazowsze, Ambasada Królestwa Dani, Ambasada Republiki Turcji, POLUNIMA, Instytut Teatralny w Warszawie, Duński Instytut Kultury, Stowarzyszenie Dyrektorów Teatrów, Radio Er, Radio Centrum, ZOOM, Moje Miasto, Radio Złote Przeboje, Awangarda Lubelska, Fika - Tashka, Miasto Dzieci, Tu-dzieci, Czas Dzieci, Media Rodzina, Egmont, Zielona Sowa oraz inne.

Teatr Andersena utworzył i prowadzi Dział Wolontariatu, w którym zaangażowani są młodzież i dorośli. Odpowiedzialny za program i działania wolontariuszy - Daniel Arbaczewski.

II. Informacja finansowa

Zaplanowano przychody w kwocie: 4 021 500 zł

w 2013 r. wykonane zostały w 99,14% tj. w kwocie: 3 987 081,36 zł , z tego:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. dotacja z budżetu miasta | 3 267 000,00 zł (99,00%) |
| 2. dotacja z MKiDN(festiwal i warsztaty w Turcji) | 49 500,00 zł (100%) |
| 3. przychody własne | 646 473,12 zł (99,92%) |

obejmują wpływy:

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| - sprzedaż biletów i programów | 613 660,39 zł (99,94%) |
|--------------------------------|------------------------|

(cena biletów zbiorowych dla szkół i przedszkoli wynosiła 15 zł, natomiast indywidualnych – 20 zł.)

- | | |
|---------|-----------------------|
| - najem | 32 812,73 zł (99,43%) |
|---------|-----------------------|

- | | |
|--|-----------------------|
| 4.pozostałe przychody(odsetki bankowe,odszkodowania) | 24 108,24 zł (96,43%) |
|--|-----------------------|

W okresie sprawozdawczym zrealizowane koszty wyniosły 3 834 836,29 zł (95,36%), które przeznaczono na:

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. wynagrodzenia wraz pochodnymi | 2 875 613,81 zł (95,85%) |
|----------------------------------|--------------------------|

w tym:

- | | |
|------------------|---------------|
| - honoraria | 207 346,94 zł |
| - umowy-zlecenia | 24 318,50 zł |

Średnia płaca – 4 174 zł

Przeciętne zatrudnienie- 44 etaty

- | | |
|------------------|------------------------|
| 2.koszty bieżące | 959 222,48 zł (93,90%) |
|------------------|------------------------|

w tym:

- materiały(do produkcji spektakli i biurowe) 155 052,79 zł
- energia(woda,energia elektryczna,gaz) 62 411,18 zł
- podatki i opłaty(tantiemy) 48 812,25 zł
- czynsz 304 038,36 zł
- podróże służbowe(w tym wyjazd na festiwal do Turcji) 56 916,84 zł
- pozostałe koszty(opłaty za spektakle, nagrania audio-wizualne) 102 930,02 zł

Zobowiązania w Teatrze nie wystąpiły.

Wystąpiły należności w kwocie:121 463,24 zł z tytułu VAT i wpływów za bilety.
Zostały uregulowane w miesiącu styczniu 2014 r.

Jak co roku w akcji „Zima w mieście” w czasie ferii zimowych teatr zagrał 16 przedstawień dla dzieci i młodzieży przy 100% frekwencji. Były to przedstawienia darmowe dla grup dzieci, które normalnie nie stać na zakup biletów do teatru. Potwierdziła się tym samym potrzeba kontynuacji takich akcji.

Wpływy z biletów zostały zmniejszone o 38 400 zł. w związku z wystawieniem 16 darmowych przedstawień w ramach „akcji zima w mieście”, których koszty zostały pokryte ze środków budżetu Miasta Lublin.

PODSUMOWANIE

Rok 2013 to okres produkcji czterech spektakli, z których jeden przeznaczony był dla widzów starszych, dwa dla dzieci młodszych, oraz spektakl dla widzów najmłodszych (0 – 3lat) – absolutna nowość w Lublinie. Taki układ doboru nowego repertuaru umożliwił zrównoważenie widowni w/w okresie. Bilans wskazuje, że całość działalności teatru rysuje się pozytywnie poprzez wykazywaną odpowiednią dbałość o ogląd wydatków, planów i realizacji artystycznych.

W teatrze – w odpowiedzi na oczekiwania naszych widzów – stworzony został Dział Edukacji Teatralnej, zajmujący się specjalnie działalnością edukacyjno – warsztatową.

Pozytywny wizerunek teatru, oparty na profesjonalnej, wielo-medialnej promocji, działalności edukacyjnej, profesjonalności pracowników artystycznych i „poza-artystycznych” wspomaga działania teatru jako instytucji otwartej na oryginalne projekty i pomysły artystyczne, kierującego się do szerokiej – nie tylko dziecięcej widowni, wpisującego się w krajobraz kulturalny miasta i regionu.

Dyrektor
Naczelny i Artystyczny

Arkadiusz Klucznik

Dzielnicowy Dom Kultury
"BRONOWICE"
 ul. Krańcowa 106, 20-320 Lublin
 tel./fax 81 744-16-38
 NIP 946-18-30-856, REGON 001041745

pieczęć/ nazwa instytucji

Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w 2013 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			251 862,90	
1.	Przychody ogółem, z tego:	805 000,00	1 225 950,00	1 162 581,39	94,83
1.1	Dotacja z budżetu miasta	740 000,00	1 000 000,00	990 200,00	99,02
1.1.1	Dotacja podmiotowa	740 000,00	1 000 000,00	990 200,00	99,02
1.1.1.1	w tym: na remonty	0,00	20 000,00	20 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0,00	0,00	0,00	0,00
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich	0,00	0,00	0,00	0,00
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	0,00	78 500,00	78 328,02	99,78
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	65 000,00	143 750,00	90 403,60	62,89
1.3.1	z usług	65 000,00	113 750,00	75 553,60	66,42
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	0,00	0,00	0,00	0,00
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	0,00	30 000,00	14 850,00	49,50
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	0,00	0,00	0,00	0,00
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	0,00	0,00	0,00	0,00
1.6	Pozostałe przychody	0,00	3 700,00	3 649,77	98,64
2.	Koszty ogółem, z tego:	805 000,00	1 225 950,00	1 216 394,43	99,22
2.1	wynagrodzenia, z tego:	485 670,00	618 900,00	618 865,64	99,99
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	465 670,00	466 300,00	466 277,64	100,00
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	5 664,00	5 664,00	5 664,00	100,00
2.1.1.2	w tym odprawy	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2	honoraria, z tego:	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2.1	dla pracowników	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	20 000,00	152 600,00	152 588,00	99,99
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	78 660,00	79 100,00	79 068,85	99,96
2.3	Składki na Fundusz Pracy	11 270,00	7 700,00	7 659,99	99,48
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	18 100,00	17 139,00	17 138,24	100,00
2.5	Materiały i wyposażenie	26 400,00	108 761,00	102 165,74	93,94
2.6	Energia	44 800,00	44 500,00	44 214,42	99,36
2.7	Remonty	0,00	43 500,00	43 452,04	99,89
2.8	Inne usługi	67 500,00	216 100,00	213 827,79	98,95
2.9	Podatki i opłaty	4 750,00	4 750,00	4 713,00	99,22
2.10	Amortyzacja	7 400,00	19 800,00	19 725,84	99,63
2.11	Czynsze	46 600,00	48 100,00	48 094,68	99,99
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	2 600,00	4 200,00	4 121,69	98,14
2.13	Pozostałe koszty	11 250,00	13 400,00	13 346,51	99,60
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-53 813,04	0,00
4.	Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00	0,00
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-53 813,04	0,00
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z **	X	X	X	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	X	
	w tym wymagalne	0,00	0,00	0,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			201 348,41	

2.	Koszty ogółem, z tego:	805 000,00	1 225 950,00	1 216 394,43	99,22
8	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	805 000,00	1 225 950,00	1 216 394,43	99,22
8.1	Organizacja wydarzeń w ramach Nocy Kultury	6 000,00	0,00	0,00	0,00
8.2	Organizacja koncertów okolicznościowych	13 000,00	20 200,00	20 176,74	99,88
8.3	Organizacja odczytów, spotkań i warsztatów	3 000,00	5 400,00	5 377,51	99,58
8.4	Organizacja koncertów i zabaw dla dzieci	10 000,00	4 750,00	4 702,02	98,99
8.5	Organizacja konkursów plastycznych i fotograficznych	4 000,00	3 900,00	3 813,81	97,79
8.6	Organizacja wydarzeń kulturalno – plenerowych	5 000,00	500,00	363,47	72,69
8.7	Organizacja Akcji Lato i Zima w mieście	18 000,00	19 600,00	19 540,09	99,69
8.8	Działalność edukacyjno – kulturalna (formy stałe)	41 500,00	29 300,00	29 218,27	99,72
8.9	Udział zespołów w imprezach zewnętrznych	4 000,00	5 500,00	5 404,12	98,26
8.10	Organizacja wydarzeń związanych z obchodami rocznic i jubileuszami	2 500,00	0,00	0,00	0,00
8.11	Koszty utrzymania instytucji	698 000,00	755 000,00	754 800,60	99,97
8.12	Program Dzielnic Kultury, w tym:	0,00	240 000,00	231 268,55	96,36
8.12	Prowadzenie edukacji kulturalnej na terenie bloków socjalnych przy ul. Wrońskiej i Grygowej	0,00	96 290,00	87 558,77	90,93
8.12	Inna działalność edukacyjno – kulturalna w dzielnicach: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Glusk, Hajdów – Ząbkie, Kalinowszczyzna, Kośminek, Tatary.	0,00	143 710,00	143 709,78	100,00
8.13	Remonty	0,00	43 500,00	43 452,04	99,89
8.14	Realizacja działań w ramach projektów: „Polsko-Rosyjska Wymiana Młodzieży 2013”, „Program Dom Kultury+Inicjatywy lokalne 2013 część I”, „Girls of war”.	0,00	98 300,00	98 277,21	99,98
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0,00	0,00	0,00	0,00
	w tym z budżetu miasta	0,00	0,00	0,00	0,00
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0,00	0,00	0,00	0,00
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0,00	0,00	0,00	0,00
	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	15	15	15	100,00
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	2 556	2 559	2 559	100,00

Wpływy z należności z lat poprzednich	x	x	400,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	x	x	3 709,00

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Beata Kójiłowicz

Dyrektor
Aleksandra...

L.dz. 30-1/107/2014

Urząd Miasta Lublin
Wydział Budżetu i Księgowości
ul. Wieniawska 14
20-071 Lublin

Stosownie do obowiązku wynikającego ze sprawozdawczości przedkładamy informację tabelaryczną i opisową z wykonania planu finansowego za 2013 rok Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” i jego Filii.

I. Realizacja przychodów DDK „Bronowice”

Przychody ogółem	-	1.162.581,39
w tym:		
1. Dotacja podmiotowa z budżetu miasta	-	990.200,00
w tym na remonty	-	20.000,00
2. Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	-	78.328,02
a). Muzeum Historii Polski w Warszawie	-	20.000,00
b). Narodowe Centrum Kultury w Warszawie	-	21.684,00
c). Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia w Warszawie	-	28.244,02
d). Instytut Książki	-	8.400,00
3. Przychody z prowadzonej działalności	-	90.403,60
a). wpływy z usług	-	75.553,60
b). przychody z najmu	-	14.850,00
4. Pozostałe przychody	-	3.649,77
głównie:		
a). wynagrodzenie płatnika	-	124,00
b). pozostałe przychody operacyjne (rozliczenie kosztów amortyzacji środka trwałego finansowanego dotacją celową; dotyczy 2012 roku)	-	3.000,00
c). sprzedaż makulatury	-	33,00
d). odsetki bankowe	-	21,52
e) rozliczenie remontów w ramach czynszu	-	447,24

Wpływy z usług stanowią 6,5% ogółem przychodów i źródła ich uzyskania wynikają z odpłatności za zajęcia prowadzone w następujących kołach zainteresowań :

1. Zespół plastyczny	-	10.945,00
2. Zespoły tańca nowoczesnego	-	4.550,00
3. Akademia Smyka	-	2.904,50
4. Zajęcia artystyczne ELF	-	440,00
5. Klub Skrzat	-	499,50
6. Balet	-	7.271,90
7. Rytmika dla dzieci	-	1.484,45
8. Taniec Hip – Hop	-	10.519,50
9. Zajęcia z gimnastyki dla pań	-	6.403,75
10. Warsztaty lingwistyczne	-	4.228,00
11. Grupa twórcza	-	1.373,00
12. Akcja Lato i Zima	-	20.408,00

13. Praktyczny angielski	-	940,00
14. Nauka gry na instrumencie	-	1.675,00
15. Zespół teatralny	-	185,00
16. Chór	-	300,00
17. Gimnastyka taneczna dla pań	-	1.426,00
Razem		75.553,60

II. Koszty bieżące ogółem - 1.216.394,43

W 2013 roku koszty bieżące wynoszą 1.216.394,43 zł, co stanowi 99,22% planu rocznego.

Ad 2.1.1 Wynagrodzenia osobowe - 466.277,64

Na koszty wynagrodzeń osobowych składają się płace zatrudnionych pracowników DDK „Bronowice” i Filii.

Przeciętne zatrudnienie w instytucji w 2013 roku wynosiło 15 etatów, a wynagrodzenie 2.559 zł.

W 2013 roku nie podwyższono wynagrodzeń pracowników naszej instytucji.

W 2013 roku wypłacono nagrody dla pracowników w wysokości 15.000 zł oraz nagrody jubileuszowe w wysokości 5.664 zł.

Ad 2.1.3 Wynagrodzenie bezosobowe - 152.588,00

W roku 2013 zawarto 168 umów o dzieło i 26 umów zlecenia.

Przedmiotem zawartych umów były prace polegające na:

- prowadzeniu zajęć tanecznych z zespołem tańca nowoczesnego, tańca współczesnego i rytmiki, artystyczno – muzycznych, artystyczno- teatralnych,
- wykonaniu koncertów muzycznych, spektakli teatralnych, koncertów okolicznościowych oraz okolicznościowych wydarzeń artystycznych i imprez plenerowych,
- pracy jury konkursów organizowanych przez DDK „Bronowice”,
- prowadzeniu warsztatów artystycznych, dziennikarskich, tanecznych, fotograficznych oraz lingwistycznych.

Ad 2.2 Składki na ubezpieczenie społeczne - 79.068,85

Składki naliczane są od wynagrodzeń osobowych i bezosobowych, terminowo odprowadzane były do ZUS.

Ad 2.3 Składki na Fundusz Pracy - 7.659,99

Składki naliczane są zgodnie z przepisami i terminowo odprowadzane do ZUS.

Ad 2.4 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych - 17.138,24

Fundusz naliczono zgodnie z obowiązującymi przepisami. Środki finansowe odprowadzono na rachunek bankowy w 100% odpisu rocznego.

Ad 2.5 Zakup materiałów i wyposażenia - 102.165,74

W ramach wymienionej kwoty wykorzystanej na zakup materiałów występują:

- materiały biurowe - 23.839,80
- materiały gospodarcze - 6.151,88
- wyposażenie - 10.620,24

w tym:

- a) krzesła biurowe szt. 12 – 1.190,03
- b) system wystawienniczy z wyposażeniem – 900,00
- c) kabel HDMI – 39,00
- d) głośniki komputerowe – 38,00
- e) antyramy szt. 6 – 243,17

- f) mikrofon bezprzewodowy (z zasilaczem) szt. 2 – 832,00
- g) odkurzacz szt. 1 – 399,00
- h) router szt 2 – 280,00
- i) ściana modernizacyjna z wyposażeniem szt. 4 – 3.112,89
- j) klawiatura szt. 1 – 49,99
- k) sprzęt muzyczny – 1.805,00
- l) ładowarka do telefonu – 14,00
- ł) baner reklamowy – 114,00
- m) telefon komórkowy szt. 4 – 125,46
- o) telefon bezprzewodowy szt. 1 – 59,99
- p) szafka na środki czystości szt. 1 – 199,00
- r) stojak na nuty szt. 1 – 44,99
- s) zestaw bongo szt. 1 – 89,90
- t) poduszki okrągłe szt 40 – 949,82
- u) stojak na ubrania szt. 1 – 85,00
- w) czytnik kart pamięci szt 1 – 49,00
- materiały plastyczne – 507,38
- upominki i nagrody rzeczowe dla laureatów konkursów organizowanych przez DDK „Bronowice” – 7.389,23
- pozostałe materiały (materiały do wykorzystania podczas akcji lato-zima, materiały wykorzystanie w trakcie realizacji programu Suwak i Dzielnice Kultury materiały dekoracyjne, słodczyce na konkursy i wernisaże, rekwizyty, materiały dydaktyczne itp.) - 53.657,21

Ad 2.6 Energia - 44.214,42

Koszty energii w 2013 roku w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku wzrosły o 3.842,72 zł.

Na koszty energii składają się:

-c.o i woda	-	31.467,65
-energia elektryczna	-	12.594,56
- gaz	-	152,21

Ad. 2.7. Remonty – 43.452,04

Na koszty remontów składa się montaż i wymiana stolarki drzwiowej, malowanie ścian i inne prace remontowe polegające na przystosowaniu do pracy nowo przejętego lokalu Filii przy ul. Hutniczej 28a oraz usunięcie przecieku i wymiana pękniętej rury. Kwota 3.500 zł dotyczy wymiany stolarki drzwiowej w pomieszczeniach DDK przy ul. Krańcowej 106 i została sfinansowana ze środków własnych instytucji. Natomiast kwota 8.841,24 zł dotyczy kosztów wymiany stolarki drzwiowej i okiennej w nowo przejętych pomieszczeniach Filii DDK i została sfinansowana z przyznanej na ten cel dotacji na remonty w kwocie 4.816,26 zł (pozostała kwota rozliczana jest w ramach czynszu do VIII 2016r.). Kwota 19.999,80 zł dotycząca wykonania pozostałych prac remontowych polegających na przystosowaniu nowo przejętego pomieszczenia przy ul. Hutniczej w wysokości 13.953,74 zł została sfinansowana z dotacji na remont, pozostała kwota w wysokości 6.046,06 zł pokryta została ze środków własnych instytucji. Kwota 1.230 zł dotycząca wykonania robót spawalniczych instalacji centralnego ogrzewania w całości została sfinansowana z przyznanej na ten cel dotacji. W ramach środków własnych instytucja zleciła malowanie pomieszczeń w budynku DDK przy ul. Krańcowej (uzupełnianie ubytków i równanie ścian, usunięcie starej farby i dwukrotne malowanie) w wysokości 7.011 zł. W grudniu 2013 roku wskutek awarii hydraulicznej zlecono pilne wykonanie prac w budynku DDK przy ul. Krańcowej (usunięcie przecieku i wymiana pękniętej rury), których koszt wyniósł 2.870 zł i został w całości pokryty ze środków własnych instytucji.

Ad 2.8 Zakup usług – 213.827,79

Realizując zadania merytoryczne i administracyjno – gospodarcze poniesiono następujące koszty:

1. Usługi transportowe – 36.902,09
 2. Usługi telekomunikacyjne – 10.366,24
 3. Koszty prowadzenia r-ku bankowego - 246,01
 4. Usługi instruktorów obcych – 1.055,03
 5. Organizacja imprez artystycznych i okolicznościowych, warsztatów i innych form prowadzonej przez instytucję działalności, w tym koszty związane z realizacją prowadzonych projektów w ramach zawartych umów z NCK, MHP, CPRDiP oraz IK oraz programu Suwak i Dzielnice Kultury - 136.731,89
 6. Koszty organizacji Akcji Lato i Zima – 12.853,44
 7. Koszty udziału zespołów DDK w imprezach zewnętrznych – 395,00
 8. Pozostałe usługi i koszty - 15.278,09
- w tym;
- usługi informatyczne – 5.219,98
 - monitoring systemu alarmowego - 3.777,71
 - naprawa sprzętu i wyposażenia, naprawy: hydrauliczne i elektryczne, konserwacja sprzętu itp.– 3.375,06
 - koszty przesyłek – 47,99
 - wywóz odpadów – 483,85
 - usługi poligraficzne – 1.205,00
 - obsługa BHP – 615,00
 - sprzątanie pomieszczeń (Filia – zastępstwo w czasie choroby pracownika) – 553,50

Ad 2.11 Czyny 48.094,68

Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” opłaca czynsz od wynajmu lokali o pow. 628,46 m² na działalność Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” i Filii.

Ad 2.13 Pozostałe koszty – 13.346,51

W pozycji tej występują koszty m.in.:

- świadczenia BHP dla pracowników – 2.716,81
- opłaty umowne dla ZAiKS, składki członkowskie wpłacane do Polskiej Federacji Tańca, opłata z tytułu parasola licencyjnego, opłaty RTV i inne opłaty lokalne – 4.753,38
- szkolenia pracowników - 4.827,87
- koszty ubezpieczeń w związku z udziałem w imprezach zewnętrznych (członków zespołów i pracowników instytucji) – 800,40
- koszty finansowe (różnice kursowe wynikające z rozliczenia projektu – Polsko-Rosyjska Wymiana Młodzieży 2013) – 247,54

Ad 6. Zobowiązania wg sprawozdania Rb Z, w tym wymagalne nie występują.

Ad 7. Należności wg sprawozdania Rb N - w tym wymagalne nie występują.

Rok 2013 zamknęliśmy stratą w kwocie 53.813,04 zł.

Powstała strata zostanie pokryta z funduszu instytucji, który na dzień 31.12.2013r. wynosi 255.140,42 zł. Stan zgromadzonych środków finansowych na dzień 31.12.2013r. wynosi 201.348,41 zł i jest odzwierciedleniem tej właśnie pozycji pasywów bilansu.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Beata Wójtowicz



Sprawozdanie z działalności Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” – za rok 2013.

Zgodnie ze Statutem naszej instytucji, w okresie sprawozdawczym realizowane były programy mające na celu *zaspakajanie potrzeb środowiska lokalnego poprzez prowadzenie działalności w zakresie upowszechniania kultury i edukacji kulturalnej*.

Ze względu na lokalizację instytucji w dzielnicy Bronowice oraz lokalizację filii w dzielnicy Tatary, dom kultury swoim działaniem obejmuje dzielnice peryferyjne zagrożone wykluczeniem i kieruje swoją ofertę do mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem mieszkańców osiedli bloków socjalnych.

Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” jest jedyną instytucją kultury dla mieszkańców kilku przyległych dzielnic. Najbliższą okolicę stanowią w dużej mierze dawne osiedla robotnicze, a także komunalne i socjalne, których mieszkańcy to w większości osoby o przeciętnym i niskim statusie ekonomicznym, wśród których istnieje zagrożenie różnego rodzaju patologią. Dzielnice te charakteryzują się ograniczoną możliwością korzystania z alternatywnych sposobów spędzania wolnego czasu oraz ograniczonymi środkami na korzystanie z zasobów kultury i sztuki, co dodatkowo potęguje niebezpieczeństwo wykluczenia i marginalizacji mieszkańców, w tym dzieci. Rejony, które dodatkowo obejmujemy naszym działaniem to dzielnice: Kośminek, Felin, Dziesiąta, a także Ponikwoda i Abramowice. Ponadto w ramach interdyscyplinarnego programu *Dzielnice Kultury* mającego na celu zwiększenie potencjału kulturalnego wszystkich dzielnic miasta, dom kultury jest operatorem działań kulturalnych w 9 dzielnicach: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Głusk, Hajdów – Zadębie, Kalinowszczyzna, Kośminek, Tatary. Z oferty Domu Kultury coraz liczniej korzystają mieszkańcy gmin bezpośrednio sąsiadujących z Lublinem, np. Jabłonna, Turka, Kalinówka, Dominów.

1. Informacja na temat form pracy stałej

W okresie sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” realizował 23 formy zajęć stałych (np. zespoły artystyczne, koła zainteresowań, kluby), w których uczestniczyło średnio 2.560 osób w ciągu roku (miesiące I – VI i IX – XII).

Były to zarówno działania kontynuowane, jak i formy nowe – wychodzące naprzeciw zapotrzebowaniu środowiska z uwzględnieniem ich edukacyjnego i prospołecznego charakteru. Realizowane zajęcia stałe mieściły się w ramach różnych form działalności edukacyjno-kulturalnej, takich jak:

- ↓ **edukacja plastyczna** (cztery Dziecięce Zespoły Plastyczne, Dziecięcy Zespół Plastyczny w Filii, Grupa Twórcza dla Dorosłych);
- ↓ **edukacja taneczna** (Zespół Tańca Nowoczesnego „ETEZJA”, Cztery Zespoły Zajęć baletowych dla dzieci, Zajęcia baletowe dla dzieci – Filia Tatary, Hip-Hop – nauka dla dzieci, Hip-hop zajęcia dla młodszych dzieci, Hip-Hop dla dorosłych – Filia Tatary, Nauka tańca Hip-Hop – Filia Tatary);
- ↓ **edukacja teatralna** (Grupa Teatralna, Zespół Teatralny „Kurtynka” – Filia Tatary);
- ↓ **edukacja muzyczna** (Nauka gry na gitarze – Filia Tatary);
- ↓ **edukacja językowa** (Warsztaty lingwistyczne 2 grupy DDK i 2 grupy - Filia Tatary);
- ↓ **interdyscyplinarna edukacja przedszkolna** (Artystyczne Studio „Smyka”, Akademia Malucha, Akademia Smyka od września, Rytmika, Artystyczne Studio „Elf” i rytmika - Filia Tatary);
- ↓ **interdyscyplinarne zajęcia dla seniorów** (Cafe Senior DDK Bronowice, Klub Seniora – Filia Tatary);
- ↓ **interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe** (Warsztatownia, wcześniej: Klub Dzieci Ciekawych Wszystkiego);

- ↓ **poradnictwo pedagogiczne** (Program Suwak i Klub Rodzica);
- ↓ **zajęcia ruchowe** (Aerobik, Zumba oraz Aerobik – Filia Tatory);

Adresatami zajęć stałych prowadzonych w DDK „Bronowice” są różne grupy wiekowe – zarówno dzieci i młodzież, jak i osoby dorosłe oraz seniorzy. **Łącznie w 23 interdyscyplinarnych zespołach odbyło się 1269 spotkań, których średnio uczestniczyło 256 osób miesięcznie.**

2. Informacja na temat organizacji i współorganizacji wydarzeń artystycznych i edukacyjnych

W 2013 roku Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” kontynuował działania w zakresie organizacji i współorganizacji wydarzeń artystycznych i edukacyjnych. W okresie sprawozdawczym zrealizowano 70 takich projektów adresowanych do różnych grup wiekowych.

Były to zarówno działania o charakterze artystycznym i edukacyjnym, jak i formy typowo rekreacyjne, służące integracji społecznej oraz mające na celu miłe spędzenie czasu wolnego przez mieszkańców.

Wśród zrealizowanych działań znalazły się między innymi następujące formy:

- ↓ **koncerty** (m.in.: „Moja babcia i mój dziadek”, Koncert Karnawałowy, Koncerty: Pejzaże muzyczne, Młodzi Zdolni, Koncert Wigilijny, cykl koncertów rodzinnych - Muzyczne Poranki oraz „Nie tylko dla Zofii”, „Życzenia dla mamy”);
- ↓ **spektakle teatralne** (m.in.: „Bez Pamięci”, „Damy i Huzary”, Międzynarodowy Dzień Teatru);
- ↓ **wykłady i prelekcje** (m.in.: „Powstanie styczniowe – historia tragiczna”, „Życie i twórczość Marii Rodziewiczówny”);
- ↓ **spotkania** (m.in.: Święty Mikołaj w Szpitalu Dziecięcym Klinicznym);
- ↓ **warsztaty** (m.in.: „Malowanie na szkle”, „Stroiki – dekoracja na stoły”, „Dzień Niezapominajki”, „Ogólnopolski Tydzień DIY”, Kartki Bożonarodzeniowe);
- ↓ **pokazy taneczne** (m.in.: Koncert taneczny);
- ↓ **pikniki rodzinne** (m.in. Blok Patriotyczny);
- ↓ **zabawy taneczne** (m.in.: Bał karnawałowy, Zabawa Noworoczna);
- ↓ **akeje** (m.in.: „Nowa darmowa garderoba”, „SWAP Party”, „Listy bardzo uczuciowe”);
- ↓ **wycieczki** (m.in.: Wycieczka edukacyjna do Portu Lotniczego Lublin);
- ↓ **audycje muzyczne** (m.in.: „Bajki mojego dzieciństwa”, „W mojej Ojczyźnie”).

Wśród nowych inicjatyw kulturalnych wychodzących naprzeciw zapotrzebowaniu środowiska oraz uwzględniających edukacyjny i prospołeczny charakter działania wskazać można między innymi takie wydarzenia, jak:

- ↓ **Stacyjkowo, czyli wieczorne spotkanie z Tuwimem** – wydarzenie przygotowane z okazji ogłoszenia roku 2013 Rokiem Juliana Tuwima. Zrealizowano następujące działania: audycja edukacyjna „Tuwimowo, czyli bajkowa kraina Pana Juliana” oraz inscenizacja wiersza „Lokomotywa” (wykonanie scenografii, wcielenie w rolę, prezentacja, wspólne czytanie ulubionych wierszy poety).
- ↓ **Listy bardzo uczuciowe** – działanie mające na celu przypomnienie tradycji pisania listów. Dodatkowy element stanowiła ekspozycja dawnych (najstarszy z lat 40-tych XX w.) listów i bilecików z życzeniami.
- ↓ **Ogólnopolski tydzień DIY** – włączenie się w ogólnopolską akcję mającą na celu promowanie kreatywności. W ramach imprezy odbyły się dwa warsztaty, scrapbooking i zajęcia tworzenia kwiatów z organzy. Patronat nad akcją objęło Narodowe Centrum Kultury i Gazeta.pl
- ↓ **Muzyczne Poranki cykl rodzinnych koncertów edukacyjnych** promujących muzykę klasyczną i poważną połączonych z warsztatami muzycznymi, plastycznymi, teatralnymi i tanecznymi.

Łącznie zrealizowano 83 wydarzenia, w których uczestniczyło 6 476 osób.

3. Informacja o organizacji i udziale w konkursach, przeglądach i festiwalach

W roku 2013 Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” był organizatorem pięciu wydarzeń o charakterze konkursowym. Były to następujące inicjatywy: Organizacja XVIII Wojewódzkiego

Konkursu Plastycznego „Mój Świat-Teatr”, Eliminacje do VI Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego Dzielnicy Miasta Lublin, Konkurs fotograficzny „Rodzina – historia, codzienność, zwyczaj” organizowany w ramach projektu „Bliżej siebie. Trzy kultury, jedna Europa...”, Ogólnopolski Konkurs Fotograficzny „Dzieła Mistrzów Inspiracją Współczesnej Fotografii” oraz VII Przegląd Małych Form Teatralno-Wokalnych „Jasełka i kolędy polskie”. Ogółem zorganizowano 5 konkursów, w których udział wzięło 826 uczestników, uczestnicy zajęć DDK „Bronowice” otrzymali 3 nagrody i 5 wyróżnień.

Uczestnicy zajęć DDK „Bronowice” w roku sprawozdawczym wzięli udział w 15 wydarzeniach o charakterze konkursowym, lokalnych, krajowych oraz międzynarodowych. W większości były to konkursy plastyczne i taneczne. Uczestnicy konkursów zdobyli łącznie 28 nagród i 29 wyróżnień.

4. Informacja o działalności wystawienniczej

Działalność wystawiennicza DDK „Bronowice” prowadzona jest w 3 galeriach: Galerii Krańcowej, Galerii Małej oraz Galerii „W Pasażu” (funkcjonującej w Filii DDK).

Galerie działają przez cały rok, a wystawy w nich są systematycznie wymieniane. Galeria Krańcowa oraz Mała pełnią równocześnie inne funkcje – są m.in. miejscem spotkań Klubu Seniora, koncertów, imprez okolicznościowych i zajęć świetlicowych, aerobiku i rytmiki. W roku sprawozdawczym w galeriach DDK „Bronowice” zrealizowanych zostało łącznie 26 wystaw, które obejrzało ponad 7000 osób.

W *Galerii Krańcowej* (w której organizowane są wystawy malarstwa, grafiki, rysunku, fotografii oraz rękodzieła artystycznego amatorów i zawodowych artystów, wernisaże) w roku sprawozdawczym zorganizowano łącznie 10 wystaw, które zwiedziło 3180 osób. W 2013 roku odbyły się wystawy m.in. takich twórców, jak: Miro Biały, O Aleksandra Radzenko, Michał Kawalec, Alicja Kasperska, Bernard Homziuk.

W *Galerii Małej* (w której prezentowane są prace dzieci i młodzieży i która – poza prezentacją prac własnych – promuje również działania szkół, przedszkoli, placówek kultury i ośrodków opiekuńczo-wychowawczych działających na terenie Lublina) zorganizowanych zostało łącznie 12 wystaw, które zwiedziło ok. 3780 osób. Wernisażom towarzyszyły prezentacje artystyczne dzieci. W Galerii prezentowane były między innymi prace dzieci z: przedszkoli (nr 9, nr 7, nr 32), Szkoły Podstawowej nr 31 i nr 32 z Oddziałami Integracyjnymi.

W *Galerii w Pasażu*, (w której prezentowane są: malarstwo, fotografia, grafika, rysunek i wernisaże autorskie) zrealizowane zostały 3 wystawy, które zwiedziło łącznie 220 osób.

W ramach działalności wystawienniczej DDK „Bronowice” kontynuował cykl „Komentarz Pana Koziółka” – cotygodniową wystawę rysunków satyrycznych autorstwa Ludwika Paczyńskiego, które są odpowiedzią na bieżące wydarzenia społeczne i polityczne w kraju i na świecie. W okresie sprawozdawczym odbyło się 48 zmian ekspozycji, które obejrzało ok. 6000 osób.

5. Informacja na temat Akcji: Zima w Mieście, Lato w Mieście

Tradycyjnie w okresie ferii zimowych oraz wakacji Dzielnicy Dom Kultury „Bronowice” zorganizował dla dzieci akcje: „Zima w Mieście” oraz „Lato w Mieście”.

Uczestnikami Akcji „Zima w Mieście” były dzieci w wieku 7-14 lat (średnio 55 dzieci dziennie). Akcja była prowadzona jednocześnie w DDK „Bronowice” i Filii. Łącznie podczas ferii zorganizowano 11 wyjść i wycieczek oraz 20 zajęć świetlicowych. W związku z realizacją przez DDK „Bronowice” programu „Suwak - Prowadzenie edukacji kulturalnej, społecznej i artystycznej na terenie bloków socjalnych przy ul. Wrońskiej i Grygowej” do udziału w Akcji „Lato w Mieście” w 2013 roku zaproszono dodatkowo odbiorców programu, a więc dzieci zamieszkujące w blokach socjalnych przy ul. Wrońskiej i Grygowej. Uczestnikami Akcji „Zima w Mieście” były dzieci w wieku 7-14 lat (średnio 48 dzieci dziennie). Łącznie podczas wakacji zorganizowano 22 wyjścia i wycieczki oraz 18 zajęć świetlicowych.

6. Informacja o realizacji projektów współfinansowanych ze środków zewnętrznych

W roku sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” zrealizował 4 projekty współfinansowane ze środków zewnętrznych. Wartość zrealizowanych projektów wynosiła 98.277,21 zł (z czego 78.328,02 to środki zewnętrzne, a 19.949,19 zł to wkład własny). Zrealizowane projekty:

- ↓ „Dom Kultury+ Inicjatywy Lokalne 2013” (organizator: Narodowe Centrum Kultury)
- ↓ Patriotyzm Jutra „Kobiety wojny.pl” (organizator: Muzeum Historii Polski)
- ↓ Polsko-Rosyjska Wymiana Młodzieży 2013 (organizator: Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia)
- ↓ Cicer cum Caule (organizator: Instytut Książki)

7. Informacja o realizacji projektów w ramach programu „Suwak - Prowadzenie edukacji kulturalnej, społecznej i artystycznej na terenie bloków socjalnych przy ul. Wrońskiej i Grygowej”

W ramach programu „Prowadzenie edukacji kulturalnej na terenie bloków socjalnych przy ul. Wrońskiej i Grygowej” Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” współpracował z Centrum Aktywności Środowiskowej przy ul. Grygowej - przeprowadzono 68 godzin zajęć muzycznych (w tym zajęcia warsztatowe nauki gry na gitarze), - 86 godzin zajęć tanecznych, - 21 zajęć z języka angielskiego, w których średnio uczestniczyło 67 dzieci. Odbył się cykl koncertów - Przygoda z Muzyką: znane melodie z bajek, warsztaty muzyczne z bębnami afrykańskimi, koncert poświęcony twórczości F. Chopina, Spektakle m.in. Pinokio, warsztaty teatralne oraz Wizyta Św. Mikołaja, Warsztaty mikołajkowe, Koncert Zdrowy św. Mikołaj, Zabawa mikołajkowa prowadzona przez wodzirejów zorganizowana z okazji Mikołajek dla dzieci z osiedli socjalnych. Zorganizowano interwencyjne działania kulturalne dla dzieci zamieszkujących w blokach socjalnych przy ul. Wrońskiej, gdzie przeprowadzono 10 wydarzeń plenerowych i warsztatów. U uczestniczyło w nich średnio 35 dzieci. Prowadzone były również działania interwencyjne mające na celu zachęcenie dzieci i młodzieży do udziału w programie Suwak.

Wśród inicjatyw zrealizowanych w ramach programu znalazły się zarówno zajęcia cykliczne (82 interdyscyplinarne warsztaty dla młodzieży powyżej 13 roku życia, w których średnio uczestniczyło 8 osób, dla dzieci w wieku 7-12 lat przeprowadzono 27 warsztatów zajęć rękodzieła, średnia liczba uczestników – 6, warsztaty językowe, muzyczne, plastyczne, kuglarskie, taneczne, zajęcia z dogoterapii, spotkania z psychologiem), jak również wydarzenia okolicznościowe (koncert, spektakle, warsztaty teatralne, wyjazd edukacyjny, tworzenie teledysku, spotkanie z poezją).

Pilotażowe działania mające na celu zwiększenie zasięgu prowadzenia programu były realizowane również w dzielnicy Tatary.

8. Informacja o realizacji projektów w ramach programu „Dzielnice Kultury”

W ramach pilotażowej edycji programu „Dzielnice Kultury” Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” koordynował działania w obszarze dziewięciu dzielnic Lublina: Abramowice, Bronowice, Dziesiąta, Felin, Głusk, Hajdów-Zadębie, Kalinowszczyzna, Kośminek, Tatary. W wyniku dwóch otwartych naborów wniosków oraz własnych propozycji programowych, do realizacji wybranych zostało łącznie 37 projektów.

Grupę docelową odbiorców programu stanowiło 100 613 mieszkańców wschodnich dzielnic miasta. Większość dzielnic to obszary peryferyjne, przemysłowe, zagrożone wykluczeniem społecznym. Z tego względu Operator przyjął przy realizacji programu EKLEKTYCZNY MODEL finansowania i organizacji działań, stanowiący strategię pośrednią pomiędzy modelem stricte partycypacyjnym (w całości pozostawiającym mieszkańcom dzielnic inicjatywę przy realizacji projektów) a modelem wprowadzania gotowych rozwiązań (zakładającym przygotowanie przez Operatora określonej oferty dla poszczególnych dzielnic).

W ramach pilotażowej edycji Programu w dzielnicach koordynowanych przez Operatora zrealizowanych zostało 37 projektów, na które złożyło się w sumie 139 wydarzeń. Dominowały wśród nich działania o charakterze warsztatowym. Łącznie zrealizowano 17 cyklicznych warsztatów. Na drugim pod względem ilości miejscu znalazły się projekty jednorazowe, takie jak pikniki rodzinne czy festyny. Łącznie zrealizowanych zostało 9 tego typu wydarzeń. W ramach Programu

zorganizowanych zostało ponadto 8 projektów mieszczących się w grupie „spotkania/ koncerty/ spektakle/ wystawy”. Część z nich miała charakter wydarzeń jednorazowych, część zaś zrealizowana została na terenie kilku dzielnic. Ostatnią grupę stanowiły wydarzenia cykliczne, które określić można jako „zajęcia”. Łącznie zrealizowane zostały 3 tego rodzaju projekty.

9. Informacja o partnerstwie i współpracy

W roku sprawozdawczym Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” poza współpracą przy organizowaniu konkretnych wydarzeń artystycznych i edukacyjnych, kontynuował dotychczasowe formy partnerstwa oraz włączył się w nowe projekty i podjął współpracę z nowymi partnerami. Wśród nich na szczególną uwagę zasługują:

- ⚡ ZTM, akcja „Nie bądź bierny powiadam!” (tworzenie wizerunku graficznego kampanii społecznej). Celem współpracy było powstanie serii plakatów do akcji „Nie bądź bierny-powiadam”, która ma na celu ograniczenie aktów wandalizmu w komunikacji miejskiej. Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice” był odpowiedzialny za opracowanie formy graficznej plakatów, które mają na celu pokazać skalę zjawiska w nowej, ciekawej formie graficznej. Plakaty zostały umieszczone w wiatach przystankowych oraz autobusach ZTM
- ⚡ „Bliżej siebie – trzy kultury jedna Europa. Współpraca instytucji kultury, organizacji pozarządowych i animatorów”. Projekt dofinansowany ze współpracy transgranicznej Polska- Białoruś –Ukraina
- ⚡ ASY-stenci Dzielniccy
- ⚡ Aktywni-Kreatywni – projekt Fundacji Aktywności Obywatelskiej
- ⚡ Udział w pracach Zespołu ds. Partycypacji Miasta Lublin (17 spotkań)
- ⚡ Forum Lublin – współpraca instytucji kultury z terenu województwa lubelskiego w celu wymiany doświadczeń, dobrych praktyk oraz stworzenia sieci instytucji. W 5 spotkaniach udział wzięli dyrektorzy z 8 ośrodków m.in.: Terespol, Hrubieszów, Opole Lubelskie, Puławy, Jastków, Cyców, Modliborzyce.
- ⚡ Zespół Wokalny Gloria Victis – kontynuacja współpracy organizacji wspólnych koncertów oraz organizacji prób
- ⚡ Klub ONA – kontynuacja współpracy z klubem zrzeszającym aktywne i przedsiębiorcze kobiety
- ⚡ Studio Muzyczne Midi – kontynuacja współpracy
- ⚡ Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka – nowy podmiot; współpraca m. in. w zakresie wzajemnego rozwoju poprzez wymianę informacji i doświadczeń, promocji i organizacji wolontariatu, działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych, podejmowaniu działań na rzecz promocji inicjatyw tatarskich.
- ⚡ Zespół Pieśni i Tańca Politechniki Lubelskiej – nowy podmiot; współpraca w zakresie udziału we wspólnych wydarzeniach, podejmowaniu działań na rzecz promocji inicjatyw realizowanych w ramach wydarzeń, tworzeniu i promocji pozytywnego wizerunku Państwa
- ⚡ Zespół Kultury Czecheńskiej „Gwiazdy Czechenii” – udostępnienie sal DDK „Bronowice” oraz prezentacje zespołu podczas wydarzeń organizowanych przez dom kultury.
- ⚡ Formacja Tańca Ognia „Ignis”- udostępnienie sal DDK „Bronowice” oraz prezentacje zespołu podczas wydarzeń organizowanych przez dom kultury.
- ⚡ Filharmonia Lubelska im. H. Wieniawskiego - organizacja koncertów kameralnych i przesłuchań.
- ⚡ Kurski Miejski Związek Polskiej Kultury „Wspólnota Polska” - współpraca została nawiązana podczas realizacji polsko – rosyjskiej wymiany młodzieży, efektem której jest porozumienie o dalszym wspólnym działaniu
- ⚡ SPAM i StoArt - organizacja koncertów kameralnych muzyki klasycznej i poważnej.
- ⚡ Instytut Muzykologii KUL - organizacja koncertów muzycznych.

10. Działania z zakresu marketingu instytucji

- ✚ **Opracowanie graficzne logotypu oraz wizualizacja hallu głównego** – zmiana logotypu oraz wizualizacji hallu w Dzielnicowym Domu Kultury „Bronowice” była potraktowana jako priorytet podczas długofalowej zmiany wizualnej wnętrza DDK „Bronowice”, aby miejsce sprawiało wrażenie przyjaznego i nowoczesnego.
- ✚ **Zmiana systemu ekspozycji w witrynach okiennych w DDK „Bronowice”** – kolejnym elementem, który wymagał unowocześnienia był system ekspozycyjny w witrynach okiennych.
- ✚ **Limitowana seria koszulek „Zakręcenie na Kulturę”** – koszulki z nadrukiem „Zakręcenie na Kulturę” miały posłużyć w celach promocyjnych oraz jako nagrody w konkursach.
- ✚ **Ekspozycja upamiętniająca rocznicę Powstania Styczniowego** – ekspozycja malarska na klatce schodowej w Dzielnicowym Domu Kultury „Bronowice”.
- ✚ **Inne formy promocji:** aktualizacja strony internetowej, aktualizacja profilu na Facebooku, aktualizacja kanału YouTube, promocja wydarzeń kulturalnych za pomocą plakatów, ulotek, zaproszeń.

11. Promocja wydarzeń

Promocja instytucji i wydarzeń odbywała się poprzez patronaty Prezydenta, Marszałka Województwa, medialne (Radio Lublin), kolportaż materiałów reklamowych (foldery, plakaty, ulotki), organizację wydarzeń plenerowych oraz realizację wydarzeń kulturalnych poza siedzibą instytucji m. in. w Domu Pomocy Społecznej, Wojewódzkim Ośrodku Kultury, Domu Samotnej Matki, Domu Rodzinnym św. Dominika, Auli Kardynała S. Wyszyńskiego, Sali Koncertowej – Collegium Jana Pawła II, Sali Kongresowej Uniwersytetu Przyrodniczego. Jako narzędzie promocji działalności DDK „Bronowice” wykorzystywano systematycznie: nagrania w radio promujące realizowane wydarzenia instytucji, aktualizowane: stronę internetową, profil na facebooku, funpage.

12. Nagrody i wyróżnienia dla instytucji

- ✚ **Plakaton 2012 – 15.03.2013** – wyróżnienie w konkursie na najlepszy plakat kulturalny PlakatON Lublin 2012. Dzielnicowy Dom Kultury został nagrodzony wyróżnieniem w konkursie na najlepszy plakat promujący wydarzenie kulturalne 2012. Konkurs organizowany był przez Akademickie Centrum Kultury w Lublinie. Jury doceniło wysoki poziom artystyczny plakatów Domu Kultury „Bronowice”, przyznając nagrodę w postaci wydruku 300 plakatów na dowolne wydarzenie kulturalne organizowanego przez Dzielnicowy Dom Kultury „Bronowice”.
- ✚ **Miejsce przyjazne Rodzicom i Dzieciom** – tytuł uzyskany dla DDK i Filii
- ✚ **Medal Prezydenta Miasta Lublin dla Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice”**
- ✚ **Dyplom uznania od marszałka Województwa Lubelskiego - Samorząd Województwa Lubelskiego**
- ✚ **Dyplom i Gratulacje od Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków za artystyczne osiągnięcia i promowanie kultury ze szczególnym uwzględnieniem sztuki muzycznej.**

Dyrektor
Aleksandra Szulc-Chomą

Dzielnicowy Dom Kultury

WĘGLIN

ul. Jedymska 7A, 79-716 Lublin

NIP: 712-322-86-86 KRS: 000037777

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			52 351,50	
1.	Przychody ogółem, z tego:	714 100,00	950 000,00	910 222,73	95,81%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	640 000,00	799 000,00	791 200,00	99,02%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	640 000,00	799 000,00	791 200,00	99,02%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	74 000,00	150 850,00	118 885,12	78,81%
1.3.1	z usług	50 000,00	125 000,00	93 145,96	74,52%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	24 000,00	25 850,00	25 739,16	99,57%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody	100,00	150,00	137,61	91,74%
2.	Koszty ogółem, z tego:	714 100,00	950 000,00	948 097,77	99,80%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	339 500,00	575 700,00	574 765,21	99,84%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	250 000,00	261 500,00	261 129,90	99,86%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	87 500,00	294 200,00	294 002,81	99,93%
2.1.2.1	dla pracowników		13 500,00	13 459,65	99,70%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	87 500,00	280 700,00	280 543,16	99,94%
1.3	pozostałe wynagrodzenia	2 000,00	20 000,00	19 632,50	98,16%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	45 000,00	51 350,00	51 340,34	99,98%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	5 500,00	6 150,00	6 100,82	99,20%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	8 000,00	6 400,00	6 309,40	98,58%
2.5	Materiały i wyposażenie	80 000,00	75 000,00	74 825,39	99,77%
2.6	Energia	98 000,00	68 500,00	68 412,27	99,87%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	99 600,00	136 500,00	136 065,97	99,68%
2.9	Podatki i opłaty	7 000,00	7 300,00	7 274,75	99,65%
2.10	Amortyzacja	10 000,00	9 600,00	9 562,08	99,61%
2.11	Czynsze				
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	6 500,00	10 500,00	10 458,44	99,59%
2.13	Pozostałe koszty	15 000,00	3 000,00	2 985,10	99,50%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	√ -37 875,04	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	√ -37 875,04	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	√ 132,31	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			√ 44 285,30	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	714 100,00	950 000,00	948 097,77	99,80%
	Prowadzenie różnorodnych form edukacji kulturalnej i artystycznej dla dzieci i młodzieży z terenu Węglin Północny, Południowy, Konstantynów w różnych grupach tematycznych i wiekowych.	92 000,00	122 000,00	121 170,72	99,32%
	Organizacja wydarzeń artystycznych i imprez kulturalnych (koncerty, wystawy, spektakle), pokazy filmowe w ramach cyklu "Filmowe ikony w kamieniach milowych kina", prezentacje artystyczne w ramach cykli: "Peryferia", "Teatr jednego aktora", "Spis Treści", działalność wystawiennicza "Galerii Węglin".	35 000,00	55 000,00	54 758,57	99,56%
	Realizacja projektów animacyjnych na rzecz integracji społeczności lokalnej (Klub "Aktywni 50+", cykle: MyMamy i Dziecinada, "Akcja Zima", "Lato w mieście", warsztaty umiejętności społecznych dla dzieci i młodzieży zagrożonych wykluczeniem społecznym, Dynamiczne zajęcia dla aktywnych kobiet, Lubelskie Czaderki, Festyn Osiedlowy - XII Dzień Węgliana, Dzieciocy Dzień Kultury, Gazetka osiedlowa GO! Węglin, Dzielnice Kultury).	122 000,00	266 500,00	266 311,63	99,93%
	Pozostała działalność statutowa	465 100,00	506 500,00	505 856,85	99,87%

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
w tym z budżetu miasta				
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	7	7	7,25
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	2 976	3 113	3 001

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	296,88
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	9 965,74

DYREKTOR

 (wzrost) 1. 1. 1971

Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. pozyskał przychody z następujących źródeł:

Przychody własne w kwocie **119 022,73 zł** obejmują między innymi:

- opłaty za działania warsztatowe prowadzone w DDK „Węglin” m.in. (zajęcia muzyczne, plastyczne, bębniarskie, teatralne, taneczne, dla seniorów, dla aktywnych kobiet, Klub Aktywni 50+, Dziecinada, MyMamy): **90 996,71 zł**,
- odsetki zgromadzone na rachunkach bankowych: **8,61 zł**,
- wynagrodzenia płatnika za terminowe wpłaty podatku dochodowego **129 zł**,
- współorganizacja wydarzeń kulturalnych **900,00 zł**, między innymi:
 - a) współpraca przy organizacji Balu Karnawałowego wraz z Uniwersytetem Dziecięcym UNIKIDS w Lublinie – **200 zł**,
 - b) współpraca z Narodowym Bankiem Polskim przy organizacji wydarzenia „Akademia Dostępnych Finansów” – **500 zł**,
 - c) współorganizacja przeglądu „Scena Młodych 2013 – kategoria Wyśpiewać Poezję” przy współpracy z Centrum Kultury w Lublinie – **200 zł**.
- wynajem powierzchni – **25 739,16 zł**,
- sprzedaż publikacji – **989,25 zł**,
- sprzedaż biletów – **260 zł**,

Dotacje z budżetu do działalności bieżącej: **791 200 zł**.

Koszty, jakie poniósł Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” w okresie 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. przedstawiają się następująco:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **574 765,21 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: **261 129,90 zł** – przeciętne zatrudnienie w DDK „Węglin” wyniosło 7,25 etatu ze średnią płacą 3 001 zł. W w/w okresie nie zostały wypłacone żadne nagrody jubileuszowe oraz innego rodzaju odprawy,
- honoraria: **294 002,81 zł** - wynagrodzenia dla instruktorów w ramach prowadzonych działań warsztatowych, artystów biorących udział w wydarzeniach kulturalnych i artystycznych oraz osób prowadzących działania integracyjne i społeczne. Wśród wypłaconych honorariów są również wynagrodzenia dla pracowników, którzy prowadzą warsztaty artystyczne – kwota **13 459,65 zł** (zakres obowiązków wynikających z zatrudnienia na umowę o pracę ww. pracowników nie jest zbieżny z zakresem umów o dzieło),
- pozostałe wynagrodzenia: **19 632,50 zł** są to płatności dokonane na rzecz osób zatrudnionych na umowę zlecenie.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **74 825,39 zł**, w tym:

- materiały biurowe i inne **16 532,73 zł**,
- programy antywirusowe, programy office **1 285,43 zł**,

- wyposażenie – 16 634,64 zł w tym między innymi megafon, fotele, dysk twardy, stojak rowerowy, radiomagnetofon, regały, szafy aktowe, narzędzia techniczne, instrumenty muzyczne.

- środki czystości – 2 484,67 zł,

- materiały do prowadzenia warsztatów – 30 672,13 zł,

- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem na warsztaty prowadzone na rzecz integracji społeczności lokalnej oraz dla zapraszanych artystów 4 079,40 zł,

- materiały dekoracyjne oraz promocyjne – 3 136,39 zł.

Koszty usług poniesione w 2013 roku wyniosły 136 065,97 zł. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych – 25 827,74 zł,

- usługa za prowadzenie warsztatów i innych działań artystycznych – 51 677,22 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie wydarzeń kulturalnych – 9 060 zł,

- usługi gastronomiczne – 4 682 zł,

- usługi transportowe – 3 399,23 zł,

- usługi pocztowe – 3 362,62 zł,

- usługi bankowe – 133,95 zł,

- usługi noclegowe – 864,60 zł,

- wykonanie materiałów promocyjnych – 2 135,90 zł,

- wynajem sali, zadaszenia, namiotów – 13 007,20 zł,

- usługi telekomunikacyjne – 3 462,05 zł (w tym telefonia komórkowa – 3 025,77 zł, telefonia stacjonarna – 436,28 zł)

- zakup domen internetowych – 244,77 zł,

- usługi pozostałe, wśród których można wymienić: usługi BHP, monitoring budynku, dorabianie kluczy, wywóz śmieci i nieczystości, usługi konserwatorskie, naprawcze, usługi krawieckie – 18 208,69 zł.

Na pozycję podatki i opłaty w kwocie 7 274,75 zł składają się następujące koszty: podatek od nieruchomości 4 855 zł, podatek od czynności cywilno-prawnych (umowy kupna) 98 zł, licencje do filmów oraz tantiemy wobec ZAIKSU 2 321,75 zł.

Pozostałe koszty – 2 985,10 zł, w tym: opłaty za dozór techniczny budynku przy ul. Judyma 2A, opłaty abonamentowe, szkolenia, badania lekarskie, ubezpieczenia, akredytacje.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 3 095,42 zł i na rachunkach bankowych 41 189,88 zł (rachunek podstawowy – 1 015 zł, rachunek pomocniczy – działalność artystyczna – 40 174,88). Należności z tytułu dostaw towarów i usług wynikające ze sprawozdania Rb-N to kwota 132,31 zł.

Wszystkie działania programowe prowadzone przez DDK „Węglin” realizowane są według modelu partycypacyjnego i odpowiadają na aktualne potrzeby mieszkańców dzielnicy. Brak sztywności realizowanego programu wiąże się również z wydatkowaniem środków na zabezpieczenie strony organizacyjnej działalności. Pozyskane przychody z opłat za działania warsztatowe stanowią najmocniejszą stronę przychodów własnych. Jest to możliwe dzięki bardzo bogatej ofercie dotyczącej różnorodnych form edukacji kulturowej i artystycznej, spełniającej wymagania mieszkańców, jak i systematycznego monitoringu dokonywanych wpłat przez uczestników zajęć.

DYREKTOR

Stanisław Księżniak

DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”
SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA 2013 ROK

W roku 2013 DDK „Węglin” realizował ofertę merytoryczną skoncentrowaną wokół trzech bloków programowych:

1. Edukacja kulturalna dla dzieci i młodzieży.
2. *Duża Dawka Kultury*, czyli wydarzenia artystyczne.
3. *Dom kultury jako rzeźba społeczna* – działania animacyjne, propozycje programowe będące odpowiedzią na potrzeby mieszkańców.

W ramach poszczególnych obszarów zrealizowano:

1. Edukacja kulturalna dla dzieci i młodzieży (zajęcia realizowane raz w tygodniu z podziałem na odpowiednie grupy wiekowe, w okresie styczeń-czerwiec oraz wrzesień-grudzień):

a) cykliczne warsztaty grupowe:

- bębniarskie
- plastyczne
- dj-skie
- raperskie
- beat boxu
- street dance
- ruchowe
- teatru tańca
- gitarowe
- komiksowe
- teatralne

b) cykliczne warsztaty indywidualne:

- pianistyczne
- recytatorskie
- instrumentalno-wokalne

2. *Duża Dawka Kultury*, czyli wydarzenia artystyczne.

- a) pokazy filmowe w ramach cyklu „Akademia zapomnianych arcydzieł filmowych” – 2 pokazy w miesiącu, od stycznia do czerwca i od września do grudnia
- b) spotkania literackie w ramach cyklu „Spis Treści” – 10 spotkań

- c) koncerty muzyczne w ramach cyklu „Peryferia” – 4 koncerty
 - d) spotkania z zakresu historii sztuki w ramach cyklu „Dlaczego Mona Lisa się uśmiecha” – 3 spotkania
 - e) wystawy w ramach cyklu wystawienniczego „Kiosk Kolekcjonerów” (Galeria Węglin) – 4 wystawy
 - f) spektakle teatralne w ramach cyklu „T1A” – 3 spektakle
- 3. Dom kultury jako rzeźba społeczna – działania animacyjne, propozycje programowe będące odpowiedzią na potrzeby mieszkańców.**
- a) spotkania warsztatowe w ramach cyklu „My Mamy” – 2 spotkania w miesiącu, od stycznia do czerwca i od września do grudnia
 - b) spotkania, warsztaty, pokazy w ramach cyklu „Dziecinada” – raz w miesiącu, od stycznia do czerwca i od września do grudnia
 - c) spotkania dla seniorów w ramach działalności „Klubu Aktywni 50+” – cztery spotkania w miesiącu, od stycznia do czerwca i od września do grudnia
 - d) spotkania integracyjne dla seniorów „RETRO DANCE” – 5 spotkań w ciągu roku
 - e) cykliczne zajęcia dla dorosłych i seniorów (odbywające się raz w tygodniu, od stycznia do czerwca i od września do grudnia):
 - Dynamiczne zajęcia dla aktywnych kobiet
 - ZUMBA
 - Węglin Drumers
 - Zespół Chórny BELLO CANTO
 - Gimnastyka dla seniorów
 - Język angielski dla seniorów i dorosłych
 - Warsztat Rzemiosła Teatralnego
 - Warsztat Teatralny dla Rodziców
 - Warsztat Gitarowy dla dorosłych
 - Lubelskie Czaderki
 - f) Gazeta Osiedlowa „GO!Węglin” (kwartalnik)
 - g) Projekt „Wolontariusze Węglina”
 - h) Projekt „Dzielnicowi Kultury”
 - i) Projekt „Dzielnice Kultury”
 - j) warsztaty „KURS NA FOTO”
 - k) warsztaty „Dziennikarzem być”

- l) warsztaty interdyscyplinarne „Niezwyczajny warsztat gwiazdkowy” i „Wielkanocne Warsztaty Wiosenne”
- m) Projekt „Mama Bajkopisarka”
- n) wydarzenie interdyscyplinarne „Dziecięcy Dzień Kultury”
- o) działania animacyjne w okresie ferii zimowych i wakacji letnich „F2 – fajne ferie w domu kultury” i „Nareszcie lato w mieście na Węglinie”
- p) Festyn Osiedlowy – XII Dzień Węglina



pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku	x	x	182 771,89	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 997 722	2 233 260	2 110 760,28	94,51%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 690 722	1 698 722	1 684 600,00	99,17%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 690 722	1 698 722	1 684 600,00	99,17%
	w tym: leasing autokaru	290 772	290 772	290 772,00	100,00%
	działalność bieżąca	1 399 950	1 407 950	1 393 828,00	99,00%
1.1.1.1	w tym: na remonty	0	0	0,00	
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0	0	0,00	
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich	0	0	0,00	
	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	0	0	0,00	
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	270 000	484 538	410 119,64	84,64%
1.3.1	z usług	235 000	449 000	390 914,64	87,06%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	0	0	0,00	
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	35 000	35 538	19 205,00	54,04%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	0	0	0,00	
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	0	0	0,00	
1.6	Pozostałe przychody	37 000	50 000	16 040,64	32,08%
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 997 722	2 233 260	2 222 580,68	99,52%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	978 000	1 030 000	1 021 916,74	99,22%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	888 000	951 000	944 206,24	99,29%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	3 600	3 600	3 522,68	97,85%
2.1.1.2	w tym odprawy	0	0	0,00	
2.1.2	honoraria, z tego:	45 000	54 000	53 111,50	98,35%
2.1.2.1	dla pracowników	x	6 000	5 800,00	96,67%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	x	48 000	47 311,50	98,57%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	45 000	25 000	24 599,00	98,40%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	153 000	163 000	162 846,70	99,91%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	21 700	12 500	12 246,53	97,97%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	30 000	28 000	27 981,82	99,94%
2.5	Materiały i wyposażenie	50 000	40 000	39 450,64	98,63%
2.6	Energia	50 000	51 000	50 715,74	99,44%
2.7	Remonty	0	0	0,00	
2.8	Inne usługi	550 772	705 000	704 731,38	99,96%
2.9	Podatki i opłaty	8 500	8 500	8 286,00	97,48%
2.10	Amortyzacja	22 000	1 000	906,45	90,65%
2.11	Czynsze	8 000	14 760	14 760,00	100,00%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	14 000	14 500	14 004,73	96,58%
2.13	Pozostałe koszty	111 750	165 000	164 733,95	99,84%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	-111 820,40	
4.	Podatek dochodowy	0	0	0,00	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0	0	-111 820,40	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X	0,00	
	w tym wymagalne	x	x	0,00	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	910,00	
	w tym wymagalne	x	x	0,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu	x	x	25 524,05	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)				
		1 997 722	2 233 260	2 222 580,68	99,52%
	Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne	260 000	230 000	225 870,24	98,20%
	Polonez dla Lublina	0	8 000	8 000,00	100,00%
	pozostała działalność statutowa	1 737 722	1 995 260	1 988 710,44	99,67%

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0	0	0	x
	w tym z budżetu miasta	0	0	0	x
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0	0	0	x
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0	0	0	x

	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	25,75	25,75	25,58	99,34%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	2 862 zł	3 066 zł	3 065 zł	99,97%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	2 405,35
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	75 323,50

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Marcin Oszust

DYREKTOR

Jan Twardowski

**Część opisowa do wykonania planu działalności
Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej za 2013 rok**

W porównaniu do planu na rok 2013 ZPiT „Lublin” osiągnął niższe przychody ogółem o 5,49%.

Dotacja podmiotowa z budżetu miasta Lublin wyniosła 1 684 600,00 zł, w tym:

- na leasing autokaru – 290 772,00 zł
- na działalność bieżącą – 1 393 828,00 zł

Dotacje celowe oraz środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych w roku 2013 nie wystąpiły.

Przychody własne ZPiT „Lublin” w 2013 roku kształtowały się następująco:

1) przychody z usług – 390 914,64 zł (87,06% planu), w tym:

- nauka tańca – 177 269,64 zł
- warsztaty artystyczne – 133 520,00 zł
- koncerty – 80 125,00 zł

2) przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych – 19 205,00 zł (54,04%), w tym:

- wynajem sceny – 9 900,00 zł
- wynajem sal i powierzchni – 9 305,00 zł

3) pozostałe przychody – 16 040,64 zł (32,08%), w tym:

- sprzedaż z magazynu (płyty CD i DVD, foldery, książki) – 10 770,00 zł
- odsetki – 18,19 zł
- pozostałe – 5 252,45 zł.

Koszty zrealizowane w 2013 roku wynoszą 2 222 580,68 zł, tj. 99,52% planowanych kosztów. Są to:

1) Wynagrodzenia – 1 021 916,74 zł (99,22%), w tym:

- wynagrodzenia osobowe – 944 206,24 zł (99,29%)
 - w tym nagrody jubileuszowe – 3 522,68 zł
- honoraria – 53 111,50 zł (w tym: dla pracowników – 5 800,00 zł)
- umowy zlecenia – 24 599,00 zł

Średnia płaca bez nagród jubileuszowych wynosiła 3 064,52 zł

Przeciętne zatrudnienie 25,58.

2) Składki na ubezpieczenia społeczne – 162 846,70 zł (99,91%),

- 3) Składki na Fundusz Pracy – 12 246,53 zł (97,97%),
- 4) Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 27 981,82 zł (99,94%),
- 5) Materiały i wyposażenie – 39 450,64 zł (98,63%), w tym:
 - olej napędowy – 22 668,65 zł
 - materiały do pracowni krawieckiej – 5 116,90 zł
 - środki czystości – 3 053,28 zł
 - materiały techniczne – 1 471,93 zł
 - pozostałe – 7 139,88 zł
- 6) Energia – 50 715,74 zł (99,44%), w tym:
 - energia cieplna – 32 478,28 zł
 - energia elektryczna – 14 911,57 zł
 - woda – 3 325,89 zł
- 7) Inne usługi – 704 731,38 zł (99,96%), w tym:
 - leasing autokaru – 290 772,00 zł
 - usługi telekomunikacyjne – 6 470,15 zł
 - usługi transportowe – 24 390,16 zł
 - badania techniczne autokaru – 4 317,40 zł
 - usługi szewskie – 2 680,00 zł
 - pozostałe – 376 101,67 zł
- 8) Podatki i opłaty – 8 286,00 zł (97,48%),
 - podatek od nieruchomości – 8 286,00 zł
- 9) Amortyzacja – 906,45 zł (90,65 %),
- 10) Czyny – 14 760,00 zł (100,00%),
 - za najem garażu – 14 760,00 zł
- 11) Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 14 004,73 zł (96,58%), w tym:
 - krajowe – 2 063,11 zł
 - zagraniczne – 11 941,62 zł
- 12) Pozostałe koszty – 164 733,95 zł (99,84%), w tym:
 - reprezentacja i reklama – 15 968,61 zł
 - ubezpieczenie członków Zespołu – 6 348,76 zł
 - koszt sprzedanych towarów z magazynu – 5 213,91 zł
 - świadczenia na rzecz pracowników – 2 738,00 zł

Dotacja bieżąca przekazana przez Urząd Miasta Lublin została wykorzystana na wypłatę wynagrodzeń dla pracowników i składki ZUS, na XXVIII Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne Lublin 2013 oraz pokrycie kosztów leasingu autokaru. ZPiT „Lublin” posiada autokar MAN Lion’s Coach w leasingu operacyjnym (leasingodawca: mLeasing). W roku 2013 opłacono raty w wysokości 290 772 zł, pozostało do opłacenia w latach następnych jeszcze 809.659,80 zł. Innych zobowiązań długoterminowych Zespół nie posiada. Należności w kwotach: 360 zł z tytułu wynajmu powierzchni pod automat do sprzedaży napojów oraz 550 zł zapłaty za koncert zostały uregulowane do 15 stycznia 2014 roku. Zobowiązania wymagalne krótkoterminowe z tytułu wynagrodzeń oraz z tytułu dostaw i usług nie występują. Zespół Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej w roku 2013 nie realizował zadań remontowych i inwestycyjnych.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
mgr Marcin Oszust

DYREKTOR

Jan Twardowski

Zestawienie należności i zobowiązań na 31.XII.2013 r.

	Faktura		Saldo	
	Nr	Data	Wn	Ma
LPEC Lublin	31061/13	31.XII.2013		3.712,94
Multimedia Polska	234752/0114	4.I.2014		75,67
Wspólnota Mieszkaniowa I Armii WP 3	8/2013	31.XII.2013		30,00
MPWiK Lublin	909012014	9.I.2014		229,14
PKP Energetyka S.A.	6/800335/6/60902533/6R/2013	10.I.2014		1.973,71
Wojewódzki Ośrodek Medycyna Pracy CP-L w Lublinie	263/KN/12/2013	31.XII.2013		223,00
InTegrum Marcin Zmysłowski Lublin	557/2013	31.XII.2013		270,60
A4 Copy Lublin s.c.	7679/01/2014	20.I.2014		43,05
PTK Centertel	13120551377094	29.XII.2013		47,10
Nestle Waters Polska S.A.	825174/2013	31.XII.2013		107,84
PLOH Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Bronisze Ożarów Maz.	107/2013	27.XII.2013	360,00	
Centrum Kultury w Lublinie	104/2013	18.XII.2013	550,00	
Concordia Polska	Rata ubezpieczenia			1.080,00
ZUS za XII 2013				40.868,44
PIT-4 za XII 2013				9.138,00
		RAZEM	910,00	57.799,49
Pożyczki z ZFŚS			9.444,00	

Wszystkie zobowiązania i należności do dnia 31 stycznia 2014 zostały uregulowane.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr Marcin Oszust

DYREKTOR

Jan Twardowski



SPRAWOZDANIE z działalności Zespołu Pieśni i Tańca „LUBLIN” w 2013 r.

I. DZIAŁALNOŚĆ SZKOLENIOWA

W okresie sprawozdawczym prowadzone były zajęcia z dziećmi i młodzieżą oraz dorosłymi, które rozpoczęły się od września 2012 roku.

Do czerwca zajęcia odbywały się w 17 grupach tanecznych i 2 kapelach.

Na zakończenie cyklu szkoleniowego połączonego z zakończeniem roku szkolnego dokonana została ocena realizacji programu /głównie w grupach dziecięcych/. Nastąpiły jednocześnie stosowne przesunięcia w grupach i pomiedzy nimi.

Opracowany został również plan i harmonogram zajęć na II półrocze br.

We wrześniu 2013 r. przeprowadzony został coroczny nabór do Zespołu w wyniku którego przyjętych zostało 110 dzieci.

W 2013 r. w skład ZPiT „Lublin” wchodziły następujące grupy taneczne: I Reprezentacja, II Reprezentacja, Lubelacy, Lubliniacy, Lubelacy I, Lubliniacy I, Dzieci Lublina I, Dzieci Lublina II, Mały Lublin I, Mały Lublin II, Lublinianki, Lubelanki, Nutki, Słoneczka, Lubelaczki. Wiolinki oraz dwie kapela: reprezentacyjna i młodzieżowa.

Kontynuowała również zajęcia grupa „seniorów” składająca się z byłych tancerzy Zespołu.

Kontynuowano z grupami pozycje, które weszły do repertuaru Zespołu. Były to specjalne programy obrzędowe, związane z tradycjami świąt Bożego Narodzenia, Nowego Roku oraz zwyczajami wiosennymi.

Programy przygotowane zostały przez Monikę Pacek i Dorotę Kanior – Borys a wykonywały je grupy dziecięce.

Opracowane zostały nowe taneczne pozycje repertuarowe: tańce podlaskie w choreografii Doroty Kanior – Borys, tańce kujawskie – Moniki Pacek oraz tańce górali spiskich – Bożeny Baranowskiej.

Znacznie wzbogacony został również muzyczny i wokalny repertuar opracowany dla wszystkich grup zespołu. Związane to było z przygotowaniem materiału do nagrania nowej płyty.

Zorganizowane zostały dwa letnie warsztaty szkoleniowo – wypoczynkowe w Chłapowie i Krasnobrodzie adresowane dla grup dziecięcych.

II. DZIAŁALNOŚĆ ARTYSTYCZNA I KONCERTOWA

Ubiegły rok poświęcony był w dużej mierze przygotowaniu i organizacji cyklu przedsięwzięć z okazji obchodzonego jubileuszu 65-lecia.

Podstawowym zadaniem w działalności artystycznej było przygotowanie Zespołu do koncertów z okazji jubileuszu, co wymagało dużego wysiłku i organizacji dodatkowych prób i zajęć związanych z tą rocznicą.

Z tej okazji opracowany został specjalny program jubileuszu.

Powołano komitet honorowy w skład którego weszli min. Prezydent Miasta Lublin i Przewodniczący Rady Miasta.

W ramach obchodów zrealizowano następujące przedsięwzięcia:

- przygotowanie, opracowanie, nagranie i wydanie 2-płytowego albumu muzycznego „**Grajże grajku**”,
- wydanie podręcznika dla instruktorów i choreografów „**Tańce lubelskie**”,
- wydanie okolicznościowego folderu „**65 lat ZPiT „Lublin**”,
- organizacja koncertów prezentujących różne formy artystycznej działalności Zespołu do których należały:

1. koncert kolęd i pastorałek „**Graj dudka, graj**” – styczeń,
2. widowisko muzyczno-wokalne „**Grajże grajku**”, będące jednocześnie promocją nowej płyty – kwiecień,
3. dwa koncerty „**Mały Lublin –Lublinowi**” prezentujące wszystkie grupy dziecięce i młodzieżowe – maj,
4. galowy koncert „**Lublin – Lublinowi**” w którym wystąpiły wszystkie grupy Zespołu – czerwiec.

Koncert – widowisko, zorganizowane na Placu Zamkowym, który obejrzała kilkutysięczna widownia poprzedzony został okolicznościowym spotkaniem podczas którego zasłużonych pracowników i tancerzy uhonorowano odznaczeniami, listami i nagrodami.

Dużym przedsięwzięciem przygotowanym przez ZPiT „Lublin” była organizacja imprezy „**Polonez dla Lublina**” z okazji święta Konstytucji 3 Maja. W korowodzie oraz koncercie polskich tańców i pieśni narodowych wzięły udział tysiące mieszkańców miasta.

W maju II Reprezentacja uczestniczyła w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym **Wereldfolkloreade w Oostrozebeke w Belgii**.

Również w maju działająca grupa „seniorów” reprezentowała Zespół podczas imprez zorganizowanych w **Roche la Moliere we Francji** z okazji 90-lecia Koła Muzycznego „Harmonia”.

W terminie 12.09. – 2.10. tancerze I i II Reprezentacji przebywali w **Chinach**, gdzie uczestniczyli w 3 międzynarodowych festiwalach w **Szanghaju, Luoyang i Pekinie** oraz wzięli udział w **Dniach Kultury Polskiej w Shengyang** organizowanych przez Ambasadę RP.

W listopadzie Zespół wystąpił ze specjalnym koncertem we **Lwowie** podczas uroczystości 25-lecia Towarzystwa Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej.

Ważną formą prowadzonej przez Zespół działalności koncertowej są „lekcje folkloru” organizowane dla szkół podczas których w atrakcyjnej formie zaznajamiamy dzieci i młodzież z polską kulturą ludową, z tradycjami i zwyczajami. Ilustrowane są one koncertami w wykonaniu poszczególnych grup. Lekcje te organizujemy w siedzibie Zespołu dla pojedynczych grup oraz we współpracy z Filharmonią Lubelską dla młodzieży z różnych szkół i przedszkoli.

W 2013 roku zorganizowaliśmy 14 lekcji w których uczestniczyło około 3500 uczniów.

W kwietniu przygotowane zostały warsztaty artystyczne poświęcone tańcom śląskim zaś w listopadzie tańcom lubelskim w których uczestniczyli instruktorzy zespołów folklorystycznych z kraju .

W dniach 13 -19 lipca odbyły się **XXVIII Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne**, których organizatorem jest ZPiT „Lublin”. Wzięły w nich udział dziecięce zespoły z Białorusi, Chin, Albanii, Czarnogóry, Słowacji, Łotwy, Gruzji, Armenii, Ukrainy i Polski. Realizacja Spotkań odbyła się zgodnie z przygotowanym programem a koncerty przygotowane w Centrum Kongresowym UP, na Starym Mieście, w Dziecięcym Szpitalu Klinicznym, Nałęczowie i Białej Podlaskiej obejrzało około 30 tys. widzów.

Dane liczbowe dot. działalności artystycznej w I półroczu przedstawiają się następująco:

1. Koncerty w Lublinie i kraju	-	40	15000 widzów
2. w tym lekcje folkloru	-	14	3500 widzów
3. Koncerty zagraniczne		28	100000 widzów
4. Stałe formy pracy			550 uczestników
5. Warsztaty artystyczne		1	45 uczestników
6. Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne			
a/ koncerty			14
b/ widzowie			35000
c/ uczestnicy			350

Ważnym dla Zespołu wydarzeniem, jakie miało miejsce na początku 2013 r. było przyznanie honorowego tytułu „Ambasador Województwa Lubelskiego”.

W trakcie minionego roku poszczególne grupy Zespołu występowały także podczas różnych akcji i przedsięwzięć organizowanych na terenie Lublina jak min. Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę, Wigilia Ułanów i Poetów, festyny osiedlowe itp.

III. DZIAŁALNOŚĆ WYCHOWAWCZA

Ta sfera jest jednym z priorytetów Zespołu a jej celem jest kultywowanie tradycji wynikających z zakresu działalności Instytucji. Wyraża się przez codzienny kontakt z rodzicami naszych tancerzy. Organizujemy zebrania z rodzicami i członkami poszczególnych grup podczas których omawiane są najważniejsze problemy organizacyjne, artystyczne i wychowawcze.

Wspieramy inicjatywy kulturalne podejmowane przez członków Zespołu na rzecz swoich środowisk.

Współpracujemy ze Stowarzyszeniem Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Lubelskiej skupiającym byłych tancerzy naszego Zespołu.

Integracji zespołowej społeczności, oddziaływaniu wychowawczym w stosunku do dzieci i młodzieży służą organizowane koncerty dla rodziców w których uczestniczą wszystkie grupy Zespołu.

Istotną działalnością wiążącą młodzież z zespołowymi tradycjami są spotkania z byłymi członkami i kadrą Zespołu w okresie Świąt Wielkanocnych i Bożego Narodzenia.

Staramy się również przygotować młodzież do godnego reprezentowania kraju podczas udziału w festiwalach za granicą oraz poszerzyć wiadomości o odwiedzanym kraju.

IV. DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO – GOSPODARCZA

W 2013 r. przedsięwzięcia w tym zakresie dotyczyły przede wszystkim realizacji bieżących potrzeb wynikających z funkcjonowania Zespołu tj. przeprowadzanie podstawowej konserwacji obiektu i urządzeń, reperacji kostiumów i obuwia scenicznego, zakupów niezbędnych do działalności artystycznej i organizacyjnej Instytucji. Przeprowadzona została pełna inwentaryzacja majątku Zespołu.

DYREKTOR

Jan Twardowski

Lublin, 17.02.2014

.....
pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			37 821,67	
1.	Przychody ogółem, z tego:	2 886 577	3 597 254	3 571 309,41	99,28%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	2 586 577	2 950 207	2 924 265,63	99,12%
1.1.1	Dotacja podmiotowa z budżetu miasta	2 586 577	2 834 577	2 808 636,64	99,08%
1.1.1.1	w tym: na remonty	246 577	303 577	303 576,64	100,00%
	a) remont "Domu Słowa"	246 577	246 577	246 576,64	100,00%
	b) remont Trasy Podziemnej		57 000	57 000,00	100,00%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów		115 630	115 628,99	100,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich		115 630	115 628,99	100,00%
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		381 012	381 011,86	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	280 000	233 861	233 859,56	100,00%
1.3.1	z usług	180 000	166 467	166 466,09	100,00%
1.3.2	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	100 000	67 394	67 393,47	100,00%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	10 000	245	244,03	99,60%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		29 919	29 918,52	100,00%
1.6	Pozostałe przychody	10 000	2 010	2 009,81	99,99%
2.	Koszty ogółem, z tego:	2 886 577	3 597 254	3 550 276,58	98,69%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 538 380	2 066 700	2 044 911,78	98,95%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 200 380	1 363 305	1 363 304,68	100,00%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	20 500	24 300	24 275,10	99,90%
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:		25 000	24 244,99	96,98%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami		25 000	24 244,99	96,98%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	338 000	678 395	657 362,11	96,90%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	220 000	252 300	252 231,09	99,97%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	35 000	33 300	33 205,95	99,72%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	46 000	45 500	45 500,00	100,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	190 000	220 000	205 702,82	93,50%
2.6	Energia	180 000	120 000	120 000,00	100,00%
2.7	Remonty	246 577	303 577	303 576,65	100,00%
2.8	Inne usługi	299 500	405 777	396 501,79	97,71%
2.9	Podatki i opłaty	10 500	12 000	11 823,75	98,53%
2.10	Amortyzacja	37 000	24 100	24 037,76	99,74%
2.11	Czynsze	59 620	84 000	83 484,36	99,39%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	24 000	30 000	29 300,63	97,67%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)			21 032,83	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)			21 032,83	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne			-	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	36 975,89	
	w tym wymagalne			27 927,13	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			483 514,01	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 886 577	3 597 254	3 550 276,58	98,69%
1	Projekty	600 000	762 077	739 290,11	97,01%
1.1	Zaczarowany lublin		174 000	172 920,50	99,38%
1.2	Pożar Lublina	20 000	21 281	250,00	1,17%
1.3	Śladami Singera		156 000	155 634,58	99,77%
1.4	Lubelskie Spotkania Literackie-Miasto Poezji		182 000	181 816,40	99,90%
1.5	Historia zamknięta w mieszkaniu opowieści o PRL		44 200	44 200,00	100,00%
1.6	Ocalał od zapomnienia	50 000	3 065	3 063,58	99,95%
1.7	Patriotyzm jutra 1944-70 rocznica wydarzeń	80 000			
1.8	Inszenizacja w Lubelskiej Trasie Podziemnej		9 300	9 288,00	99,87%
1.9	Urodziny Czechowicza		4850	4 850,00	100,00%
1.10	Podziemne Miasto		16 300	16 288,34	99,93%
1.11	Lublin 1944-1945 trudny fragment historii		30 600	30 567,96	99,90%
1.12	Shtetl Routes		43 600	43 531,71	99,84%
1.13	Galeria Fotografii	50 000	1 460	1 458,82	99,92%
1.14	Szlak Czamej Sztuki	100 000			
1.15	Akademia Orange	40 000			
1.16	Wydanie książek relacjami żydowskich mieszkańców	80 000			
1.17	Edukacja Kulturalna Laboratorium Reportażu	100 000			
1.18	Edukacja Kulturalna Lublin 2.0	80 000			
1.19	Lubelska Biblioteka Wirtualna		56 629	56 628,99	100,00%
1.20	młodzież w działaniu - wołontariusz		18 792	18 791,23	100,00%
2	Remonty	246 577	303 577	303 576,64	100,00%
3	pozostała działalność Statutowa	2 040 000	2 531 600	2 507 409,83	99,04%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji		280 000	280 000,00	100,00%
	w tym z budżetu miasta		50 000	50 000,00	100,00%
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem		280 000	280 000,00	100,00%
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta		50 000	50 000,00	100,00%

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	40	40	40,73
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	2 458	2 790	2 739,65

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	35 886,74
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	35 886,74

12.8
Marszałek

12.8
Marszałek

Informacja opisowa do sprawozdania z wykonania planu finansowego instytucji za 2013 roku (na dzień 31.12.2013)

Przychody ogółem na dzień 31.12.2013 wyniosły 3.571.309,41 zł i obejmowały:

- 1) dotację podmiotową z budżetu miasta – 2.808.636,64 zł,
w tym na: remont „Domu Słowa” – 303.576,64 zł,
remont Trasy Podziemnej – 57.000,00 zł
- 2) dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów - 115.628,99 zł,
w tym Lubelska Biblioteka Wirtualna – 56.628,99 zł,
- 3) przychody z prowadzonej działalności – 233.859,56 zł, z tego:
 - a. wpływy ze sprzedaży biletów (zwiedzanie wystawy „Lublin. Pamięć Miejsca”, Lubelskiej Trasy Podziemnej, wystawy Izby Drukarstwa „Siła Wolnego Słowa”) – 158.233,33 zł,
 - b. sprzedaż książek – 8.232,76 zł,
 - c. wynajem lokali – 67.393,47 zł,
- 4) środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych – 381.011,86 zł: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – 321.011,86 zł, Muzeum Historii Polski – 60.000,00 zł,
- 5) środki otrzymane od osób prawnych – 29.918,52 zł: Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji – 13.630,18 zł, Zarząd Ochrony Środowiska Historycznego Miejskiej Rady Lwowa – 16.288,34 zł,
- 6) środki otrzymane od osób fizycznych – 244,03 zł,
- 7) pozostałe przychody – 2.009,81 zł (odsetki – 1.505,81 zł , wynagrodzenie płatnika - 504,00 zł).

Koszty ogółem na koniec 2013 roku wyniosły 3.550.276,58 zł i obejmują:

- 1) wynagrodzenia ogółem – 2.044.911,78 zł, z tego:
 - a. wynagrodzenia osobowe – 1.363.304,68 zł
w tym nagrody jubileuszowe – 24.275,10 zł,
 - b. honoraria dla osób nie będących pracownikami – 24.244,99 zł,

- c. pozostałe wynagrodzenia bezosobowe (umowy zlecenia i o dzieło dotyczące realizowanych projektów przez Ośrodek „Brama Grodzka – Teatr NN”) – 657.362,11 zł,
- 2) składki na ubezpieczenie społeczne – 252.231,09 zł,
 - 3) składki na Fundusz Pracy – 33.205,95 zł,
 - 4) zakładowy fundusz świadczeń socjalnych – 45.500,00 zł,
 - 5) zakup materiałów i wyposażenia potrzebnych do utrzymania czystości oraz papier ksero, papier do drukarek, tusze, tonery i inne zakupy dla Ośrodka, Trasy Podziemnej i Izby Drukarstwa oraz do realizacji projektów – 205.702,82 zł,
 - 6) zakup energii (opłaty za energię elektryczną – 44.549,18 zł, centralne ogrzewanie – 54.662,00 zł, gaz – 16.119,08 zł oraz wodę – 4.669,74 zł) – 120.000,00 zł,
 - 7) *remonty* (środki przeznaczono na remont Domu Słowa przy ul Królewskiej 17/Żmigród 1, który obejmował prace remontowo-budowlane związanez odkopaniem i zagospodarowaniem piwnic na potrzeby muzeum – 246.576,64 zł, wykonanie prac remontowo-budowlanych w Trasie Podziemnej, wykonanie badań mikrobiologicznych oraz sporządzenie opinii konserwatorskiej zawierającej zalecenia konserwatorskie dotyczące sposobu opieki i działań prewencyjnych koniecznych do wprowadzenia w trakcie użytkowania Trasy Podziemnej – 57.000,00 zł) – 303.576,64 zł,
 - 8) zakup usług (m.in. usługi internetowe, łącznościowe, usługi ochrony, reklamowe, hotelarskie, wywóz nieczystości, odprowadzanie ścieków, usługi kominiarskie, konserwacja i naprawa sprzętu, drobne remonty, opłaty pocztowe , usługi poligraficzne – druk książek) – 396.501,79 zł,
 - 9) podatek od nieruchomości – 11.823,75 zł,
 - 10) amortyzacja – 24.037,76 zł,
 - 11) czynsze (m.in. czynsz za Lubelską Trasę Podziemną, czynsz za Izbę Drukarstwa oraz czynsz za pomieszczenia Ośrodka) – 83.484,36 zł,
 - 12) podróże służbowe: krajowe i zagraniczne (przejazd uczestników biorących udział w projektach: Zaczarowany Lublin – Festiwal Opowiadaczy, Lubelskie Spotkania Literackie – Miasto Poezji) – 29.300,63 zł,

Inwestycje.

W 2013 r. Ośrodek „Brama Grodzka – Teatr NN” realizował projekt „Rozwój infrastruktury kultury 2013 – modernizacja i wyposażenie pomieszczeń w Domu Słów” w ramach Programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Rozwój Infrastruktury Kultury – Infrastruktura domów kultury”. W ramach zadania dokonano zmiany sposobu użytkowania lokali mieszkalnych na Muzeum Drukarstwa – Dom Słów polegającej na

przebudowanie części budynku mieszkalnego wielorodzinnego z wykonaniem instalacji: wentylacji mechanicznej, centralnego ogrzewania, wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i elektrycznej, a także zakupiono sprzęt komputerowy i multimedialny do działalności programowej. Całkowity koszt zadania: 280.000,00 zł, z tego: dotacja celowa na inwestycje z budżetu miasta: 50.000,00 zł, dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego = 230.000,00 zł.

Wynik finansowy Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN” na dzień 31.12.2013 roku stanowi kwotę w wysokości – 21.032,83 zł.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w Ośrodku na dzień 31.12.2013 roku wynosiło 2 739,65 zł na etat kalkulacyjny przy średnim zatrudnieniu 40,73.

Należności wg Rb-N na koniec 2013 roku wyniosły 36.975,89 zł (w tym: należności wymagalne – 27.927,13 zł). Należności są egzekwowane poprzez wniesienie sprawy do sądu (Kupiec s.c.) oraz wysyłanie ponagieł i naliczanie odsetek.

Zobowiązania wg Rb-Z: wystąpiły zobowiązania krótkoterminowe na dzień 31.12.2013 roku wobec poszczególnych partnerów projektu „Shtetl Routes. Obiekty żydowskiego dziedzictwa kulturowego w turystyce transgranicznej” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013 (projekt nr PBU/0594/11, Grant Contract nr IPBU.01.02.00-06-594/11-00) w kwocie – 412.705,23 zł.

Partner I

JANKA KUPALA GRODNO STATE UNIWERSITY

Partner II

NOVOGRUDOK MUSEUM OF HISTORY AND REGIONAL STUDIES

Partner III

CENTRE FOR SOCIAL AND BUSINESS INITIATIVES OF YAREMCHE

Partner IV

PUBLIC ORGANISATION „RIVNE MARKETING RESEARCH CENTRE”

Dla poszczególnych partnerów zostaną przekazane środki w transzach po założeniu kont bankowych i zaakceptowanych przez audyt, który został w tym celu powołany. (W związku z trudną sytuacją na Ukrainie wydłużyły się terminy zakładania kont bankowych.).

Ośrodek „Brama Grodzka – Teatr NN”
20-112 Lublin, ul. Grodzka 21
tel./ fax. (81) 532-58-67
fax. (81) 534-61-10
e-mail: teatrnn@tnn.lublin.pl
<http://www.tnn.lublin.pl>



SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE Z DZIAŁALNOŚCI OŚRODKA "BRAMA GRODZKA - TEATR NN" W 2013 ROKU

Działalność Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN” została ukierunkowana symbolami i znaczeniami związanymi z jego siedzibą Bramą Grodzką. Kiedyś była ona przejściem do Lublina żydowskiego, który został zniszczony, a potem zapomniany. Odślanianie i przywracanie pamięci o lokalnym dziedzictwie kulturowym i historycznym stało się misją Ośrodka, którą określamy słowami: **Pamięć-Miejsce-Obecność**. Wokół tych trzech osi krystalizuje się program Ośrodka. Pamięć czyni nas obecnymi w tym miejscu, a sposobem na jej ożywianie i przekazywanie jest opowieść - wielowątkowa, wielogłosowa, wykorzystująca nowoczesne techniki komunikacji.

Szczegółowy zestaw wydarzeń zrealizowanych przez Ośrodek w 2013 roku znajduje się na stronie <http://www.teatrnn.pl/kalendarium/wydarzenia/daty/2013>

W sprawozdaniu przedstawiam najważniejsze programy i wybrane dane statystyczne.

LABORATORIUM. NOWE MEDIA

To pożądaný i nieunikniony kierunek rozwoju instytucji kultury, który polega na prezentacji nie tylko własnej działalności, ale stworzeniu specjalnej narracji do prezentowania treści, które są misją Ośrodka. O wyjątkowym znaczeniu programu świadczą statystyki: Portal www.teatrnn.pl odwiedziło w 2013 roku **585 388 unikalnych użytkowników** (statystyki zliczane za pomocą Google Analytics). Liczba wizyt: **795 899**. Statystyki Facebooka to około **250 postów** i **6 471 fanów**. LABORATORIUM zrealizowało w minionym roku **114 prezentacji projektu „Lublin 2.0”** promujących nowe media w działalności kulturalnej.

EKSPOZYCJE STAŁE

- **"PAMIĘĆ MIEJSCA"**, ul. Grodzka 21 (multimedialna wystawa w siedzibie Ośrodka poświęcona przedwojennemu Lublinowi z fotografiami, planami miasta, makieta dawnego lubelskiego zespołu staromiejskiego wraz z nieistniejącą dzielnicą żydowską, aranżacjami poświęconymi Zagładzie i Sprawiedliwym wśród Narodów Świata). **Odwiedziło ją około 5 500 osób (około 430 grup), z czego 45% stanowili goście z zagranicy.**
- **„LUBELSKA TRASA PODZIEMNA”**, ul. Rynek 1, trasa o charakterze turystyczno-edukacyjnym. Spacer po niej jest wędrówką przez historię miasta, którą przybliży cykl makiet ukazujących poszczególne fazy rozwoju Lublina od VI do XVII wieku oraz makiety i rysunki ilustrujące rozwój architektoniczny dawnego ratusza miejskiego (Trybunału Koronnego), w którym zaczyna się trasa. Punktem kulminacyjnym spaceru jest multimedialna wizualizacja wielkiego pożaru Lublina.

Odwiedziło ją blisko 21 100 osób, w tym ponad 2 100 zwiedzających z inscenizacją „Z kroniki lubelskiego diabła Czarciwąsa”. Podziemia tradycyjnie zorganizowały „Rocznicę cudownego ocalenia Lublina z wielkiego pożaru” i „Misterium Dzwonu”.

- „DOM SŁÓW”, ul. Żmigród 1. Budynek w remoncie. W minionym roku przeprowadzany był kolejny etap rewitalizacji budynku. Obok stałej ekspozycji (stare narzędzia i maszyny drukarskie i zecerskie, narzędzia introligatorskie) prowadzi warsztaty edukacyjne dla dzieci i młodzieży, uzupełnia kolekcje „lublinianów”. Stałą ekspozycją jest wystawa „Siła Wolnego Słowa 1976 – 1989. Spotkania i niezależny ruch wydawniczy w Lublinie”. W 2013 roku odwiedziło ją około 2000 osób (ponad 90 grup). Ponadto zorganizowano ponad 50 warsztatów, w których wzięło udział ponad 700 osób.

- „ELEMENTARZ DZIECI W OBOZIE NA MAJDANKU”, Państwowe Muzeum na Majdanku, barak Nr.53 Wystawa w metaforyczny sposób przedstawia losy czwórki dzieci więzionych w obozie na Majdanku: dwójki żydowskich, białoruskiego chłopca i polskiej dziewczynki. O piątym dziecku – dziewczynce o imieniu Elżunia wiemy tylko to, co sama napisała w formie wiersza na skrawku papieru: „Była sobie raz Elżunia, umierała sama, bo jej tatuś na Majdanku, w Oświęcimiu mama.”. Liczba odwiedzin na wystawie nie jest znana.

- „GALERIA NN”, ul. Grodzka 34. Prezentowane w niej wystawy skupiają się wokół tematu pamięci i dokumentu. Galeria prowadzi również działania edukacyjne (warsztaty, pokazy, wykłady). W 2013 roku powstały 2 wystawy fotograficzne (obejrzało je około 400 osób) oraz 30 portretów wykonanych tradycyjnymi metodami fotograficznymi.

BRAMA. LABORATORIUM EDUKACJI I ANIMACJI

Realizuje ona działania stałe, rocznicowe, które są swoistym znakiem firmowym instytucji (wśród nich: „Urodziny Czechowicza”, „Misterium Światła i Ciemności”, „Marsz Pamięci dzieci z Ochronki”, „Listy do Henia. Dzień Pamięci o Holokauście”, „Urodziny Sztukmistrza”, „Spacer trasą Poematu o Mieście Lublinie”, „Jedna Brama – Dwa Świąta”) oraz warsztaty edukacyjne. Zorganizowanych zostało 59 warsztatów międzynarodowych i 13 warsztatów dla młodzieży polskiej, którymi objęto około 2000 osób (w tej liczbie ponad 1700 uczniów - uczestników warsztatów polsko-izraelskich). Wyjątkowym w międzynarodowej skali było zorganizowane we współpracy z Izraelskim Instytutem Yad Vashem międzynarodowe seminarium „Nauczanie o Holokauście w miejscach pamięci”, w którym wzięło udział 26 nauczycieli i edukatorów z całej Europy. W tym miejscu wspomnieć należy także o wizytach studyjnych Letniego Uniwersytetu Memorial de la Shoah, Centrum Medema z Francji, Young Adults Centers z Izraela, wizyta studyjna z Fundacji Centrum im. prof. Bronisława Geremka.

PROGRAM HISTORIA MÓWIONA

Program polega na rejestrowaniu, opracowywaniu i upowszechnianiu opowieści dotyczących Lublina i Lubelszczyzny, od dwudziestolecia międzywojennego do czasów współczesnych. Zebrane wspomnienia (od ocalałych biografii po drobne szczegóły i wrażenia) w bliski dla słuchacza sposób budują obraz przeszłości Miasta i Regionu, zachowując go dla przyszłych pokoleń. W 2013 roku

powstała nowa strona internetowa tego działu, pozyskanych zostało kolejnych blisko 340 relacji. Pracownia prezentowała swoją pracę na zewnątrz i zorganizowała 8 warsztatów edukacyjnych.

TEATR NN

Historia Ośrodka to także historia Teatru NN, który działa od 1990 roku. W aktualnym repertuarze znajduje się pięć kameralnych przedstawień o wspólnym tytule „Opowieści z Bramy” oraz „Sztukmistrz z Lublina”. W minionym roku przedstawienia były prezentowane 38 razy, m.in.: w siedzibie Ośrodka, w mieście, w regionie lubelskim, w Warszawie, na festiwalu w Tel Avivie.

PROGRAM WYDAWNICZY

Ośrodek w swej historii wydał około 170 publikacji i numerów czasopism. To dorobek, który pozwala traktować tę część działalności na równi z wieloma wydawnictwami. W 2013 roku powstały m.in.: *Scriptores* nr 34 „Anna Langfus”, *Scriptores* nr 42 „Chatka Żaka. 4 Teatry”, „Opowieści zasłyszane”, „Alfred Marek Wierzbicki. Autoportret z miastem”, „Stefan Pomer. Wiersze wybrane”, „Olga Dauksza. Wiersze wybrane”, „Piotr Matywiecki 70”, „Biblioteka zapomnianych poetów”, „Lublin. Location. 2.0 Komiks”, „Sztukmistrz z Lublina – komiks”, „Mariusz Bieniek - Utracony świat Hani Pomeranc”.

FESTIWALE

Ośrodek jest organizatorem 3 dużych festiwali międzynarodowej rangi. Edycje 2013:

- VI edycja festiwalu „Miasto Poezji”
- IV edycja festiwalu „Zaczarowany Lublin – Spotkania z opowiadaczami świata”
- III edycja festiwalu „Śladami Singera” (Lublin – Szczepieszyn – Józefów – Tyszowce – Bilgoraj – Kraśnik – Bychawa - Lublin)

BRAMA – OTWARTE MIEJSCE KULTURY

To projekt, który stwarza możliwości dla osób nie związanych zawodowo z tym miejscem, a chcących realizować swoje zamierzenia w ramach struktur organizacyjnych Ośrodka. W 2013 roku pracowało tu 56 wolontariuszy (również z zagranicy), odbywało praktyki studenckie 27 studentów, w ramach projektu „Szlifujemy diamenty” odbywało staże – 11 osób. Ośrodek gościł 3 stypendystów stypendium im. Hieronima Łopacińskiego. W poszukiwaniu młodych osób chcących zaangażować się w działalność Ośrodka powstał projekt „Najazd na szkołę”. Doszło do zacieśnienia współpracy z Katolickim Uniwersytetem Lubelskim (współpraca przy tworzeniu kierunku Teksty Kultury i Animacja Sieci) oraz z Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej (podpisanie umowy współpracy, która zakłada realizację wspólnych projektów naukowo-badawczych, badawczo-rozwojowych oraz dydaktycznych).

WAŻNE WYDARZENIA

W 2013 roku zostało zorganizowanych 56 spotkań. Niektóre z nich to spotkania autorskie, prezentacje, czy promocje książek, organizowane w sposób standardowy. Inne zawierały w sobie dziesiątki, a nawet setki mniejszych wydarzeń. Tak było w przypadku festiwali (liczyły nawet do ponad 100 wydarzeń składowych). Do najważniejszych wydarzeń (poza wcześniej wymienionymi) zaliczyć należy:

- udział Ośrodka w Targach CEBIT w Hanowerze (prezentacja projektu Lublin 2.0 na stoisku stworzonym przez firmy zrzeszone we Wschodnim Kłastrze ICT i Miasto Lublin
- kontynuacja cyklu Szkoła z Mistrzem z udziałem Ludwiki i Henryka Wujców oraz Ewy Benesz
- jubileusz 50 – lecia pracy artystycznej Ewy Benesz
- konferencja popularno-naukowa „Wołyń 1943 r. Początek”
- spotkanie „Pojednanie przez trudną pamięć. Wołyń 1943”

WAŻNE PROJEKTY

- rozpoczęcie projektu transgranicznego „Shtetl Routes. Obiekty żydowskiego dziedzictwa kulturowego w turystyce transgranicznej”
- realizacja projektu transgranicznego „Podziemne miasto. Lublin. Lwów. Rzeszów”
- realizacja projektu „Teatr alternatywny i studencki w Lublinie w latach 1965 – 1990”
- realizacja projektu „Lubelska Biblioteka Wirtualna – tworzenie Archiwum Fotografii Lublina
- seminarium „Nowa humanistyka: perspektywy, oczekiwania”
- realizacja projektu edukacyjnego „Historia zamknięta w mieszkaniu. Opowieści o PRL”

ZAMIAST PODSUMOWANIA

W minionym roku na temat pracy Ośrodka powstało ponad 120 artykułów w prasie lokalnej i ogólnopolskiej (dotyczy tylko wersji papierowych) oraz dziesiątki materiałów radiowych i telewizyjnych (dla programów lokalnych i ogólnopolskich).

Wśród gości Ośrodka byli m.in.: Stephen Mull – Ambasador USA w Polsce, Shai Piron – Minister Edukacji Izraela oraz przedstawiciele Sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu.

Zasoby gromadzone w Ośrodku zainspirowały do powstania i zostały wykorzystane w filmach dokumentalnych: „Śladami Singera” w reż. Nataszy Ziółkowskiej – Kurczuk, „Twarze zaginionego Miasta” w reż. Nataszy Ziółkowskiej – Kurczuk, „Album rodzinny” w reż. Andrzeja Titkova, „Bagaż strachu” w reż. Jerzego Bojanowskiego, „Niepodległy. Opowieść o Januszu Krupskim” w reż. Arkadiusza Gołębińskiego i Pawła Nowackiego. W przypadku 2 pierwszych filmów Ośrodek był ich współproducentem.

Ośrodek został wybrany liderem projektu „Lublin 2017” w zakresie historii, dziedzictwa kulturowego i pamięci.

Za swoją działalność Ośrodek został w 2013 roku wyróżniony Europejską Nagrodą Obywatelską, przyznawaną przez Parlament Europejski. W uzasadnieniu czytamy m.in: „za propagowanie lepszego wzajemnego zrozumienia i bliższej integracji pomiędzy obywatelami państw członkowskich Unii Europejskiej.”

Sporządził

Lublin, 19.02.2014

Z-ca DYREKTORA

Witold Dąbrowski

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			4 705,82	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 650 000,00	2 120 000,00	2 089 805,05	98,58%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 400 000,00	1 450 000,00	1 445 500,00	99,69%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 400 000,00	1 450 000,00	1 445 500,00	99,69%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	200 000,00	578 300,00	578 300,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	49 000,00	35 000,00	22 330,00	63,80%
1.3.1	z usług	49 000,00	35 000,00	22 330,00	63,80%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		12 200,00	12 200,00	100,00%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		44 000,00	31 000,00	70,45%
1.6	Pozostałe przychody	1 000,00	500,00	475,05	95,01%
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 650 000,00	2 120 000,00	2 113 180,12	99,68%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	653 000,00	839 000,00	835 113,47	99,54%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	330 000,00	315 000,00	312 080,70	99,07%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe				
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	316 000,00	492 000,00	491 632,77	99,93%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	316 000,00	492 000,00	491 632,77	99,93%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	7 000,00	32 000,00	31 400,00	98,13%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	54 000,00	55 100,00	55 036,21	99,88%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	7 500,00	7 850,00	7 833,67	99,79%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	8 500,00	7 050,00	7 023,02	99,62%
2.5	Materiały i wyposażenie	81 000,00	121 100,00	121 038,55	99,95%
2.6	Energia	25 000,00	20 300,00	20 212,72	99,57%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	700 000,00	990 000,00	987 959,29	99,79%
2.9	Podatki i opłaty	22 000,00	8 900,00	8 850,86	99,45%
2.10	Amortyzacja	8 000,00	6 400,00	6 375,96	99,62%
2.11	Czynsze	17 000,00	52 000,00	51 602,54	99,24%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	4 000,00	3 300,00	3 208,09	97,21%
2.13	Pozostałe koszty	70 000,00	9 000,00	8 925,74	99,17%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-23 375,07	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-23 375,07	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X		
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			931,70	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 650 000,00	2 120 000,00	2 113 180,12	99,68%
	Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY	650 000,00	711 000,00	710 484,20	99,93%
	Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej Otwarte Miasto/Open City	370 000,00	584 500,00	584 224,49	99,95%
	XIV Międzynarodowy Festiwal Najstarsze Pieśni Europy	80 000,00	146 000,00	145 815,07	99,87%
	STOP! Galeria	20 000,00			
	Pozostałe działania kulturalne (warsztaty, Audiologie, Międzynarodowa Szkoła Muzyki Tradycyjnej, koncerty, sympozja, wydanie płyty, druk katalogu Open City 2012, publikacja pokonferencyjna John Cage).	20 800,00	45 100,00	45 038,99	99,86%
	Zadanie Miasto - rzeźba społeczna		109 000,00	108 612,77	99,64%
	Zamówienie i prawykonywanie utworu "Brakujące ogniwo" Lidii Zielińskiej		15 000,00	14 945,00	99,63%
	Pozostała działalność statutowa	509 200,00	509 400,00	504 059,60	98,95%

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
w tym z budżetu miasta				
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

Średnia liczba zatrudnionych	7,5	7,5	7,25
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 667	3 500	3 587

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	746,61
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	18 884,33

Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża” w okresie od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. pozyskał przychody z następujących źródeł:

Przychody z prowadzonej działalności 22 330 zł z tego:

- współorganizacja projektów kulturalnych 500 zł,
- sprzedaż biletów i gadżetów festiwalowych w ramach Festiwalu Tradycji Awangardy Muzycznej „Kody” – 6 830 zł,
- przychody z tytułu usług reklamowych – 10 000 zł,
- wykonanie koncertu "The Great Learning" – 5 000 zł.

Pozostałe przychody:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów i dodatnich różnic kursowych – 85,29 zł
- pozostałe przychody operacyjne między innymi z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego – 389,76 zł.

Środki otrzymane od osób fizycznych stanowią darowizny na kwotę 12 200 zł.

Dodatkowo Ośrodek otrzymał od Funduszu Popierania Twórczości Przy Stowarzyszeniu Autorów ZAJKS dwie dotacje. Jedna w kwocie 17 000 zł na dofinansowanie Festiwalu Kody, natomiast druga w kwocie 14 000 zł na dofinansowanie projektu „Miasto – rzeźba społeczna”.

Dotacje z budżetu miasta do działalności bieżącej: 1 445 500,00 zł.

Dotacje z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego: 498 300,00 zł

- dotacja na Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej „KODY” – 200 000 zł,
- dotacja na Festiwal Sztuki w Przestrzeni Publicznej „Open City/Miasto Otwarte” – 200 000 zł,
- dotacja na XIV Międzynarodowy Festiwal „Najstarsze Pieśni Europy” – 85 000 zł,
- dotacja na zamówienie i prawykonanie utworu „Brakujące ogniwo” Lidii Zielińskiej – 13 300 zł.

Dotacja otrzymana z Narodowego Centrum Kultury na zadanie „Miasto – rzeźba społeczna” – 80 000,00 zł.

Koszty, jakie poniósł Ośrodek w okresie 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. przedstawiają się następująco:

Koszty wynagrodzeń wyniosły 835 113,47 zł, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 312 080,70 zł – przeciętne zatrudnienie w Ośrodku na dzień 31.12.2013 r. wyniosło 7,25 etatu ze średnią płacą 3 587,13 zł. W w/w okresie nie miały miejsca wypłaty żadnego rodzaju odpraw jak i nagród jubileuszowych.
- honoraria: 491 632,77 zł, czyli wszystkie wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Ośrodek wydarzeniach kulturalnych i artystycznych.
- wynagrodzenia bezosobowe: 31 400,00 zł między innymi za plakatowanie, sprząatanie, pomoc techniczną przy przygotowaniach w/w imprez.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie 121 038,55 zł, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne 13 461,49 zł,
- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych Festiwal Open City/Miasto Otwarte – 73 722,13 zł,
- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych projekt Miasto – rzeźba społeczna – 18 953,01 zł,
- środki czystości 1 876,22 zł,
- programy oraz antywirusy na kwotę 1 050,01 zł,
- wyposażenie- czyli dyski przenośne, baterie do laptopów, drukarki, zasilacze i inne – 3 125,06 zł,
- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem dla wszystkich zapraszanych artystów 2 005,09 zł,
- zakup materiałów promocyjnych jak koszulki, torby oraz materiałów do wykonania reklamy outdoorowej – 6 845,54 zł.

Koszty usług poniesionych w roku 2013 roku wyniosły 987 959,29 zł. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, zaproszeń, i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Ośrodka – 46 488,96 zł,
- noclegi gości i artystów – 69 114,93 zł,
- usługi transportowe (przede wszystkim bilety lotnicze, transport lokalny) – 235 411,71 zł,
- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – 35 134 zł
- usługi pocztowe, kurierskie – 3 345,32 zł,
- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie koncertów – 175 620 zł
- wynajem sal, instrumentów na koncerty oraz sprzętu multimedialnego – 50 794,97 zł,
- koszty realizacji koncertów (faktury dla wykonawców i realizatorów koncertów) – 93 525,93 zł,
- rozmowy telefoniczne: 1 165,22 zł, stacjonarne – 652,14 zł i rozmowy komórkowe – 513,08 zł,
- usługi bankowe – 182,98 zł,
- usługi pozostałe, wśród których można wymienić przede wszystkim: koszty ochrony, wywóz nieczystości, tłumaczenia, dokumentację filmową i fotograficzną wydarzeń kulturalnych oraz różnego rodzaju wydruki, xero kolor, strojenie, obsługę sanitarną – 122 531,90 zł (Festiwal Otwarte Miasto/Open City – 62 896,55 zł, Festiwal Tradycji i Awangardy Muzycznej KODY – 22 150,80 zł, XIV Międzynarodowy Festiwal Najstarsze Pieśni Europy – 13 292,53 zł, Zadanie Miasto - rzeźba społeczna – 5 551,79 zł, płyta „Polonezy” – 5 000 zł oraz inne bieżące koszty – 13 640,23 zł),
- usługi rejestracji domen i ich obsługa – 5 682,39 zł,
- usługi reklamowe – 6 691,02 zł,
- reklama zewnętrzna – 23 166,48 zł,
- usługi impresaryjno-agencyjne – 34 440 zł.

- usługi dotyczące wykonania, montażu i demontażu prac artystycznych przy Festiwalu Otwarte Miasto/Open City – 84 293,48 zł,

- prenumerata czasopism - 370 zł.

Pozostałe koszty – 8 925,74 zł, w tym: koszty ubezpieczenia – 1 046 zł, zwrot kosztów podróży artystom 2 574,60 zł, szkolenia 730 zł oraz badania pracowników 323 zł. Koszty finansowe w kwocie 4 252,14 zł to ujemne różnice kursowe wynikające z zapłat wobec zagranicznych kontrahentów.

Na pozycję podatki i opłaty w kwocie 8 850,86 zł, składają się następujące pozycje:

- podatek od nieruchomości – 1 301 zł,

- opłata za wyciąg z RIK i inne opłaty abonamentowe – 11,23 zł,

- tantiemy płacone wobec ZAIKSU – 6 191,55 zł,

- opłaty za zajęcie pasa drogowego – 1 347,08 zł.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 701,07 zł i na rachunku bankowym podstawowym 230,63 zł.

W rozliczeniu rocznym wszystkie wydatki i przychody pokrywają się z założonymi, wystąpiła jedynie niewielka różnica pomiędzy planowanymi a pozyskanymi przychodami własnymi, z tytułu sprzedaży biletów i sponsoringu, które okazały się nieco niższe od przewidywanych.

WYBRUCH
1029
Marszałek Miasta

Lublin, 04.02.2014 r.

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA I i II PÓLROCZE 2013 r.

**Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych „Rozdroża”
Lublin, ul. Peowiaków 12**

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA I PÓLROCZE 2013 r.

I DZIAŁALNOŚĆ ARTYSTYCZNA

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

1. NAZWA: MUZYCZNA SCENA EKSPERYMENTALNA: OTWARTE SESJE IMPROWIZACJI, KIEDY: 30 I, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.
2. NAZWA: MUZYCZNA SCENA EKSPERYMENTALNA: OTWARTE SESJE IMPROWIZACJI, KIEDY: 26 II, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.
3. NAZWA: MISTRZOWIE - CYKL SPOTKAŃ POŚWIĘCONYCH WYBITNYM OSOBOWOŚCIOM ARTYSTYCZNYM MUZYKI TRADYCYJNEJ. SPOTKANIE POŚWIĘCONE OLDZE PAWLUCZUK, KIEDY: 27 II, GDZIE: Galeria OMIT Rozdroża ul. Krakowskie Przedmieście 39, RODZAJ WYDARZENIA: spotkanie połączone z prezentacją dorobku muzycznego.
4. NAZWA: PREZENTACJA KSIĄŻKI SŁAWOMIRA MARCA „SZTUKA POLSKA 1993-2014. ARTHOME VERSUS ARTWORLD”, KIEDY: 14 III, GDZIE: Galeria OMIT Rozdroża ul. Krakowskie Przedmieście 39, RODZAJ WYDARZENIA: spotkanie promocyjne.
5. NAZWA: KONCERT „GORZKIE ŻALE”, KIEDY: 17 III, GDZIE: Bazylika o. Dominikanów, ul. Złota 9, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.
6. NAZWA: MISTRZOWIE - CYKL SPOTKAŃ POŚWIĘCONYCH WYBITNYM OSOBOWOŚCIOM ARTYSTYCZNYM MUZYKI TRADYCYJNEJ. SPOTKANIE POŚWIĘCONE STANISŁAWOWI FIJAŁKOWSKIEMU, KIEDY: 11 IV, GDZIE: Galeria OMIT Rozdroża ul. Krakowskie Przedmieście 39, RODZAJ WYDARZENIA: spotkanie połączone z prezentacją dorobku muzycznego.
7. NAZWA: KONFERENCJA PRASOWA FESTIWAL KODY 2013, KIEDY: 16 IV, GDZIE: Centrum Promocji Województwa Lubelskiego ul. Krakowskie Przedmieście 41, Lublin, RODZAJ WYDARZENIA: konferencja prasowa.

8. NAZWA: WARSZTATY PIEŚNI I TAŃCÓW KURPIOWSKICH Z GENOWEFAŁ LENARCIK, KIEDY: 25-26 IV, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: warsztaty muzyczne.

9. NAZWA: MUZYCZNA SCENA EKSPERYMENTALNA - KONCERT ANTEZ / GOŁĘBIEWSKI / CHYL, KIEDY: 1 V, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

10. NAZWA: PRÓBY DO "THE GREAT LEARNING" CORNELIUSA CARDEW. PROWADZENIE: JOHN TILBURY (Wielka Brytania), KIEDY: 3 -11 V, GDZIE: Galeria Labirynt, ul. Popieluszki 5, Lublin, RODZAJ WYDARZENIA: warsztaty muzyczne.

11. NAZWA: WYKONANIE THE GREAT LEARNING W RAMACH FESTIWALU KODY, KIEDY: 10-11 V, GDZIE: Galeria Labirynt, ul. Popieluszki 5, Lublin, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

12. NAZWA: V FESTIWAL TRADYCJI I AWANGARDY MUZYCZNEJ „KODY”, KIEDY: 15 - 18 V, GDZIE: Wirydarz O.O. Dominikanów, ul. Złota 9, Kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, ul. Bernardyńska 5, Plac przed Teatrem im. H. Ch. Andersena, ul. Dominikańska 1, RODZAJ WYDARZENIA: międzynarodowy festiwal muzyczny.

13. NAZWA: MUZYCZNA SCENA EKSPERYMENTALNA: PITZ + KIM_NASUNG, KIEDY: 5 VI, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

14. NAZWA: KOROWÓD „ŚWIĘTA WIOSNA” W RAMACH NOCY KULTURY W LUBLINIE, KIEDY: 8 VI, GDZIE: centrum Lublina, RODZAJ WYDARZENIA: korowód uliczny.

15. NAZWA: V FESTIWAL SZTUKI W PRZESTRZENI PUBLICZNEJ OPEN CITY / MIASTO OTWARTE, KIEDY: 21 VI - 22 VII, GDZIE: Lublin, RODZAJ WYDARZENIA: międzynarodowy festiwal sztuk wizualnych.

16. NAZWA: WYSTĘP ZESPOŁU „CZUMAKY”, ISTNIEJĄCEGO OD LISTOPADA 2012 PRZY OŚRODKU ROZDROŻA, KIEDY: 26 VI, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

17. NAZWA: KONCERT „1,2,3...” - PREZENTACJA ŻEŃSKIEJ GRUPY ŚPIEWACZEJ, KIEDY: 27 VI, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

II DZIAŁALNOŚĆ EDUKACYJNA

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

18. NAZWA: INDYWIDUALNE WARSZTATY ŚPIEWU PROWADZONE PRZEZ MONIKĘ MAMIŃSKĄ-DOMAGALSKĄ, KIEDY: I-VI, GDZIE: siedziba ośrodka, RODZAJ WYDARZENIA: cotygodniowe spotkania dla indywidualnych śpiewaków.

INNE

19. NAZWA: STRONA INTERNETOWA, KIEDY: I-VI, GDZIE: Internet, RODZAJ WYDARZENIA: bieżąca aktualizacja strony internetowej ośrodka www.rozdroza.com oraz dwóch portali festiwalowych www.kody-festiwal.pl, www.opencity.pl

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA II PÓLROCZE 2013 r.

I DZIAŁALNOŚĆ ARTYSTYCZNA

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

20. NAZWA: ROZDROŻA - DOKUMENTACJA, KIEDY: 26 IX, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: prezentacja filmów dokumentujących działalność ośrodka.

21. NAZWA: NASLUCHIWANIE GŁOSÓW PRZESZŁOŚCI, spotkanie z Moniką Mamińską i Janem Bernadem, oraz koncert zespołu Czumaki KIEDY: 27 IX, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: spotkanie, koncert.

22. NAZWA: ARYTMICZNE WARIACJE NA OSIEM PIEŚNI WIOSENNYCH, KIEDY: 28 IX, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: Koncert.

23. NAZWA: NAJSTARSZE PIEŚNI EUROPY, KIEDY: 3-5 X, GDZIE: Studio Radia Lublin, ul. Obrońców Pokoju 2, RODZAJ WYDARZENIA: festiwal muzyczny.

24. NAZWA: KONCERTY FREE IMPROV: BRICE PICHARD (FRANCJA) & SEBASTIAN MAC (POLSKA), KIEDY: 29 X, GDZIE: CK Lublin, Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

25. NAZWA: DYSONUJĄCE WSPÓŁBRZMIENIA W MUZYCE TRADYCYJNEJ I ICH WSPÓŁCZESNA REINTERPRETACJA, PRAWYKONANIE KOMPOZYCJI KRZYSZTOFA CYBULSKIEGO „ABBEEIKKR - 6 WARIACJI NA TEMAT LITEWSKIEJ PIEŚNI TRADYCYJNEJ BÉK, BARE, BÉKI”, KIEDY: 29 XI, GDZIE: CK Lublin, Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

26. NAZWA: “The Great Learning” Cornelius Cardew, Wykonanie siódmego paragrafu przez The Great Learning Collective, KIEDY: 13 XII, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

27. NAZWA: ELEVATOR PITCH = PART 2 / TADEUSZ CIĘŚLAK, JACEK STEINBRICH, KIEDY: 19 XII, GDZIE: CK Lublin, Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

28. NAZWA: "The Great Learning" Cornelius Cardew, KIEDY: 19 XII, GDZIE: Galeria Arsenal, Warszawa, RODZAJ WYDARZENIA: koncert.

II DZIAŁALNOŚĆ EDUKACYJNA

W ramach statutowej działalności artystycznej Ośrodka odbyły się następujące wydarzenia artystyczne:

29. NAZWA: INDYWIDUALNE WARSZTATY ŚPIEWU PROWADZONE PRZEZ MONIKĘ MAMIŃSKĄ-DOMAGALSKĄ, KIEDY: I-VI, GDZIE: siedziba ośrodka, RODZAJ WYDARZENIA: cotygodniowe spotkania dla indywidualnych śpiewaków.

30 NAZWA: "THE GREAT LEARNING" CORNELIUS CARDEW warsztaty, KIEDY: 19 X, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: warsztaty.

31. NAZWA: WARSZTATY Z BUDOWY INSTRUMENTÓW. PROWADZENIE: PAWEŁ ROMAŃCZUK, TOMASZ ORSZULAK, KIEDY: 19 X, GDZIE: Ośrodek Rozdroża, RODZAJ WYDARZENIA: warsztaty.

INNE

32. NAZWA: STRONA INTERNETOWA, KIEDY: I-VI, GDZIE: Internet, RODZAJ WYDARZENIA: bieżąca aktualizacja strony internetowej ośrodka www.rozdroza.com oraz dwóch portali festiwalowych www.kody-festiwal.pl, www.opencity.pl

DYREKTOR
[Signature]
Monika Mamińska

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			29 653,37	
1.	Przychody ogółem, z tego:	8 879 000	10 343 800	9 515 973,57	92,00%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	6 560 000	7 332 000	7 331 450,00	99,99%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	6 560 000	7 332 000	7 331 450,00	99,99%
1.1.1.1	w tym: na remonty	0	0	0,00	0,00%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0	0	0,00	0,00%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich	0	0	0,00	0,00%
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	800 000	752 820	752 820,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	484 000	1 193 980	882 985,07	73,95%
1.3.1	z usług	424 000	1 008 980	748 984,47	74,23%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	0	5 000	3 007,73	60,15%
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	60 000	180 000	130 992,87	72,77%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	0	0	0,00	0,00%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	945 000	945 000	446 057,15	47,20%
1.6	Pozostałe przychody	90 000	120 000	102 661,35	85,55%
2.	Koszty ogółem, z tego:	8 879 000	10 343 800	10 341 853,52	99,98%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	4 420 000	5 118 400	5 116 902,55	99,97%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	2 670 000	2 749 000	2 747 626,09	99,95%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	55 000	67 000	66 849,16	99,77%
2.1.1.2	w tym odprawy	0	0	0,00	0,00%
2.1.2	honoraria, z tego:	1 600 000	2 097 600	2 097 485,46	99,99%
2.1.2.1	dla pracowników	250 000	325 500	325 464,00	99,99%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	1 350 000	1 772 100	1 772 021,46	100,00%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	150 000	271 800	271 791,00	100,00%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	460 000	544 000	543 981,64	100,00%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	65 000	68 700	68 626,56	99,89%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	77 000	86 700	86 602,78	99,89%
2.5	Materiały i wyposażenie	250 000	243 100	243 087,40	99,99%
2.6	Energia	200 000	386 800	386 771,17	99,99%
2.7	Remonty	0	0	0,00	0,00%
2.8	Inne usługi	2 980 000	3 425 200	3 425 196,92	100,00%
2.9	Podatki i opłaty	80 000	145 900	145 768,63	99,91%
2.10	Amortyzacja	150 000	107 100	107 073,73	99,98%
2.11	Czynsze	0	0	0,00	0,00%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	62 000	111 800	111 785,37	99,99%
2.13	Pozostałe koszty	135 000	106 100	106 056,77	99,96%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	-825 879,95	
4.	Podatek dochodowy	0	0	0	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0	0	-825 879,95	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	x	167 814,29	
	w tym wymagalne			167 814,29	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	x	56 352,68	
	w tym wymagalne			16 501,84	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			74 463,23	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
8	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiściu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	8 879 000	10 343 800	10 341 853,52	99,98%
8.1	Lubelski Informator Kulturalny	193 000	177 400	177 378,23	99,99%
8.2	Wielokulturowy Lublin	110 000	79 300	79 239,42	99,92%
8.3	Scena Młodych	30 000	20 100	20 011,50	99,56%
8.4	Pracownia Słowa	30 000	7 900	7 804,35	98,79%
8.5	Pol.-Ukr. Spotkania Mistrzów Słowa	34 000	29 200	29 172,01	99,90%
8.6	Zespół Rytm	8 000	2 400	2 363,72	98,49%
8.7	Festiwal Teatrów Europy Środkowej Sąsiedzi	310 000	234 500	234 395,10	99,96%
8.8	Międzynarodowy Festiwal Konfrontacje Teatralne	1 400 000	1 292 900	1 292 897,93	100,00%
8.9	Festiwal Jazzowy Impresariat	275 000	240 500	240 435,73	99,97%
8.10	Promocja Dziedzictwa Kulturowego	20 000	20 700	20 671,27	99,86%
8.11	Teatr Centralny	720 000	736 500	736 448,90	99,99%
8.12	Kinoteatr Projekt	60 000	68 500	68 401,96	99,86%
8.13	Forum Tańca Współczesnego	90 000	26 600	26 553,16	99,82%
8.14	Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca	400 000	486 300	486 227,60	99,99%
8.15	Wystawy w Galerii Białej	250 000	128 000	127 921,85	99,94%
8.16	L. Tarasewicz-granice malarstwa	0	89 500	89 404,44	99,89%
8.17	Spektakle w Lubelskim Salonie Artystycznym	214 000	202 900	202 872,16	99,99%
8.18	Konfrontacje z Gruzją	250 000	107 800	107 519,40	99,93%
8.19	Festiwal Sztuki Zaangażowanej Społecznie	220 000	70 300	70 264,80	99,95%
8.20	Most Kultury	0	43 300	43 209,85	99,79%
8.21	Teatr Centralny na Gogolfest w Kijowie	200 000	31 200	31 158,82	99,87%
8.22	Wschodnioeuropejska Platforma Sztuk Performatywnych	0	600 000	599 643,87	99,94%
8.23	Latające rękodzieła	0	12 500	12 484,52	99,88%
8.24	Śpiewająca Polska	0	104 000	103 919,30	99,92%
8.25	Konkurs Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej	0	55 100	55 002,59	99,82%
8.26	Otwarcie Centrum Kultury	0	411 600	411 541,60	99,99%
8.27	Myśl w ruchu-Lublin tańczy	0	20 000	20 000,00	100,00%
8.28	Centrum ruchu	0	4 000	3 990,00	99,75%
8.29	Festiwal Integracje-Mediacje	0	408 400	408 377,73	99,99%
8.30	Koszty administracji, obsługi budynków, promocji, wynagrodzenia osobowe	4 065 000	4 632 600	4 632 541,71	100,00%

Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	640 000	640 000	637 574,19	99,62%
w tym z budżetu miasta	640 000	640 000	637 574,19	99,62%
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	640 000	692 800	690 298,56	99,64%
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	640 000	640 000	637 574,19	99,62%

Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	72	72	71	100,00%
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 027	3 104	3 146	101,35%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	28 091,59
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	103 916,08

LUBLIN 17.02.2014

Za DOKŁADNIK
 Dyrektora
 Pracowni Programowych
 Centrum Kultury
 mgr Tomasz Opryski

Stan środków pieniężnych na 31.12.2013r - 74 463,23 w tym 73 920 zł środki z Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji na projekt unijny Leonardo da Vinci uczenie się przez całe życie.

W 2013 r. przychody wykonane zostały w kwocie 9 515 973,57 zł , z tego:

1. dotacja podmiotowa - 7 331 450 zł
2. środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych – 752 820 zł
z tego:
 - a. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego:
 - Leon Tarasewicz – granice malarstwa – 50 000 zł
 - Konfrontacje Gruzja – 50 000 zł
 - Międzynarodowy Festiwal Konfrontacje Teatralne – 300 000 zł
 - Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca – 160 000 zł
 - Jazz Festiwal – 50 000 zł
 - b. Narodowe Centrum Kultury - Śpiewająca Polska - 58 900 zł
 - c. Instytut Muzyki i Tańca – Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca – - 10 000 zł
 - d. Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji – Leonardo Da Vinci uczenie się przez całe życie – 73 920 zł
3. przychody z usług – 748 984,47 zł
z tego:
 - a. wpływy z biletów – 175 020,72 zł
 - b. z działalności edukacyjnej – 36 087,65 zł
 - c. ze sprzedaży spektakli i usług – 537 876,10 zł
4. przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych (czynsze, energia, woda, ścieki, gaz, wynajem samochodu, telefony) – 130 992,87 zł
5. przychody ze sprzedaży majątku ruchomego (meble, centr. telefoniczna) – 3 007,73 zł
6. pozostałe przychody (m.in. rozwiązanie rezerwy środków trwałych, prowizja od podatku od wynagrodzeń, nadpłata składek ZUS, rozliczenie podatku VAT, joga, pilates, sprzedaż materiałów reklamujących imprezy kulturalne- plecaki, torby, koszulki) – 102 661,35 zł
7. środki otrzymane od osób prawnych – 446 057,15 zł
 - a. sponsorzy, reklama (PGNiG, PGE Dystrybucja, MPWIK, BGŻ, Stowarzyszenie Polska – Wschód, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, SKOK, Galeria Sztuki Wirydarz, Austriackie Forum Kultury, Eurolot, Ambasada Holandii, Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych, Omnigence, Stowarzyszenie Przyjaciół Czasopism Ekranu) – 146 057,15 zł
 - b. współpraca przy projekcie sieci teatralnej EEPAP (Instytut Adama Mickiewicza) – 300 000 zł

Zrealizowane koszty w wysokości 10 341 853,52 zł przeznaczono na :

1. Wynagrodzenia wraz z pochodnymi 5 729 510,75 zł w tym:

1.1 wynagrodzenia osobowe – 2 747 626,09 zł

w tym:

a. nagrody jubileuszowe – 66 849,16 zł

b. nagrody roczne dyrektorów – 20 000 zł

1.2. honoraria - 2 097 485,46 zł

1.3.. pozostałe wynagrodzenia- umowy zlecenia – 271 791 zł

Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wynosi 3 146 zł
Przeciętne roczne zatrudnienie 71 etatów

2. Koszty bieżące 4 612 342,77 zł

w tym :

a. energia (woda, energia elektryczna, co, gaz) 386 771,17 zł

b. inne usługi (telefoniczne, pocztowe, transportowe, hotelowe, drukarskie, k-ty spektakli, wynajem sal, obsługa techniczna imprez) – 3 425 196,92 zł

c. podatki i opłaty (podatek od nieruchomości, VAT, PERON) – 145 768,63 zł

d. pozostałe koszty (różnice kursowe, szkolenia, tantiemy, ubezpieczenia, nagrody rzeczowe, BHP) – 106 056,77 zł

Otrzymana dotacja celowa z budżetu miasta w kwocie 640 000 zł przeznaczona została na zakup systemu nagłośnieniowego. Wydatkowano kwotę 637 574,19 zł, niewykorzystana część dotacji w kwocie 2 425,81 została zwrócona na konto Gminy Lublin w dniu 02.08.2013r.

Stan należności (wg Rb-N) - 56 352,68 zł, w tym wymagalne 16 501,84 zł. Należności zostały uregulowane do dnia 14.01.2014 r.

Stan zobowiązań (wg Rb -Z) – 167 814,29 zł, w tym wymagalne 167 814,29 zł.

Zobowiązania dotyczą głównie dostawców usług i towarów i zostały uregulowane w styczniu 2014 r.

Przyczyny niewykonania przychodów:

- sponsorzy nie wywiązali się z obietnicy przekazania środków finansowych na przedsięwzięcia kulturalne.

- przewidywano większe przychody z wynajmu sal w nowej siedzibie Centrum Kultury.

- zakładano wyższe przychody ze sprzedaży biletów na spektakle teatralne.

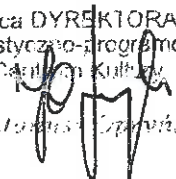
Lublin, 17.02.2014 r.

Główny Księgowy
tel.466 6116



Dyrektor

Z-ca DYREKTORA
d/s artystyczno-programowych
Centrum Kultury
mgr Jolanta Lipińska



Centrum Kultury w Lublinie jest jedną z najprężniej działających jednostek kulturalnych na Lubelszczyźnie. Szerokie pole działania Instytucji obejmuje realizację i prezentację projektów artystycznych, pracę warsztatową oraz działania w zakresie edukacji i upowszechniania kultury. Centrum Kultury w Lublinie jest instytucją otwartą, prezentującą szerokie spektrum wydarzeń artystycznych.

PIÓN PRACY ARTYSTYCZNEJ

• Dział Teatralno – Impresaryjny - Teatr Provisorium

Dział Teatralny zrealizował w 2013 roku prezentacje spektakli Teatru Provisorium, 18. Festiwal „Konfrontacje Teatralne” i cykl wykładów prof. Cezarego Wodzińskiego „Zagadka Gościnności”.

Festiwal „Konfrontacje Teatralne” odbył się w dniach 12-19.10.2013. Tegoroczną edycję otworzyła Gala wręczenia nagrody im. Prof. Zbigniewa Hołdy. Podczas ośmiu festiwalowych dni zaprezentowano 16 spektakli teatralnych, m.in. „When the Mountain change its clothing” Teatru Muzycznego Heinera Goebbelsa i Carmina Slovenica Vocal Theatre oraz „Lód” Teatru Provisorium, a także „Low Pieces” Xaviera Le Roy. W ramach festiwalu odbyły się również wykłady i spotkania, m.in. z prof. Krystyną Duniec „Ciało w teatrze”. Działało Kino Konfrontacji, gdzie pokazano takie filmy, jak: „Itialini”, „Dogville”, „Bracia Karamazow”, a w klubie festiwalowym odbywały się wieczorne koncerty w ramach Muzycznych Konfrontacji Nocą.

Cykl wykładów: Zagadka Gościnności – prof. Cezary Wodziński - w 2013 roku kontynuowano cykl seminariów, wykład prof. Cezarego Wodzińskiego – Zagadka gościnności. Wykłady mają charakter otwartych seminariów, które prowadzone są raz w miesiącu od listopada 2012 do czerwca 2013.

Teatr Provisorium w 2013 roku wyprodukował jeden spektakl teatralny – „Lód” w reżyserii Janusza Opryńskiego na podstawie powieści Jacka Dukaja. Spektakl ten został wystawiony w Centrum Kultury łącznie 4 razy. Ponadto w 2013 roku Teatr Provisorium wystawił 4 razy w ramach działalności Teatru Centralnego wcześniejszą produkcję – „Braci Karamazow” na podstawie powieści Fiodora Dostojewskiego, w reż. Janusza Opryńskiego. Teatr Provisorium wystawił „Braci Karamazow” na Małej Scenie Teatru Kote Marjanishvili State Drama Theatre w Tibisli. Twórcy scenografii i kostiumów do spektaklu „Bracia Karamazow” zdobyli nagrodę główną RST VisuArt Festiwalu Scenografów i Kostiumografów w Rzeszowie.

• Dział Teatralno – Impresaryjny - Teatr Centralny

W 2013 roku Teatr Centralny wyprodukował 4 spektakle teatralne. Pozostała działalność koncentrowała się wokół eksploatacji wyprodukowanych spektakli oraz spektakli teatrów działających w obrębie Teatru Centralnego.

W ramach produkcji powstały spektakle: Teatr Provisorium – „Lód”, Scena Prapremier InVitro – „Liza”, Lubelski Teatr Tańca – „Historie, których nigdy nie opowiedzieliśmy”, neTTheatre – „Ala ma sen”. **W ramach eksploatacji pokazano 51 spektakli:** Teatr Provisorium – „Lód” – 4; „Bracia Karamazow” – 4; Teatr Provisorium i Kompania „Teatr” – „Ferdurke” – 2; Scena Prapremier InVitro, Teatr Arabski - Aporia'43 / Dekalog: lokalna wojna światowa -2; „Zły” – 4, „Kamienie w kieszeniach”-3, „Liza” – 4; Lubelski Teatr Tańca – „gracerunners” – 1, „hello kitty” – 3, „48/4”-1, „Historie, których nigdy nie opowiedzieliśmy” – 4; neTTheatre – „Zwierzątka małe zwierzenia” – 2) „Turandot” – 2, „Kukła. Księga blasku” – 4, „Ala ma sen” – 5; Zapaleni.org – Sen nocy letniej – 2; Teatr Tańca Zawirowania – „Fuera de campo” - 1; Krakowski Teatr Tańca – „Takazura Kamp” – 1; Czytelnia Dramatu – 2. Ponadto zorganizowano 2 spotkania Scena Prapremier InVitro - „Prawda czy fałsz” oraz spotkanie z publicznością po spektaklu „Aporia”. Spektakle Teatru Centralnego obejrzało łącznie 4326 widzów.

• Kompania Teatr

W okresie od stycznia do grudnia 2013 Teatr Provisorium i Kompania „Teatr” prowadziły działalność artystyczną eksploatując spektakle w obiegu wewnętrznym – na scenie Teatru Centralnego: „Ferdurke” – 2 prezentacje. Poza tym artyści Kompanii „Teatr” prowadzili przygotowania do nowych produkcji i prowadzili próby do spektaklu „Żyd” w reżyserii Witolda Mazurkiewicza, którego premiera odbyła się 24 stycznia 2014 roku w Centrum Kultury w Lublinie.

• Kinoteatr Projekt

W 2013 r. podobnie jak w poprzednim okresie realizował zadania wynikające ze swojej misji. m. in. odbył się festiwal Złote Mrówkojady, Festiwal Filmów dobrze Zakreconych, Pełny Metraż oraz lubelskie repliki festiwali MFF Etiuda&Anima, Short Waves, Euroshorts oraz Festiwalu Filmów, Form Jednominutowych oraz Festiwalu Animator. W maju - czerwcu 2013r. Kinoteatr Projekt w ramach działań animujących życie kulturalne dzielnic Lublina przeprowadził serię 8 pokazów filmów pełnometrażowych w Domu Kultury „Błonie”. Od grudnia 2013 Koło Filmowe współpracuje z lektorką języka chińskiego na KUL Guo Jingmei, organizuje cykl pokazów pt. „Nowe Kino Chińskie”. Kinoteatr kontynuował wieloletnią współpracę z MFF ETIUDA&ANIMA oraz Fundacją Ad Arte (pokazy Future Shorts, World Shorts, replika festiwalu Short Waves) i Fundacją Młodego Kina, jej efektem była lubelska replika Europejskiego Festiwalu Fabuły, Dokumentu i Reklamy Euroshorts 2012. Podczas Lubelskiej Nocy Kultury z 8 na 9 czerwca Kinoteatr przedstawił na skwerze obok Teatru Andersena oraz na ścianie Trybunału Koronnego kilkugodzinny pokaz filmowy. Nawiązano także współpracę z „Biblio”, gdzie przeprowadziliśmy warsztaty mappingu 3D w czasie festiwalu Złote Mrówkojady. Od czerwca 2013 nowym partnerem w organizacji pokazów filmowych jest również Fundacja SE-MA-FOR dzięki której odbyły się cykle prezentacji osiągnięć czeskiego filmu animowanego. W drugim półroczu nawiązano współpracę z poznańskim festiwalem Animator, czego efektem są repliki kolejnych jego edycji, poczynając od grudnia 2013. Miejscami prezentacji filmów pochodzących z repertuaru naszych festiwali były kawiarnia „Kawka” przy ul. Okopowej 9, gdzie wyświetlano wybrane filmy ze Złotych Mrówkojadów 2013 oraz „Most Kultury” - pokazywano tam filmy festiwalu Euroshorts oraz Czeskie filmy animowane. Powodzeniem cieszyły się projekcje Future Shorts Lato i Jesień oraz World Shorts poświęcone kinematografii krótkometrażowej Islandii oraz Wielkiej Brytanii.

• Lubelski Teatr Tańca

W 2013 roku Lubelski Teatr Tańca przedstawił m.in. spektakle: „hello kitty”, „gracerunners”, „Takarazuka Camp”, warsztaty tańca współczesnego prowadzone przez tancerzy Kieleckiego Teatru Tańca, „48/4”, projekcję filmu „Stand by”, spektakl „nano”; Wojciech Kaproń zagrał w spektaklu Teatru Andersena pt. „Latający kufer”, „Fuera de Campo” - spektakl Teatru Tańca Zawirowania, warsztaty tańca współczesnego, prezentacja młodzieżowych grup tanecznych z Lublina i regionu „Młody taniec”, akcje performatywne w przestrzeni miasta na bazie koncepcji projektu pt. „CECI nest PAS UNE PERFORMANCE” („To nie jest przedstawienie”) kompanii Androphyne z Francji; spektakl „NN. Wacławowi Niżyńskiemu”, „Body vs Object” („Ciało wobec przedmiotu”) kompanii Androphyne z Francji; udział Lubelskiego Teatru Tańca w Festiwalu KODY, - organizacja Letniego Forum Tańca Współczesnego, realizacja projektu „Let's dance”, organizacja otwartych lekcji pokazowych w ramach nowej działalności LTT- Centrum Ruchu, organizacja białoruskiej „Plastformy” w ramach Kongresu Kultury Partnerstwa Wschodniego w Lublinie, otwarcie Centrum Ruchu Lubelskiego Teatru Tańca, organizacja spotkania komisji ekspertów Aerowaves i prezentacja spektakli: Edyta KOZAK/ Roland ROWIŃSKI „Dancing For You Longer Than One Minute”, „Historie, których nigdy nie opowiedzieliśmy”, „JOSEPHINE BAKER/RYTMY OPORU” - jasłowska/dymiter/franczak, „opium” - Grupy Tańca Współczesnego Politechniki

Lubelskiej. W dniach 6 - 11 listopada odbyła się 16 edycja Międzynarodowych Spotkań Tańca, w programie m.in. wykłady, projekcje filmu, akcje performatywne oraz spektakle: "Apparition" Klaus Obermaier & Ars Electronica Futurelab, "Soul Project / PL" Pracownia Fizyczna i goście, "Święto wiosny" Kielecki Teatr Tańca, "re-mapping the body" Cie Linga, "Daphnis é Chloé" Jean-Claude Gallotta, "Black & White" Balet Teatru Wielkiego w Poznaniu, AEROWAVES PRIORITY COMPANIES: "Joseph" Alessandro Sciarroni / "I will try" Alexander Andriyashkin / "Der grüne Stuhl" Public in Private i Clément Laves, "Kocham tylko i wyłącznie, całym sercem nie-rozłącznie Magdalenę" Wydziału Teatru Tańca w Bytomiu PWST im. L. Solkiego w Krakowie, "Body Eye" Marta Ziólek, "Unisono - re//mix Anna Halprin" Aleksandra Borys, a także Warsztaty tańca współczesnego oraz warsztaty improwizacji w przestrzeni miasta - Relationships/Kształcenie relacji. LTT zorganizował również wernisaż wystawy "Taniec - energia ciała i wyobraźni"- Galeria POMOST, DDK SM "Czechów", przedstawiciel Lubelskiego Teatru Tańca wziął udział w podpisaniu w Lublinie listu intencyjnego w sprawie rozwoju projektów edukacyjnych i artystycznych z dziedziny tańca, a w szczególności współorganizacji Polskiej Platformy Tańca w 2014 w Lublinie. Anna Żak otrzymała Medal Komisji Edukacji Narodowej za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania.

◦ **Scena PraPremier InVitro** To pierwszy w Polsce teatr, którego wszystkie realizacje mają charakter prapremierowy. Teksty wystawiane na deskach sceny są za każdym razem ich pierwszą odsłoną w kraju. Jest to absolutnie nowatorski i niespotykany dotąd profil teatralny mający w perspektywie stworzenie, wraz z artystami z całej Polski, siatki współpracujących ze sobą scen wymieniających się repertuarem. Scena Prapremier InVitro w 2013 roku zrealizowała w sumie 20 wydarzeń, w tym wystawienia spektakli, debaty, spotkania z publicznością. Zrealizowana została jedna premiera teatralna. Wystawiane były spektakle: „Liza”, „Kamienie w Kieszeniach”, „Zły” i „Aporia 43”. Jeden spektakl („Aporia 43”) pokazany był za granicą (Łuck na Ukrainie). Scena InVitro wzięła udział w dwóch festiwalach teatralnych. W sumie, wszystkie spektakle zobaczyło ok. 2500 widzów.

◦ **TEATR MAAT PROJEKT** W 2013 roku program kuratorski Festiwalu przekształcił się w program realizowany w postaci rezydencji artystycznych rozciągniętych na przestrzeni całego roku z finałem w grudniu 2013. Przez cały rok 2013 w Centrum Kultury w Lublinie odbyło się osiem rezydencji artystów/tancerzy, którzy pracowali nad swoimi projektami solo, a końcowe wyniki prac zostały zaprezentowane podczas finału Maat Festiwalu w dn. 14 – 17 grudnia 2013 roku. W rezydencjach udział wzięli: Magda Jędra, Anita Wach, Kaya Kołodziejczyk, Anna Steller, Rafał Urbaccki, Przemek Kamiński i Korina Kordova, Basia Bujakowska, Mikołaj Mikołajczyk. W dniach 14-17 grudnia 2013 odbył się V MAAT FESTIVAL 'border – line', w ramach którego zaprezentowano: 8 otwartych lekcji tańca, 8 otwartych spotkań z zaproszonymi rezydentami Maat Festiwalu, 8 premier spektakli – solo, tj. K. Kołodziejczyk „SOL”, M. Mikołajczyk „projekt Lutosławski – Jesteś kimś kogo kiedyś znałem”, A. Wach „Mute”, A. Steller „Solove”, B. Bujakowska „ID – ance”, M. Jędra „Ruch, myśl, rekonstrukcja”, R. Urbaccki „Pod wielkim dachem nieba cz. 1”, K. Kordova / P. Kamiński „#Abbyss Witchroulette”, jedna premiera teatru Maat Projekt „WHATEVER” oraz 12 projektów filmowych – 8 filmów dokumentalnych dot. rezydentów Maat festiwalu 2013 i 4 filmy dokumentalne dotyczące działalności teatru Maat Projekt. Spektakle grane poza Centrum Kultury: "STATION DE CORPS" (KRoki, festiwal tańca współczesnego w Małopolskim Ogródku Sztuki w Krakowie, Festiwal KLAMRA w Toruniu), „LANG” (Małopolski Ogród Sztuki w Krakowie), „WHATEVER”(Ośrodek Dokumentacji Sztuki Tadeusza kantora CRICOTECE Kraków, CK Zamek Poznań - premiera spektaklu), „I FIGENIA” (Festiwal Teatralny WizuArt Rzeszów, czterokrotnie grany w Teatrze Nowym w Łodzi), DAYS FOR DANCING - zdarzenie performatywne, EXPERYMENT FESTIVAL, Zbąszyń. Teatr MAAT Projekt w 2013 roku współpraca z innymi Ośrodkami: Ośrodek Dokumentacji Sztuki Tadeusza kantora CRICOTECE Kraków, Centrum Kultury Zamek w Poznaniu, Muzeum Woli - Muzeum Historyczne m. st. Warszawy, Tomasz Bazan - członek międzynarodowego zespołu kuratorów 'Contexts bodies' w Tel Aviv w 2013'.

◦ **neTtheatre** Celem neTtheatre jest tworzenie spektakli, koncertów, performansów z użyciem nowego języka artystycznego nawiązującego do współczesnych form komunikowania. W swojej pracy neTtheatre wykorzystuje najnowsze technologie. neTtheatre stworzył pierwszy w Europie teatr internetowy. Jego spektakle można oglądać na miejscu oraz transmitowane są na żywo w Internecie. neTtheatre prowadzi również działalność edukacyjną: organizuje sesje warsztatowe z udziałem ciekawych artystów z dziedziny teatru, muzyki i sztuk wizualnych. W 2013 neTtheatre zaprezentował: spektakle „Turandot”, (Główna Nagroda na Festiwalu Maskarada w Rzeszowie oraz nagrody aktorskie dla Pawła Chormczyka i Mariusza Laskowskiego). Zaprezentowano: "Zwierzątka małe zwierzenia" na Uniwersytecie Powszechnym im. J. Lipskiego w Teremiskach, "Kukła. Księga Blasku", oraz spektakl premierowy „Ala ma sen”. W ramach programu „Codziennie Kultura”, przygotowanego na otwarcie Centrum Kultury w Lublinie, neTtheatre zaprezentował również „Dotyk Dźwięku” – Gabinet multimedialnych luster, pokaz pracy projektu "Dynamika metamorfozy – warsztat aktora antycznego" z udziałem kilkunastu aktorów z kraju i zagranicą, a także wykłady: "Ifigenia w jądze ciemności. Śmierć i ofiara w tragediach Eurypidesa" - Lecha Trzcionkowskiego, "Penteusz w krainie czarów, czyli siedem światów w Bachantkach Eurypidesa" - Krzysztofa Bielawskiego. W ramach współpracy ze Stowarzyszeniem Artystów „Bliski Wschód” pokazano solo performance Nazario Diaz, pt. „Złoto”. W 2013 r. odbyło się 5 sesji pracy projektu „Dynamika metamorfozy”, organizowanego w ramach współpracy z Instytutem Grotowskiego we Wrocławiu, którego celem jest próba rekonstrukcji warsztatu antycznego aktora, a szczególnie technik wcielania i przeistaczania się. Finał projektu planowany jest na maj 2014r.

◦ **Galeria Biała Realizacja wystaw indywidualnych:** Julia Curyło *Pokusy, cuda i rozkosze* (malarstwo); Paweł Nowak *Transfusion* (instalacja, rysunki, obiekty); Maciej Sieńczyk *Przygody na bezludnej wyspie* (wydruki wielkoformatowe, słuchowisko); Monika Zawadzki *Dwa wspólne pokoje* (realizacja malarska, video); Leon Tarasewicz *Granice malarstwa – granice galerii* (instalacje, obiekty, film. **Realizacja wystaw zbiorowych:** *Coś się kończy, bo coś się zaczyna*, uczestnicy: Jan Gryka, Anna Nawrot, Piotr Pękala, Piotr Wysocki, Monika Zawadzki (fotografie, instalacje, video); **Realizacja wystaw w ramach Młodego Forum Sztuki:** Kamila Czosnyk *Labirynty (metafizyczne)* (malarstwo), Aleksandra Ignasiak *Wodne sztuczki* (fotografia, obiekt, instalacja), Rafał Czepiński *Trash beauty* (malarstwo) i Szymon Popielec *Brzoza pod kontrolą* (obiekty), Zuza Ziółowska *Wszędzie jest wszędzie* (malarstwo), *Autoportret – lustro i inne wspomnienia*, uczestnicy: Dominika Banach, Szymon Charko, Łukasz Chojnacki, Katarzyna Dudek, Kesja Dadej, Karol Grzelak, Jakub Iwaniak, Diana Klimowicz, Radosław Kozłowski, Mikołaj Kowalski, Maciej Kusy, Natalia Ostrowska, Małgorzata Pawlak, Michał Spryszyński, Agnieszka Wasieńczyk, Agnieszka Dubiel, Wiola Głowacka, Ewa Gierasimiuk, Mateusz Majewski, Patrycja Mikulska, Weronika Palys, Krzysztof Turlawicz, Edmund Okstom, Szymon Popielec, Marta Fic, Ewa Gutek, Jakub Mroczkowski, Małgorzata Pawlak, Rafał Czepiński, Michał Mejnartowicz i Kamila Czosnyk (malarstwo, rysunek, fotografie, instalacje, filmy, obiekty, performance. **Wystawy zewnętrzne:** *Róża jest różą* (zbiorowa) prezentacja Zenka przez Jana Grykę, Galeria BWA Tarnów, *Zenek (1939-2000)* Galeria Krynk, prezentacja przygotowana przez Janą Grykę. **Program edukacyjny:** 8 zajęć warsztatowych z dziećmi w ramach wystawy *Nieżnośna lekkość bieli*, prowadzenie: Justyna Kondrat; 10 zajęć warsztatowych z dziećmi w ramach wystawy *Leon Tarasewicz. Granice malarstwa – granice galerii*, prowadzenie: Joanna Kisiel; prezentacja filmów poświęconą sztuce Leona Tarasewicza. **Program wydawniczy:** katalog *Biała 2007-2013 Leon Tarasewicz* oraz przewodnik po wystawie *Leon Tarasewicz Granice malarstwa – granice galerii*.

PION PRACY PROGRAMOWEJ

◦ **Dział Edukacji Kulturalnej** Przygotowanie merytoryczne i organizacyjne oraz przeprowadzenie spotkań, wykładów, seminariów, koncertów, przedsięwzięć kulturalnych o charakterze edukacyjno – kulturalnym dotyczących wielokulturowego i wielonarodowościowego

Lublina i Lubelszczyzny, popularyzujących tradycje i współczesną kulturę Regionu Lubelskiego. W ramach działalności w roku 2013 odbyły się: **STUDIUM KULTURY:** „Wielokulturowy Lublin 2013”; cykl spotkań „Dookoła Świata”; **PRACOWNIA SŁOWA:** otwarte zajęcia warsztatowe z kultury słowa, VI Konkurs Recytatorski Poezji i Prozy Polskiej dla mieszkańców Ukrainy w Łucku, VIII Ogólnopolski Konkurs Recytatorski Poezji i Prozy Ukraińskiej, VI Polsko-Ukraińskie Spotkania Mistrzów Słowa, 58. Ogólnopolski Konkurs Recytatorski, VI Ogólnopolski Konkurs Recytatorski dla gimnazjalistów „Przebudzeni do życia”, Konkurs Poezji, Prozy i Pieśni Patriotycznej „Ojczyzna moja najmilsza” im. Ryszarda Kaczorowskiego Ostatniego Prezydenta RP na Uchodźstwie, 17. Jesienny Konkurs Recytatorski. Warsztaty Literackie, III Ogólnopolskie Seminarium Sztuki Słowa i Teatru, Promocja tomiku „Chwila kontra ciągłość”. **SCENA MŁODYCH:** konkursowy przegląd amatorskiego ruchu artystycznego Lublina i województwa lubelskiego dzieci i młodzieży w 3 kategoriach – młody Teatr, Wyśpiewać Poezję, Konkurs Literacki Kajet. Koncert Laureatów Sceny Młodych. Dział Edukacji Kulturalnej zorganizował również V. Ogólnopolski Program Rozwoju Chórów Szkolnych „ŚPIEWAJĄCA POLSKA”. **RYTM:** Zespół Taneczny „Rytm” istnieje już 21 lat. Głównym celem zespołu jest upowszechnianie tańca wśród dzieci, młodzieży i dorosłych. ZT „Rytm” pracuje w trzech grupach wiekowych: gr. „Kropeczki”, grEM6, gr. „Bez nazwy”. W grupie „Bez nazwy” tańczą uczniowie Szkoły Podstawowej Nr 24 i biorą udział w projekcie „Rozańczona szkoła”. Od I do XII 2013 w zajęciach tanecznych brało udział 39 osób. Odbyło się 128 spotkań; ZT „Rytm” brał udział w wydarzeniach: Bal karnawałowy w SP Nr24 w Lublinie - Występ grupy „Bez nazwy”; Dzień otwartych drzwi w SP Nr 24 w Lublinie - Występ grupy „Bez nazwy”; Międzynarodowy Dzień Tańca; IX Konkursowy Przegląd Amatorskich Zespołów Tanecznych „Arabeska” -Miejski Ośrodek Kultury w Bełżycach – ZT „Rytm” zdobył II miejsce; Noc Kultury-gr.EM6 ZT „Rytm” wystąpiła z choreografią „Kortykotropina”; VII Nałęczowski Festiwal Tańca—EURO-DANCE 2013—wyróżnienie; ZT „Rytm”- gr. „Bez nazwy” uświetnił swoimi występami: zakończenie roku szkolnego 2012/13 dla uczniów gimnazjum, akademii z okazji zakończenia roku szkolnego dla uczniów SP nr24 w Lublinie.

• **Lubelski Salon Artystyczny** W ramach Lubelskiego Salonu Artystycznego do Lublina zapraszane są przedstawienia realizowane na podstawie polskiej i zagranicznej literatury, aktorskie wypowiedzi słowne lub słowno-muzyczne. Program Salonu w 2013 roku opierał się na comiesięcznym przeglądzie spektakli teatralnych. W roku 2013 w ramach Lubelskiego Salonu Artystycznego odbyło się 8 wydarzeń w 7 tytułach wybranych z najbardziej prestiżowych scen kraju: „Światłość w ciemności” - Recital Antoniny Krzysztoń; „Dwugłos w sprawach istotnych w dwóch częściach”; „Ja, Feuerbach” (Teatr Ateneum); „Kurylewicz – Muzyka i Poezja” – koncert muzyki Andrzeja Kurylewicza i poezji Gabrieli Kurylewicz; „Rodzina Dreptaków” - spektakl muzyczny wg tekstów Andrzeja Waligórskiego; Katy Carr and The Aviators – koncert na trasie promocji płyty „Paszport”; „Widzę i opisuję” - spektakl muzyczny (produkcja LSA); Odbiorcami wydarzeń byli miłośnicy sztuki teatralnej zarówno starszych jak i młodszych pokoleń, co przyczyniło się do rozwoju edukacji kulturalnej w mieście.

• **Festiwal Teatrów Europy Środkowej „Sąsiedzi”** VIII edycja Festiwalu Teatrów Europy Środkowej „Sąsiedzi” odbyła się w dniach 13 - 16 czerwca 2013 roku. W ramach czterech dni festiwalowych zaprezentowanych zostało osiem spektakli w dwóch nurtach tematycznych – nurt słodki oraz nurt gorzki. Podczas festiwalu, po każdym ze spektakli nurtu gorzkiego, odbyły się również trzy dyskusje panelowe prowadzone przez o. Tomasza Dostatniego z udziałem Pawła Smoleńskiego, Grzegorza Linkowskiego, Aleksandry Kilch i Macieja Stasińskiego oraz twórców i publiczności. W ramach nurtu gorzkiego zaprezentowano: Jezus Chrystus Zbawiciel – Michał Żadara, Pandora – Teatr Formy (Wrocław), Żyd – Teatr Rampa (Warszawa), Causa Fatalis – Teatr Novogo Fronta (Czechy), Niewierni – Teatr Łażnia Nowa (Kraków), a w ramach nurtu słodkiego: Rewolucja balonowa – Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera (Warszawa), Pod niemieckimi łózkami – Impresariat Teatralny Eskander, Ojciec Bóg – Teatr Polonia (Warszawa).

• **Dział Impresaryjny** W roku 2013 Dział Impresaryjny wraz z Fundacją Latająca Ryba i Urzędem Marszałkowski w Lublinie współorganizował 3 **Lubelski Festiwal Land Art.**, odbywający się w dniach 3-13 lipca 2013 na Roztoczu. Festiwal pokazuje lokalny wymiar budowania idei ekopolis, poprzez wykorzystanie naturalnych przestrzeni Lubelszczyzny- unikalna rzeźba terenu, i położenie geopolityczne.

W festiwalu wzięło udział 14 artystów z Polski, USA, Łotwy. Instalacje powstały w Zwierzyncu. Wernisażowy spacer odbył się 13 lipca, a cały festiwal zakończył koncert zespołu Yeshe. W ramach Festiwalu odbyło się 10 realizacji (instalacji), 6 wykładów, 2 wystawy, 6 projekcji i 1 koncert. 3 Lubelski Festiwal Land Art. odwiedziło 3000 widzów. V **Lublin Jazz Festival** jest imprezą międzynarodową, realizowaną od pięciu lat. Prezentujemy zespoły w nurcie szeroko pojętej muzyki jazzowej. Zespoły zagraniczne, które zapraszamy do Lublina to wykonawcy, którzy grają na ważnych tego typu imprezach w Europie i na świecie. W czasie festiwalu odbyło się: 11 koncertów, wystawa projektów okładek płyt autorstwa Marka Wajdy, warsztaty muzyczne dla uczniów średnich szkół muzycznych, giełda kolekcjonera, spotkanie z szefem wytwórni płytowej ObuhRecords. W klubie festiwalowym koncerty były bezpłatne. Od 2011 roku program festiwalu został rozszerzony o działalność edukacyjną. Są to warsztaty muzyczne dla młodzieży szkół artystycznych. Prowadzą je znani muzycy o dużym doświadczeniu artystycznym. Dział Impresaryjny w ramach swojej działalności w roku 2013 zorganizował również koncerty: Tomasz Stańko International Quartet (28 października), Marek Dylak (19 grudnia) oraz warsztaty producenckie z udziałem DJ FEEL -X & DJ GRZANA (16 listopada) i koncert DJ'SET, a także Giełdę Wytwórni Niezależnych (17 listopada).

• **Pracownia Sztuki Zaangażowanej Społecznie Rewiry** Jej podstawowym założeniem jest przekonanie, że kultura i sztuka mogą stać się mechanizmem zmiany społecznej i realnie wpływać na życie mieszkańców miasta. Przedsięwzięcie stawia na obecność artystów w defaworyzowanych obszarach miasta. Formuła pracowni polega na zaproszeniu artystów reprezentujących szeroko rozumiany nurt sztuki krytycznej, a następnie skonfrontowaniu ich z konkretnymi problemami społecznymi. Artyści działają na „mapie problemów miasta” wskazując na obszary dotknięte: wykluczeniem, dyskryminacją przez przynależność etniczną, przemocą, nietolerancją, prostytucją, biedą, gentryfikacją. W ramach działań pracowni zostało zrealizowanych 20 rezydencji kończących się autorskimi projektami artystycznymi: Adam Szczepanek, Balbina Wojciechowska, Filip Ignatowicz Karol Rębisz, Krzysztof Furtas, Marta Jagniewska, Magdalena Pawluk, Olga Winiarczyk, Jerzy Norkowski, Wojciech DuninKozicki, Krystian Truth Czaplicki, Joanna Rajkowska, Svajone i Pauliusa Stanikas, Karolina Freino, Agnieszka Ziemiszewska, Tomasz Opania, Sylwester Gauszka, Mikołaj Jurkowski (PGR ART), Kamil Filipowski.

• **Most Kultury** to druga edycja interdyscyplinarnego projektu wprowadzającego działania artystyczno-animacyjne o charakterze edukacyjnym w przestrzeń zupełnie niezagospodarowaną kulturalnie, postrzeganą również jako „trudną” ze względu na niski status materialny wielu jej mieszkańców. Terenem wydarzeń jest most im. inżyniera Mariana Lutosławskiego na rzece Bystrzycy w Lublinie. Most, poza swoim wymiarem symbolicznym łączenia różnych środowisk, administracyjnie łączy również cztery dzielnice, do których adresowany jest program. Są to: Śródmieście, Bronowice, Kośminek i Za cukrownią. Ten historyczny most na trzy letnie miesiące: czerwiec, lipiec, sierpień staje się miejscem warsztatów, koncertów, wystaw, pokazów filmowych i spotkań. Przez trzy wakacyjne miesiące 2013 roku udało się zorganizować ponad 100 różnych wydarzeń: 19 koncertów (Sakta Denta, How How, Zapaska, Pchelki, KiRk, Miąsz, Grill Attack, Na Tak, Crab Invasion, Plug&Play, Człowiek z Maszyną, Naczynia, Bob van Beton, Berlińska Droha, Čorna Krušva, Total i Zator, Dolar, Sex Machine Band, Aksak Balkan Trio), 25 imprez muzycznych, 6 spotkań, 17 seansów filmowych, 17 warsztatów (dla dzieci, tanecznych i sztukmistrzów), 7 potańcówek, 4 spektakle improwizacji, 2 spływy kajakowe. Poza tym odbyły się także pikniki kulinarne, spotkania z książką, działań warsztat rowerowy.

• **Pracownia Promocji Dziedzictwa Kulturowego** Misją Pracowni jest upowszechnianie i promocja wybranych zjawisk kulturowych wśród

mieszkańców Lublina oraz promocja Lublina, Lubelszczyzny i Polski za granicą. Swoją misję Pracownia realizuje poprzez organizowanie wystaw, sesji naukowych, warsztatów, szkoleń, projektów edukacyjnych oraz działalność wydawniczą. Odbyły się: Walentynkowe Warsztaty Fotograficzne; Całodobowe Warsztaty Fotograficzne, współorganizacja PechaKucha (pecaKacza), podczas Nocy Kultury, wizyta studyjna na Ukrainie, Sewastopol, wizyta studyjna w Odessie. Przekazanie nowej organizacji polonijnej „Polska Nutka” sprzętu komputerowego dla tej organizacji. Współorganizacja I. Międzynarodowego Sympozjum Naukowego „Kazimierz Dąbrowski i Jego dzieło we współczesnej psychologii, Współorganizacja jubileuszowej XXV edycji Festiwalu Filmu Polskiego w Ameryce - publiczność włącznie z zaproszonymi gośćmi i odbiorcami imprez towarzyszących liczyła w 2013 r. ponad 35 000 widzów; współorganizacja Informacyjno – Edukacyjnego Centrum Polskiej Nauki i Kultury w Sewastopolu; współorganizacja wystawy malarstwa Marii Wollenberg – Kluzy, prezentacja cyfrowa wystaw: „Świątynie dawnej i obecnej Polski” i „Lublin – Lwów, wspólne piękno Europy”; spotkanie z nauczycielami języka polskiego na Ukrainie. Przekazanie pomocy naukowych do nauki języka polskiego dla Informacyjno – Edukacyjnego Centrum Polskiej Nauki i Kultury w Sewastopolu. Współorganizacja Bożonarodzeniowej Zakopiańskiej Szopki, przy siedzibie Diecezji Odessko-Symferopolskiej Kościoła Rzymskokatolickiego na Ukrainie - Odessa (instalacja plenerowa w centrum ponad milionowego miasta). Szopkę do końca roku obejrzało ok 26000 osób; E- book publikowany w Internecie: „Renesans lubelski – renesans w regionie lubelskim”.

• **Lubelski Informator Kulturalny ZOOM** Lubelski Informator Kulturalny ZOOM jest ukazującym się od kwietnia 2004 r. bezpłatnym miesięcznikiem, którego wydawcą jest Centrum Kultury w Lublinie. Jego podstawowym zadaniem jest dostarczanie mieszkańcom Lublina informacji o zbliżających się wydarzeniach kulturalnych. W części publicystycznej zamieszczane są recenzje wydarzeń kulturalnych oraz wywiady i inne materiały dotyczące spraw związanych z kulturą Lublina i regionu. Poruszana jest również tematyka związana z ogólnopolskimi i światowymi zjawiskami i kierunkami w kulturze. Dystrybucja ZOOMA prowadzona jest na terenie Lublina przede wszystkim w instytucjach kultury oraz na wyższych uczelniach, w hotelach, kawiarniach, restauracjach i urzędach pocztowych. Miesięcznik dostępny jest też podczas większych imprez kulturalnych odbywających się w Lublinie. W tym okresie w skład redakcji wchodził: Małgorzata Bartkiewicz, Barbara Sawicka, Marta Wysocka, Gabriela Żuk, Lesław Skwarski (sekretarz redakcji) i Michał Zieliński (redaktor naczelny). Stałymi współpracownikami byli: Hanna Wyszowska, Jarosław Koziara, Tomasz Bielak, Mariusz Tarkawian oraz ks. Alfred Marek Wierzbicki (od września) i Marta Zgierska (od grudnia). Okładki projektował lubawski fotografik Paweł Bajew. Tłumaczeń na języki obce dokonywali: Magdalena Gładysz (angielski), Hanna Paniszewa (białoruski) i Maciej Sokal (ukraiński). Swoje teksty publicystyczne, recenzje i wywiady zamieszczali również, obok dziennikarzy redakcji: Justyna Carnota-Miształ, Katarzyna Krzywicka, Irina Lappo, Magdalena Linkowska, Grażyna Lutosławska, Anna Munia, Marta Ryczkowska, Marta Zgierska, Barbara Żarinow, Wojtek Kałużyński, Grzegorz Kondrasiuk, Andrzej Molik, Marek Rybołowicz, Józek Szopiński i Piotr Wróblewski. W 2013 r. wydanych zostało 12 numerów LIK ZOOM. Nakład każdego z nich wynosił 5.000 szt., a objętość wahała się od 72 do 120 stron.

• **Wschodnioeuropejska Platforma Sztuk Performatywnych (East European Performing Arts Platform - EEPAP)**

Wschodnioeuropejska Platforma Sztuk Performatywnych (East European Performing Arts Platform) jest siecią na rzecz rozwoju sztuk performatywnych (teatru i tańca) w Europie Środkowej i Wschodniej, a jej działania są skierowane do niezależnych twórców teatralnych i tanecznych, kuratorów, krytyków, teoretyków oraz osób prowadzących niezależne ośrodki artystyczne i festiwale. Celem jest wspieranie współpracy między krajami Partnerstwa Wschodniego. Do głównych działań zrealizowanych w 2013 roku należą: program rezydencyjny (uczestnicy wybrani zostali w drodze otwartego naboru. Ostatecznie w programie uczestniczyło 11 osób), rezydencje artystyczne, warsztaty (choreograficzne, dramatyczne, reżyserskie, dla krytyków i badaczy teatru oraz dotyczące różnych aspektów pracy dokumentalnej w teatrze, sztukach plastycznych i filmie), seminaria, konferencje oraz projekty badawcze i projekty realizowane we współpracy z innymi ośrodkami tanecznymi i teatralnymi. Warsztaty choreograficzne *Taniec i dramaturgia*; W ramach Festiwalu Drama.UA odbyło się robocze spotkanie EEPAP pod hasłem: *Former East = Future West? Exchange or confrontation?* Letnie seminaria dla kuratorów (Erewań, Armenia), Warsztaty dramatyczne (Brześć, Białoruś), Konferencja *Art in Urban Space* (Sofia, Bułgaria); Warsztaty w Chersoniu (Chersoń, Ukraina), Warsztaty dla krytyków (Lwów, Ukraina), *Miasto jako pre-tekst* – warsztaty dramatycznoreżyserskie (Lwów, Ukraina), Rezydencja artystyczna Pavla Jurova (Lwów, Ukraina), Projekt badawczy Platforma. Słownik Wschodnioeuropejskich Sztuk Performatywnych. W ramach współpracy z innymi krajami odbyły się: FestivalCampus (Bochum, Niemcy), Identity Move! Projekt Instytutu Goethego w Warszawie Narodowej Szkoły Tańca w Atenach, Alfred ve Dvoře, Centrum Kultury w Lublinie.

• **Latające Warsztaty Rękodzieła**

jest to projekt edukacyjny, przeznaczony dla kobiet i dziewcząt, hobbystek oraz artystek i studentek kierunków artystycznych lub pokrewnych. W ramach projektu prowadzone są kursy rękodzieła, rzemiosła artystycznego i sztuki. Celem projektu jest promocja samodzielnego uprawiania sztuki i rękodzieła. Warsztaty w ramach projektu prowadzone są przez zaproszonych instruktorów oraz przez Katarzynę Hołdę. W roku 2013 odbyły się: Warsztaty tworzenia różdek magicznych; wykład "Poznaj swój cykl - żyj w zgodzie z rytmem ciała". Antropologia miesiączki, kobiecego cyklu i kobiecych tradycji z tym związanych; warsztaty robienia lalek; warsztaty „Czerwony Namiot”; Kurs podstaw kroju i szycia; Warsztaty mozaiki artystycznej dla początkujących (dwie edycje); Kurs projektowania wnętrza; Wykład „Cywilizacje Bogini. Od Starej Europy do współczesności”. W ramach e-learningu zaprezentowano 6 przepisów rękodzielniczych do pobrania ze strony Centrum Kultury.

• **Otwarcie odnowionej siedziby Centrum Kultury** składało się z wydarzeń ułożonych w dwóch blokach: 20.09.2013 - Inauguracja otwarcia, w ramach którego odbył się pokaz filmu dokumentalnego Łukasza Lewandowskiego, spektakl „światło-dźwięk-obraz”, film „Magia Kultury” Andrzeja Mathiasza wyświetlony na fasadzie budynku, koncert zespołu Tie Break z Michałem Urbaniakiem. Wewnątrz budynku miało miejsce szereg akcji artystycznych pod hasłem „Zwiedzanie – Performatywne Orowadzanie”. 21-29.09.2013 - „Codziennie Kultura” – cykl wydarzeń artystycznych w ramach tygodnia otwarcia. W programie znalazły się: koncerty, spektakle, wykłady, spotkania, warsztaty, pokazy filmowe i wydarzenia interdyscyplinarne oraz plenerowe. W wydarzeniach przygotowanych na otwarcie Centrum Kultury udział wzięło ponad 13 tysięcy osób.

• **Festiwale Integracje** Mediacje był częścią projektu Wschód Kultury obejmującego działaniami trzy miasta wschodniej Polski - Białystok, Lublin i Rzeszów. Projekt Wschód Kultury opierał się na inicjatywach lokalnych operatorów kultury i artystów, obiegu projektów artystycznych między miastami, a także na przedsięwzięciach realizowanych z artystami z krajów Partnerstwa Wschodniego. Miasta odkrywały nowe możliwości współdziałania środowisk twórczych na rzecz obiegu kultury ponad granicami, wymiany artystycznej i kulturalnej. Wydarzenia festiwalowe koncentrowały się wokół kilku obszarów tematycznych: Wschodnie Dźwięki, Platforma Białoruskiego Teatru Ruchu, Ukraiński Żríz. Liman. 2013 – II Triennale Współczesnej Sztuki Ukraińskiej. Oblicza Kultury Nowych Technologii – seminarium postmindware, Connected by the border, Eastreet – fotografia uliczna Europy Wschodniej, Bazar Wschodnich Wydawnictw, Wschód Kina.

Z-ca DYREKTORA
d/s artystycznego programów
Centrum Kultury

mgr Janusz Opryński

Teatr Stary w Lublinie
ul. Jezuicka 18
20-113 Lublin
REGON: 060746709, NIP: 9462622479

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			155 227,85	
1.	Przychody ogółem, z tego:	2 580 300	2 985 910	2 926 281,81	98,00%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	2 000 000	2 000 000	1 988 130,00	99,41%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	2 000 000	2 000 000	1 988 130,00	99,41%
1.1.1.1	w tym: na remonty	0	0	0,00	
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	0	0	0,00	
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich	0	0	0,00	
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	150 000	200 000	200 000,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	330 000	684 200	636 518,58	93,03%
1.3.1	z usług	280 000	636 200	592 730,66	93,17%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	0	0	0,00	
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	50 000	48 000	43 787,92	91,22%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych	0	0	0,00	
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	100 000	100 000	100 000,00	100,00%
1.6	Pozostałe przychody	300	1 710	1 633,23	95,51%
2.	Koszty ogółem, z tego:	2 580 300	2 985 910	2 936 773,25	98,35%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 104 000	1 190 500	1 181 376,73	99,23%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	589 000	589 000	585 355,69	99,38%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	0	0	0,00	
2.1.1.2	w tym odprawy	0	0	0,00	
2.1.2	honoraria, z tego:	155 000	71 500	68 570,00	95,90%
2.1.2.1	dla pracowników	0	0	0,00	
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	155 000	71 500	68 570,00	95,90%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	360 000	530 000	527 451,04	99,52%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	103 000	103 000	101 470,10	98,51%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	14 500	14 500	13 252,11	91,39%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	15 024	15 024	15 024,00	100,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	95 050	81 816	68 243,94	83,41%
2.6	Energia	150 000	87 000	77 386,86	88,95%
2.7	Remonty	0	0	0,00	
2.8	Inne usługi	999 726	1 417 570	1 406 764,66	99,24%
2.9	Podatki i opłaty	0	0	0,00	
2.10	Amortyzacja	14 000	9 000	8 998,75	99,99%
2.11	Czynsze	0	0	0,00	
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	6 000	6 500	6 288,72	96,75%
2.13	Pozostałe koszty	79 000	61 000	57 967,38	95,03%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	-10 491,44	
4.	Podatek dochodowy			0	
5.	Wynik finansowy netto (3-4)			-10 491,44	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne			0	
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	11 410,45	
	w tym wymagalne			2 970,45	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			128 382,08	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 580 300	2 985 910	2 936 773,25	98,35%
	muzyka	360 000	550 000	549 032,41	99,82%
	program artystyczno-edukacyjny dla dzieci	95 000	210 000	199 149,95	94,83%
	film	68 000	90 000	83 449,07	92,72%
	debaty o kulturze, literaturze	110 000	160 000	153 458,65	95,91%
	teatr	450 000	800 000	775 778,38	96,97%
	działalność statutowa	1 497 300	1 175 910	1 175 904,79	100,00%

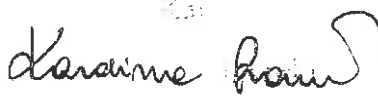
Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	0	0	0,00	
w tym z budżetu miasta	0	0	0,00	
Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0	0	0,00	
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0	0	0,00	

Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	13	13	13	100%
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 776	3 776	3 752	99,38%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	6 699,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	56 064,17

GLÓWNA KSIĘGOWA


Bożena Studa


Karolina Bruni

Sprawozdanie finansowe z działalności Teatru Starego w Lublinie za okres od 01 stycznia 2013 r. do 31 grudnia 2013 r.-część opisowa

- I. **Przychody** w okresie 01.01.2013-31.12.2013 r. zrealizowane zostały 98,00%, tj. w kwocie 2 926 281,81 zł, z tego:
- a. Przekazana dotacja do działalności bieżącej wyniosła 1 988 130,00 zł, co stanowiło 99,41% planu.
 - b. Środki pozyskane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych wyniosły 200 000,00 zł, co stanowi 100% planu, z tego:
 - ✓ dotacja MKiDN przeznaczona na realizację cyklu spotkań *Debaty o Literaturze* - 50 000,00 zł
 - ✓ dotacja NCK na realizację jednorazowego spektaklu *CIUCHCIA* opartego na wierszach Juliana Tuwima z udziałem dzieci z rodzinnych domów dziecka - 80 000,00 zł
 - ✓ dotacja MKiDN na realizację „*Wieczorem*” - wydarzenia z gatunku koncert – spektakl łączącego wiersze Józefa Czechowicza do muzyki W. Pawlika – 70 000,00 zł
 - c. Przychody z prowadzonej działalności wyniosły 636 518,58 zł (93,03 %), z tego:
 - przychody z usług wyniosły 592 730,66 zł:
w tym:
 - ✓ wpływ ze sprzedaży biletów – 555 084,19 zł
 - ✓ sprzedaż programów *WIECZOREM* - 434,98 zł
 - ✓ organizacja spektakli – 26 000,00 zł
 - ✓ współpraca z TVP i Polskim Radiem - 7 439,02 zł
 - ✓ współpraca w zakresie świadczenia wzajemnych usług – 3 777,78 zł
 - przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych wyniosły 43 787,92 zł (91,22%), z tego:
 - ✓ wynajem Sali Teatru Starego – 37 998,00 zł
 - ✓ wynajem sprzętu – 5 789,92 zł
 - d. Środki pozyskane od osób prawnych wyniosły 100 000,00 zł (100,00%)
 - e. Pozostałe przychody wyniosły 1 633,23 zł (95,51%), z tego:
 - ✓ kary umowne za nienależyte wywiązywanie się z umów – 1 610,00 zł
 - ✓ odsetki bankowe – 23,23 zł

II. Koszty działalności Teatru Starego w roku 2013 wyniosły 2 936 773,25 zł (98,35%)
Wydatkowana kwota przeznaczona została na:

1. Wynagrodzenia – 1 181 376,73 zł

a. osobowe – 585 355,69 zł (99,38%)

Przeciętne zatrudnienie w roku 2013 wyniosło 13 etatów (14 osób)

Średnie wynagrodzenie wyniosło 3 752 zł

b. honoraria – 68 570,00 zł (95,90%)

c. wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło i zlecenia) - 527 451,04 zł (99,52%), w tym:

- ✓ związane z merytoryczną działalnością Teatru – zawarte z twórcami, aktorami, muzykami, uczestnikami debat, itp. – 504 667,04 zł
- ✓ sprzętanie biura oraz dziedzica Teatru – 7 500,00 zł
- ✓ dyżur strażaka podczas spektakli – 3 500,00 zł
- ✓ obsługa informatyczna – 11 784,00 zł

2. Składki na ubezpieczenia społeczne – 101 470,10 zł (98,51%)

3. Składka na Fundusz Pracy – 13 252,11 zł (91,39%)

4. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 15 024,00 zł – (100,00%)

5. Zakup materiałów i wyposażenia – 68 243,94 zł (83,41%)

w tym:

a. Zakup materiałów biurowych i druków (tonery, tusze, teczki, długopisy, papier xero, segregatory, książki vat, podawcze itp.)- 10 195,51 zł

b. Zakup artykułów czystościowych – 1 067,45 zł

c. Zakup artykułów spożywczych – 4 048,79 zł

d. Zakup artykułów i wyposażenia do garderób, woda NESTLE - 3 333,18 zł

e. Zakup wyposażenia – 14 519,99 zł,

tym min.:

- ✓ 1 szt. drukarka kolorowa dwustronna – 6 260,16 zł (środek trwały- zakupiona ze środków sponsora PGE)
- ✓ 1 szt. drukarka biurowa – 235,77 zł
- ✓ 1 szt. ups na potrzeby nagłośnienia - 1 109,76 zł
- ✓ 2 szt. anten do odbioru wi-fi - 416,16 zł
- ✓ 1 szt. pokrywa z ADF KONICA -MINOLTA – 2 577,27 zł
- ✓ 1 szt. INTERFACE AUDIO – 2 140,00 zł

- ✓ 4 szt. krzesel biurowych – 569,11 zł
 - ✓ lodówka – 316,26 zł
 - ✓ 50 szt. słuchawek na potrzeby projekcji z audiodeskrypcją – 895,50 zł
- f. Zakup materiałów i wyposażenia do scenografii (krzesła, stoliki, ławki, stroje, itp.) – 13 871,27 zł
- g. Materiały promocyjne Teatru, identyfikatory – 500,64 zł
- h. Zakup licencji – 4 166,66 zł, w tym:
- ✓ zakup oprogramowania na potrzeby koncertu WIECZOREM – 1 235,77 zł
 - ✓ program komputerowy do obróbki nagrań video – 1 500,00 zł
 - ✓ aktualizacja programu finansowo-księgowego – 1 430,89 zł
- i. Baterie do urządzeń – 1 302,82 zł
- j. Materiały eksploatacyjne, do napraw, farby – 11 391,20 zł
- k. Prenumerata wydawnictw, książki – 422,86 zł
- l. Zakup kopii filmowych – 215,05 zł
- m. Zakup pompy wirowej odśrodkowej – 1 433,19 zł
- n. Pozostałe – 1 775,33 zł

Oszczędności w pozycji *Zakup materiałów i wyposażenia* osiągnięty został w wyniku przeprowadzenia postępowań wynikających z UZP i wybrania najkorzystniejszych ofert cenowych.

6. Koszt zakupu energii – 77 386,86 zł (88,95%)

w tym:

- a. Energia elektryczna – 57 548,46 zł
- b. Energia gazowa (ogrzewanie) – 19 069,24 zł
- c. Zużycie wody – 769,16 zł

Oszczędności w poz. zakup energii wynika przede wszystkim z oszczędności w ogrzewaniu (dość ciepła zima nie wymaga maksymalnego ogrzewania pomieszczeń)

4. Inne usługi - 1 406 764,66 zł (99,24 %) , w tym:

- a. Zakup usług kulturalnych (spektakle, koncerty i inne wydarzenia kulturalne)- 808 421,74 zł
- b. Usługi gastronomiczne – 9 182,04 zł
- c. Noclegi – 92 053,90 zł
- d. Koszt plakatów, ulotek, programów i pozostałych materiałów promocyjnych – 55 744,45 zł
- e. Reklama w radiu, emisja spotów reklamowych – 3 255,00 zł
- f. Koszt transmisji internetowych i prezentacji multimedialnych – 75 799,85 zł
- g. Zakup licencji na wyk. filmu, utworu – 23 179,85 zł

- h. Obsługa techniczna wydarzeń – 8 168,15 zł
- i. Koszt wynajmu pomieszczenia biurowego i pow. magazynowych – 22 140,00 zł
- j. Opłaty pocztowe ,bankowe, prowizje za sprzedaż kartami płatniczymi oraz w systemie sprzedaży internetowej – 13 041,02 zł
- k. Wynajem studia do nagrania płyty WIECZOREM – 7 695,00 zł
- l. Koszt telefonii komórkowej i stacjonarnej – 2 766,54 zł
- m. Usługa monitorowania mediów- 1 980,00 zł
- n. Koszt usługi sprzątnięcia – 68 003,82 zł
- o. Całodobowe monitorowanie i dozór – 51 573,05 zł
- p. Wywóz śmieci, śniegu, odprowadzenie ścieków - 7 076,61 zł
- q. Monitorowanie systemu SSP – 2 500,00 zł
- r. Koszt usługi transportowej – 50 783,38 zł
- s. Wynajem urządzeń niezbędnych do wyk. zadań statutowych– 15 722,00 zł
- t. Strojenie instrumentów muzycznych – 10 850,00 zł
- u. Tłumaczenie tekstów – 1 870,00zł
- v. Montaż, demontaż urządzeń – 3 317,00 zł
- w. Koszt porady prawnej, doradztwa bhp –7 232,03 zł
- x. Wykonanie biletów – 2 575,75 zł
- y. Konserwacje urządzeń – 31 091,95 zł
- z. Zakup usług szkoleniowych (szkolenia pracowników) – 3 637,37 zł
- aa. Wykonanie raportu działalności sponsoringowej – 9 225,00 zł *(płatne ze środków sponsora PGE)*
- bb. Osuszenie pomieszczeń po zalaniu – 6 510,00 Zł
- Pozostałe – 11 269,16 zł

5. Amortyzacja - 8 998,75 zł(99,99%)

6. Podróże służbowe krajowe – 6 288,72 zł(96,75 %) - wyjazdy Dyrektora i pracowników Teatru Starego w celu nawiązania współpracy, pozyskania sponsorów.

7. Pozostałe – 57 967,38 zł(95,03 %), w tym głównie:

a. Tantiemy (ZAIKS) – 42 023,88 zł

Teatr Stary w Lublinie na dzień 31.12.2013 r. posiadał należności w kwocie 11 410,45 zł ,

w tym:

✓ należności niewymagalne – 8 440,00 zł (uregulowane w m-cu styczniu 2014 r.)

- ✓ wymagalne z tytułu wynajmu Sali Teatru Starego – 2 970,45 zł (uregulowane 14.02.2014 r.)

Teatr Stary obciążył dłużnika odsetkami od nieterminowe wpłaty.

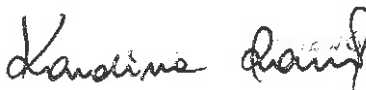
Strata z działalności Teatru Starego za rok 2013 wyniosła 10 491,44 zł

Nieosiągnięcie przychodów na zakładanym poziomie związane z niezrealizowaniem w pełnej wysokości kwoty dotacji (pomniejszonej o 11 870,00 zł) spowodowało stratę w wysokości 10 491,44 zł. Ze względu na charakter działalności, instytucja podejmuje zobowiązania wynikające z realizacji programu i związanych z tym kosztów z dużym wyprzedzeniem, tj. przed uzyskaniem informacji o niepełnej realizacji kwoty dotacji. Strata zostanie pokryta ze środków z dochodu wypracowanego przez instytucję w roku 2012.

Stan środków pieniężnych na koniec okresu - uwzględniono wpłaty z tytułu zakupu biletów na wydarzenia realizowane w roku 2014 w wysokości 66 347,22 zł netto.

GŁÓWNA KSIĘGOWA

Bożena Siuda


Katarzyna Dąb

TEATR STARY W LUBLINIE-SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE ZA ROK 2013

87%	FREKWENCJA w tym:
100%	TEATR
95%	DZIECI/EDIKACJA
31 064	WIDZOWIE W TEATRZE STARYM z tego:
26 656	widzowie na wydarzeniach repertuarowych
2 835	widzowie na wydarzeniach organizowanych w teatrze przez partnerów zewnętrznych
1 573	zwiedzający
210 942	WIDZOWIE ON-LINE (liczba wejść na stronę video.teatrstary.eu)
280 000	WIDZOWIE TELEWIZYJNI (20 emisji debat „Bitwa o kulturę / Bitwa o Literaturę” w TVP Kultura, emisja „Wieczorem” w TVP Kultura i TVP2)
258	WYDARZENIA W TEATRZE STARYM z tego:
3	premierowe produkcje własne: „Wieczorem”, „Skarb”, „Ciuchcia”
58	projekcje filmowych, w tym 14 spotkań z twórcami, 19 filmów z angielskimi napisami, 4 filmy z audio deskrypcją
50	wydarzeń dla dzieci i edukacyjnych
46	koncertów
45	spektakli teatralnych, w tym 9 spotkań z ich twórcami
36	debat o kulturze i literaturze
20	wydarzeń zrealizowanych w Teatrze Starym przez partnerów zewnętrznych

Rok 2013 to drugi rok działalności impresaryjnej instytucji kultury, jaką jest Teatr Stary w Lublinie.

Po okresie ogromnego zainteresowania ze strony mediów i widzów, jakie towarzyszyło pierwszym miesiącom pracy, przyszedł czas starań o ustabilizowanie miejsca Teatru na kulturalnej mapie miasta i kraju. Rok 2013 pokazuje - zarówno w liczbach (widzów, wydarzeń), jak i oddźwięku opinii publicznej wyrażonej przez lokalne i ogólnopolskie media - że umocniła się renoma Teatru Starego jako miejsca prestiżowego, uczęszczanego, prezentującego niezmiennie wysoki poziom artystyczny. Coraz liczniejsza jest także grupa stałych widzów Teatru Starego.

W warstwie merytorycznej kontynuowaliśmy te założenia programowe, które się sprawdziły dotychczas (kolejne dni tygodnia dedykowane poszczególnym dziedzinom, program przygotowywany przez kuratorów), z drugiej zaś realizowaliśmy trzy nowe, własne produkcje.

„Wieczorem” to przedsięwzięcie z gatunku koncert – teatr łączące wiersze Józefa Czechowicza, jazzowe interpretacje Włodka Pawlika (zdobywcy Nagrody Grammy) oraz muzyczne osobowości Doroty Miśkiewicz, Kuby Badacha i artystów lubelskiej sceny muzycznej: tych uznanych, i tych dopiero odkrywanych talentów. Spektakl miał swą premierę 2-ego marca, a do końca 2013 r. został wystawiony w sumie 10-ciokrotnie. Dzięki wsparciu Urzędu Miasta Lublin koncert – spektakl „Wieczorem” został zarejestrowany przez Telewizję Polską. Wydarzenie zostało wyemitowane dwukrotnie: 5.10.2013 r. w TVP Kultura oraz 20.10.2013 r. w TVP2. Płyta CD „Wieczorem” ukazała się 9 października 2013 r. nakładem Wydawnictwa AGORA i jest dostępna w największych sklepach muzycznych w Polsce. Premierę płyty uświetniły koncerty promocyjne, który odbyły się 15-ego października w Teatrze Polskim w Warszawie.

20 października 2013r. odbyła się premiera spektaklu Leszka Mądzika „Skarb”. Spektakl przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 2,5 do 5 lat. Muzykę skomponował Krzesimir Dębski. W przedstawieniu występują aktorzy Teatru im. H.Ch. Andersena Konrad Biel i Mateusz Kaliński. Opiekę pedagogiczną nad spektaklem sprawowała Justyna Cholewińska. Spektakl jest w stałym repertuarze Teatru Starego. W 2013 roku został pokazany 6-krotnie.

„Ciuchcia” powstała z inicjatywy reżyser Doroty Kędzierzawskiej, która zaprosiła wychowanków 2 lubelskich placówek opiekuńczo - wychowawczych: „Pogodny Dom” oraz im. Ewy Szelburg-Zarembiny do udziału w warsztatach teatralnych i muzycznych na podstawie wierszy Juliana Tuwima. Przedstawienie, którego dwa pokazy odbyły się 13. i 14. grudnia, stanowiło efekt ponad 3-miesięcznej pracy dzieci z artystami. Muzykę do spektaklu skomponował i wykonał na żywo Wojciech Waglewski z zespołem, a koncepcję oświetlenia opracował jeden z najlepszych polskich operatorów filmowych, Arthur Reinhart.

Począwszy od roku szkolnego 2013/2014 Teatr Stary w Lublinie dołączył do ogólnopolskiego projektu **Filmoteka Szkolna. Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej**. Nawiązaliśmy współpracę z pięcioma lubelskimi szkołami – szkołą podstawową, gimnazjum oraz liceum ogólnokształcącym, a także z rodziną prowadzącą edukację domową. Teatr Stary jest jedyną w Lublinie instytucją goszczącą Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej.

W roku 2013 kuratorami byli: Anna Drozd, Wojciech Majcherek, Magda Sendecka oraz Krzysztof Varga.

W czerwcu 2013r. zmieniła się Rada Programowo-Artystyczna Teatru Starego. Obecnie w jej skład wchodzi:

TOMASZ DOSTATNI dominikanin, publicysta

KINGA HENDZEL dziennikarz, Z-ca redaktora naczelnego ds. programowych Radia Lublin S.A.

MACIEJ MANIECKI przedsiębiorca, założyciel i Prezes Zarządu Rady Przedsiębiorczości Lubelszczyzny

LESZEK MĄDZIK artysta, założyciel Sceny Plastycznej KUL

KRZYSZTOF TOROŃCZYK Wiceprezes Unii Polskich Teatrów, dyrektor naczelny Teatru Narodowego i Teatru im. J. Osterwy w Lublinie

W 2013 roku Teatr Stary w Lublinie został nagrodzony przez kapitułę konkursu „Gazety Wyborczej” w Lublinie i jego działalność zdobyła tytuł **Wydarzenia kulturalnego roku**.

W 2013 r. Teatr Stary współpracował między innymi z:

Wydziałem Kultury, Wydziałem Zdrowia i Spraw Społecznych, Wydziałem Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin, Lubelskim Salonem Artystycznym działającym w ramach Centrum Kultury w Lublinie, Warsztatami Kultury, Ośrodkiem „Brama Grodzka – Teatr NN”, Kwartalnikiem literackim „Akcent”, Duszpasterstwem Akademickim Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Fundacją Uniwersytetu Marii Curie – Skłodowskiej, Miejską Biblioteką Publiczną im. H. Łopacińskiego, Młodzieżowym Domem Kultury nr 2, Lubelskim Samorządowym Centrum Kształcenia Nauczycieli, Ambasadą Królestwa Niderlandów w Polsce, Fundacją Audiodeskrypcja oraz Fundacją „5. Pora Roku”, lubelskimi przedszkolami, szkołami podstawowymi i ponadpodstawowymi, lubelskimi muzykami (m.in. Łukasz Jemioł, Jan Kondrak, Ania Michałowska, Piotr Selim, Jolka Sip, Natalia Wilk), lubelskimi twórcami teatralnymi (Leszek Mądzik, Janusz Opryński) oraz aktorami (Konrad Biel, Mateusz Kaliński).

Teatr Stary bierze udział w akcjach społecznych poszerzających dostępność jego oferty dla wszystkich mieszkańców. Jest partnerem Miasta Lublin w ramach Programu „Rodzina Trzy Plus”. Posiadaczom karty „Rodzina Trzy Plus” oferuje 10% zniżki na wszystkie swoje wydarzenia repertuarowe. W 2013 r., po raz drugi z rzędu, otrzymał **Certyfikat „Miejsca**

Przyjaznego Seniorom” w kategorii „Instytucje kultury” przyznawany przez Prezydenta Miasta Lublin oraz Społeczną Radę Seniorów.

W 2013 roku (podobnie jak w 2012) Teatr Stary w dalszym ciągu współpracował z PGE Polską Grupą Energetyczną S.A., Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, TVP Kultura, Radiem Lublin, Fundacją ABCXXI oraz Narodowym Instytutem Audiowizualnym. Rozpoczęliśmy współpracę z Narodowym Centrum Kultury, Programem 1. i Programem 3. Polskiego Radia. Wybrane projekty wspierały również Kamienica Muzyków, ogólnopolski portal dziecięcy Qlturka.pl, Telewizja Lublin oraz „Gazeta w Lublinie”.

Swoją działalność Teatr Stary promował m.in. poprzez: współpracę z patronami medialnymi oraz dziennikarzami z innych redakcji lokalnych i ogólnopolskich, dystrybucję afiszy, plansz, repertuarów kieszonkowych, ulotek, ekspozycję afiszy, plansz i plakatów na 2 systemach wystawienniczych umieszczonych w centrum miasta, realizację kampanii promocyjnej w autobusach komunikacji miejskiej, aktywność w mediach społecznościowych.

Krzysztof Kowalski
Kierownik
Teatru

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 roku

w zł

w zł

w zł i gr

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			27,71	
1.	Przychody ogółem, z tego:	3 558 000,00	5 743 120,00	5 701 115,73	99,27
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 520 000,00	4 175 000,00	4 133 000,00	98,99
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 520 000,00	4 175 000,00	4 133 000,00	98,99
1.1.1.1	w tym: na remonty	20 000,00	20 000,00	20 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		420 500,00	420 500,00	100,00
1.2.1	Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Jarmark Jagielloński)		150 000,00	150 000,00	100,00
1.2.2	Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Carnaval Sztukmistrzów)		100 000,00	100 000,00	100,00
1.2.3	Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ArtNastup)		100 000,00	100 000,00	100,00
1.2.4	Dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Lub desing)		50 500,00	50 500,00	100,00
1.2.5	Narodowe Centrum Kultury (Miasto Movie)		20 000,00	20 000,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	7 000,00	1 053 760,00	1 053 755,76	99,99
1.3.1	z usług	7 000,00	1 051 060,00	1 051 056,57	99,99
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		0,00		
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych		2 700,00	2 699,19	99,97
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	30 000,00	40 000,00	40 000,00	100,00
1.6	Pozostałe przychody	1 000,00	53 860,00	53 859,97	99,99
2.	Koszty ogółem, z tego:	3 558 000,00	5 743 120,00	5 704 490,59	99,33
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 544 700,00	1 941 641,00	1 941 638,23	99,99
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	773 500,00	800 000,00	800 000,00	100,00
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	11 500,00	13 520,00	13 518,50	99,99
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	736 200,00	981 415,00	981 412,23	100,00
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	736 200,00	981 415,00	981 412,23	100,00
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	35 000,00	160 226,00	160 226,00	100,00
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	172 100,00	147 885,00	147 883,79	99,99
2.3	Składki na Fundusz Pracy	18 700,00	18 445,00	18 444,35	100,00
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	22 000,00	20 621,00	20 620,58	100,00
2.5	Materiały i wyposażenie	178 500,00	337 623,00	321 023,45	95,08
2.6	Energia	32 000,00	23 835,00	23 833,71	99,99
2.7	Remonty	20 000,00	20 000,00	20 000,00	100,00
2.8	Inne usługi	1 370 000,00	3 051 300,00	3 029 297,71	99,28
2.9	Podatki i opłaty	30 000,00	53 320,00	53 315,86	99,99
2.10	Amortyzacja	20 000,00	46 285,00	46 281,56	99,99
2.11	Czynsze	70 000,00	43 370,00	43 367,91	99,99
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	50 000,00	22 195,00	22 190,33	99,98
2.13	Pozostałe koszty	30 000,00	16 600,00	16 593,11	99,96
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0,00	0,00	-3 374,86	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0,00	0,00	-3 374,86	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X		
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			15 560,76	
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	3 558 000,00	5 743 120,00	5 704 490,59	99,33
	- Jarmark Jagielloński	450 000,00	572 864,00	571 863,15	99,83
	- Noc Kultury	450 000,00	445 618,00	443 617,89	99,55
	- Carnaval Sztukmistrzów	600 000,00	804 680,00	802 679,79	99,75
	- Kultura Enter	70 000,00	75 244,00	70 243,09	93,35
	- Pejzaże zmiany-program wydawniczy Kultury Enter	30 000,00	0,00	0,00	0,00
	- Laboratorium zmiany-program współpracy z Gdańskiem, Katowicami i Wrocławiem	40 000,00	0,00	0,00	0,00
	- L2-potęgowanie kultury Lublina i Lwowa	60 000,00	0,00	0,00	0,00
	- Budowanie sieci kulturowej Partnerstwa Wschodniego	60 000,00	133 000,00	131 766,04	99,07
	- Prezentacje Kultur Partnerstwa Wschodniego	40 000,00	2 262,00	2 261,61	99,98
	- Jazz Bez	30 000,00	30 000,00	24 988,96	83,30
	- Inkubator Animacji Kultury	70 000,00	103 737,00	101 737,00	98,07
	- Wolontariusz Kultury	30 000,00	38 000,00	37 707,60	99,23
	- Wzorce Europy	30 000,00	0,00	0,00	0,00
	- Mała Majsternia	30 000,00	45 789,00	44 788,95	95,73
	- Majsternia sztuki-galeria bez ścian	40 000,00	45 508,00	44 507,20	97,80
	- Lub desing	35 000,00	100 061,00	99 060,06	99,00
	- Kino bez barier	30 000,00	30 000,00	27 425,31	91,42
	- Spotkania Słowodaję	30 000,00	0,00		0,00
	- Spotkania z kulturą	0,00	17 812,00	17 811,10	99,99
	- Promocja WK	68 200,00	130 632,00	129 850,15	99,40
	- Program animacji dzielnic Miasta Lublina-Dzielnice Kultury	0,00	140 000,00	129 323,64	92,37
	- Festiwal Solo Życia	0,00	150 000,00	148 367,75	98,91
	- Festiwal Inne Brzmienia	0,00	480 217,00	480 216,08	99,99
	- IV Ogólnopolski Turniej Dzielnic Miasta w ramach V Europejskiego Festiwalu Szachowego	0,00	15 000,00	14 985,66	99,90
	- Konkurs muzyczny dla dzieci i młodzieży "Diamenty Lublina"	0,00	71 004,00	71 003,84	100,00
	ArtNastup	0,00	136 000,00	136 000,00	100,00
	Miasto Movie	0,00	30 590,00	30 588,55	99,99
	Wschód kultury-Integracje/Mediacje	0,00	781 056,00	781 055,21	99,99
	- Remonty	20 000,00	20 000,00	20 000,00	100,00
	- Koszty działalności statutowej	1 344 800,00	1 343 046,00	1 342 641,96	99,97
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				
	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	19	19	20	
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 342,	3 449	3 277,	

Główna Księgowa

Lidia Wąchocka

Dyrektor

Grzegorz Rzepecki

Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. pozyskały przychody z następujących źródeł:

Dotacje z budżetu miasta do działalności bieżącej: **4 133 000,00 zł.**

Dotacje od pozostałych jednostek sektora finansów publicznych, w kwocie **420 500 zł**, z tego:

- dotacja z MKiDN (Jarmark Jagielloński) – **150 000,00 zł**,
- dotacja z MKiDN (Carnaval Sztukmistrzów) – **100 000,00 zł**,
- dotacja z MKiDN (ArtNastup) – **100 000,00 zł**,
- dotacja z MKiDN (Lub desing) – **50 500,00 zł**,
- dotacja NCK (Miasto Movie) – **20 000,00 zł**.

Dodatkowo Warsztaty Kultury w Lublinie otrzymały od PZU Życie S.A. środki w wysokości **40 000,00 zł** na dofinansowanie wydarzenia „Noc Kultury”.

Przychody z prowadzonej działalności **1 053 755,76 zł** z tego:

- współorganizacja koncertu **1 156,97 zł**,
- wynajem sprzętu nagłośnieniowego **2 699,19**,
- organizacja szkolenia **1 000,00 zł**,
- sprzedaż biletów – **4 805,94 zł**,
- sprzedaż usług Miasto Movie analogowo – **1 600,00 zł**,
- sprzedaż gadżetów (książki, płyty DVD) – **2 003,33 zł**,
- organizacja warsztatów – **8 710,00 zł**,
- przychody z tytułu usług reklamowych – **281 780,33 zł**.
- organizacja festiwalu Wschód kultury/Integracje Mediacje – **750 000,00 zł**.

Pozostałe przychody, to kwota **53 859,97 zł** w skład, której wchodzi:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów – **1 297,10 zł** oraz dodatnich różnic kursowych – **608,46 zł**,
- pozostałe przychody operacyjne z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego – **507,00 zł** i zaokrążeń podatku vat – **1,08 zł**,
- pozostałe przychody operacyjne – amortyzacja – **46 281,56 zł**,
- zyski nadzwyczajne – odszkodowanie z tytułu kradzieży notebooka – kwota **3 509,06 zł** oraz odszkodowanie z tytułu zalania pomieszczenia biurowego – kwota **1 655,71 zł**.

Koszty, jakie poniosły Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. przedstawiają się następująco:

Dotacja na remonty w wysokości 20 000,00 zł została wykorzystana na:

1. remont pomieszczeń biurowych:
 - malowanie ścian
 - rozbiórka tymczasowych konstrukcji (ścianek działowych z płyt karton- gipsowych)
 - montaż tymczasowych konstrukcji (ścianek działowych z płyt karton- gipsowych) wraz montażem drzwi i okien wewnętrznych
 - dostosowanie instalacji elektrycznej do nowego układu pomieszczeń (położenie kabli, montaż bezpieczników),
2. remont dużej sali i klatki schodowej :
 - malowanie ścian.

Koszty wynagrodzeń wyniosły 1 941 638,23 zł, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 800 000,00 zł – z tego wynagrodzenia 786 481,50 zł (przeciętne zatrudnienie w Warsztatach Kultury w Lublinie na dzień 31.12.2013 r. wyniosło 20 pełnych etatów ze średnią płacą 3 277 zł), oraz w/w okresie została wypłacona nagroda jubileuszowa w wysokości 13 518,50 zł.
- honoraria: 981 412,23 zł, czyli wszystkie wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Warsztaty Kultury w Lublinie wydarzeniach kulturalnych i artystycznych.
- wynagrodzenia bezosobowe: 160 226,00 zł między innymi za plakatowanie, opracowania graficzne, artykuły i tłumaczenia materiałów na stronę www Warsztatów Kultury, opracowywanie ofert sponsorskich, pomoc techniczną przy przygotowaniach w/w imprez, prowadzenie warsztatów.

Składki na ubezpieczenie społeczne – 147 883,79 zł, z tego:

- umowy o pracę - kwota 134 304,80 zł,
- umowy zlecenia - kwota 13 578,99 zł.

Składki na Fundusz Pracy – 18 444,35 zł, z tego:

- umowy o pracę – kwota 16 395,44 zł,
- umowy zlecenia – kwota 2 048,91.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie 321 023,45 zł, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne 28 618,25 zł,

- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych w ramach projektów, to kwota 106 815,59 zł,

- środki czystości 4 365,18 zł,

- programy komputerowe : Microsoft Office, AVG oraz specjalny program do grafiki – 11 837,32 zł,

- wyposażenie- odkurzacz, drabina, napędy zewnętrzne, 4 x złącza UPP, telefony, monitory, lampy oświetleniowe, serwer, uchwyty biurkowe, flipcharty, szafy, biurko, krzesła obrotowe, maszyna do szycia, dyski zewnętrzne i twarde, Switch, GSM-jedn. centralna, netebook, laptopy, projektor, aparat fotograficzny, rozgałęziacze USB, skrzynia transportowa, stojaki reklamowe, najazdy kablowe, wózek na krzesła, ściana modułowa, taczka schodowa, namioty handlowe i inne – 145 299,05 zł,

- zakup artykułów spożywczych dla wszystkich zapraszanych artystów i uczestników warsztatów – 14 664,02 zł,

- odzież ochronna dla pracownika obsługi technicznej i sprzątaczkę – 889,16 zł,

- materiały promocyjne – 8 534,88 zł.

Zakup energii (woda, energia elektryczna, ciepła,) – kwota 23 833,71 zł :

1. Siedziba ul. Grodzka 3, 5a (woda, energia elektryczna, ciepła,) – 19 984,20 zł

2. Wydarzenia plenerowe – 3 849,51 zł.

Koszty usług poniesionych w 2013 roku wyniosły 3 029 297,71 zł. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, banerów, pocztówek, zaproszeń, folderów, mapek Nocny Kultury i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Warsztatów – 153 315,53 zł,

- noclegi gości i artystów – 160 388,15 zł,

- usługi transportowe (bilety lotnicze, transport lokalny) – 168 978,92 zł,

- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – 69 826,65 zł

- usługi pocztowe, kurierskie – 6 893,37 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie koncertów – 386 704,54 zł,

- wynajem pomieszczeń, placu – 19 528,81 zł,

- instrumentów na koncerty, sprzętu multimedialnego, stoisk, namiotów handlowych, dźwigu – 179 519,50 zł,

- koszty realizacji koncertów (faktury dla wykonawców i realizatorów koncertów) – 970 932,54 zł,

- realizacja warsztatów – 52 079,36 zł

- produkcja reportażu - 57 790,00 zł,

- usługa ochrony w czasie trwania imprez – 136 149,01 zł,

- usługa zabezpieczenia medycznego imprez – 9 570,00 zł,
- usługa tłumaczenia wraz ze sprzętem – 37 543,10 zł,
- wywóz nieczystości – 13 667,02 zł (tym kwota: 2 216,86 zł – siedziba przy ul. Grodzkiej, kwota 11 450,16 zł – teren Miasta – Imprezy plenerowe),
- usługa logistyczna imprez – 213 707,84 zł,
- usługa logistyczna i sędziowska IV Ogólnopolskiego Turnieju Szachowego – 9 700,00 zł,
- usługa reklamy – 138 455,26 zł,
- usługa konferansjerki – 9 100,00 zł,
- usługa producenta technicznego – 14 380,00 zł,
- usługa producenta wykonawczego – 22 775,50 zł,
- organizacja wystawy – 3 000,00 zł,
- usługa dokumentacji imprez – 14 220,00 zł,
- sporządzenie projektów graficznych – 13 137,75 zł,
- nadzór techniczny w czasie trwania imprez – 26 836,25 zł,
- prenumerata – 5 451,50 zł,
- rozmowy telefoniczne stacjonarne – 3 536,22 zł i rozmowy komórkowe – 6 805,79zł,
- usługi internetowe (przedłużenie domen, rozbudowa stron internetowych) – 13 201,47 zł,
- usługa informatyczna – 10 701,00 zł,
- usługi doradcze prawne i w zakresie zamówień publicznych – 41 712,00 zł,
- obsługa bhp – 5 166,00 zł,
- usługa monitoringu pomieszczeń biurowych przy ul. Grodzka 3,5,5A – 6 038,43 zł,
- usługi bankowe – 250,23 zł,
- odprowadzenie ścieków siedziba Warsztatów – 659,89 zł,
- usługa bieżących wydruków – 19 655,09 zł,
- usługi pozostałe kwota 27 920,69 zł wśród, których można wymienić abonament na dzierżawę kserokopiarek – 9 716,44 zł, abonament expres Barek – 59,04 zł, abonament wodomierze – 31,80 zł, wykonanie pieczętek – 1 166,80 zł, naprawa i odkamienianie ekspresów – 688,80 zł, , naprawa lamp, oświetlenia, kanalizacji, projektora, faxu – 2 769,90 zł, usługa dorobienia kluczy – 1 030,15 zł, usługa przycięcia banerów, plakatów – 514,06 zł, przegranie filmów – 738,00 zł, serwis neonu Kosmos – 492,00 zł, redakcja i korekta tekstów – 1 950,00 zł, usługa przewodnika – 150,00 zł, bilety wstępu na wystawę – 80,00 zł, abonament trans europe – 2 697,59 zł, parking dla artysty – 100,00 zł, przegląd tech. p.poż. – 143,91 zł, nadzór eksploatacyjny nad systemami FK, Płace, Środki trwałe, Wyposażenie – 1 287,20 zł, modernizacja systemu alarmowego w siedzibie Warsztatów – 4 305,00 zł

Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 22 190,33 zł, z tego: krajowe – 8742,00 zł, zagraniczne – 13 448,33 zł.

Pozostałe koszty – 16 593,11 zł, w tym: koszty refundacji okularów – 1 200,00 zł, szkolenia 2 518,34 zł, badania wstępne i okresowe pracowników 1 168,00 zł. Koszty finansowe w kwocie 8 098,63 zł to ujemne różnice kursowe wynikające z zapłat wobec zagranicznych kontrahentów – 8 098,03 zł, zaokrąglenia vat – 0,60 zł oraz koszty wynikające z kradzieży notebooka – 3 608,14 zł.

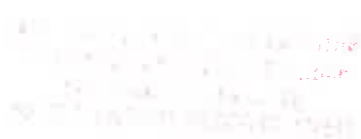
Na pozycję podatki i opłaty - kwota 53 315,86 zł, składają się następujące pozycje:

- opłata za wyciąg z RIK – 20 zł,
- opłaty za zajecie pasa drogowego – 2 950,50 zł,
- opłata za wydanie zaświadczeń przez Konserwatora Zabytków – 102,00 zł,
- opłata za wizy – 551,84 zł,
- opłata za zezwolenie umieszczenia szyldu – 65,00 zł,
- opłata za imprezę masową na Rynku Starego Miasta – 82,00 zł,
- tantiemy płacone wobec ZAIKSU – 17 968,53 zł,
- licencje wyświetlanych filmów – 18 031,54 zł,
- opłata za dzierżawę przyłączy elektrycznych – imprezy plenerowe – 4 055,49 zł,
- opłata za zmianę rezerwacji biletów dla artysty – 472,00 zł,
- opłata za karnet ATA – 1 120,00 zł,
- ubezpieczenie wystaw – 4 201,00 zł,
- opłaty kart serwisowych używanych programów Mikrobit – 3 630,96 zł,
- opłata skarbową III US Lublin – 65,00 zł.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kwocie 545,90 zł i na rachunku bankowym 15 014,86 zł. W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami w kwocie 9 139,23 zł, podatek od osób fizycznych oraz zobowiązania wobec ZUS na kwotę 6 625,10 zł.

Otrzymana dotacja została wykorzystana w całości.


Urząd Miejski w Krasowie
ul. 11-go Listopada 1


Urząd Miejski w Krasowie
ul. 11-go Listopada 1


Dyrektor
Krzysztof Rzepiecki

CAŁOROCZNE PROJEKTY WARSZTATÓW KULTURY

Kino bez barier- cykl „Miasto movie”

Miasto Movie to cykl pokazów filmowych, gdzie miasto jest tłem, ale i bohaterem, przestrzenią do życia i scenarią filmowych historii, cichym świadkiem kameralnych opowieści oraz aktywnym uczestnikiem kinowego zgiełku. Co tydzień ma miejsce kolejny pokaz filmu – uprzednio wyselekcjonowanego pod kątem poziomu artystycznego i spójności z przyjętą osią tematyczną.

Spotkania z kulturą

– cykl „Book it! – kilka zdań o muzyce”

„Book it! – kilka zdań o muzyce” to cykl wieczorów autorskich poświęconych życiu i twórczości znanych artystów polskiej sceny muzycznej oraz spotkań z autorami lub bohaterami niedawno wydanych książek o tej tematyce. W 2013 roku odbyły się trzy spotkania. 28 lutego gościliśmy Tomasza Budzyńskiego, 16 maja Sebastiana Reraka i Jerzego Mazolla, a 19 grudnia Sławomira Gołaszewskiego oraz zespół Zjednoczony System.

- Spotkania Opowiadaczy (13-14 kwietnia; 13 czerwca)

„Spotkania Opowiadaczy” to święto mądrości słowa zawartej w niezwykłych historiach przedstawianych przez opowiadaczy z całego kraju oraz artystów działających w ramach ruchu odnowy tradycji opowiadania historii czyli storytelling revival. W 2013 roku w ramach projektu odbyły się 3 wydarzenia: „Budzenie świata” (13 kwietnia) i „Dlaczego miód jest słodki?” (14 kwietnia) i „Opowieści smaków i zapachów” - pokaz odbył się w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnych im. Prof. Zofii Sękowskiej w Lublinie.

Lub design!

Lub design! to cykl interdyscyplinarnych wydarzeń – warsztatów, wykładów i akcji skoncentrowanych wokół tematyki designu oraz miejskiej przestrzeni publicznej. Projekt ma na celu budowanie angażującej się społeczności, która w sposób świadomy i aktywny podejmuje działania zmierzające do poprawy jakości otoczenia, w którym funkcjonuje. Wielomiesięczny program podzielony jest na 3 moduły tematyczne: Ogródnictwo miejskie, Przestrzeń miejska oraz Wnętrze.

Majsternia Sztuki - Galeria bez ścian:

Projekt „Grodzka 5”

Projekt powstał z chęci zdobycia wiedzy o historii trzech staromiejskich kamienic, których architektura i losy spleły się ze sobą nierozłącznie. Projekt „Grodzka 5 ma na celu spojrzenie na historię od strony architektury, budynków, dokumentów, śladów materialnych, ale też pojedynczych ludzi i ich wspomnień związanych z tym miejscem.

Dzielnice Kultury – Program Rozwoju Kultury w Dzielnicach Lublina

„Dzielnice Kultury” to wieloletni, interdyscyplinarny program, którego celem jest zwiększenie potencjału kulturalnego dwudziestu siedmiu dzielnic Lublina. „Dzielnice Kultury” to również odpowiedź na obserwowane obecnie silne scentralizowanie instytucji i infrastruktury kulturalnej, które prowadzi do pogłębiającej się dysproporcji w dostępie do kultury na terenie poszczególnych obszarów miasta. W pierwszym półroczu trwały prace przygotowawcze do działań kulturalnych, które były realizowane w drugim półroczu polegające na opracowaniu wspólnych projektów z operatorami kulturalnymi w dzielnicach : Czechów Północny, Czechów Południowy, Ponikwoda, Wieniawa, Śródmieście, Stare Miasto, Rury, Za Cukrownią, Wrotków.

MAŁA MAJSTERNIA

- Projekt „Zimowa Majsternia”(9 – 23 lutego)

W okresie ferii zimowych w Warsztatach Kultury odbył się cykl spotkań i warsztatów artystycznych pod nazwą Zimowa Majsternia. Zajęcia były skierowane do przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych, a także gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych. W ramach projektu odbyło się 14 różnorodnych wydarzeń z zakresu sztuki opowiadania, designu, działań plastycznych, teatru improwizacji i muzyki.

- LEKCJE SZTUKI

Warsztaty Kultury w Lublinie zapraszają do udziału w programie edukacyjnym adresowanym do uczniów klas I-IV szkół podstawowych. Celem proponowanych zajęć jest rozwijanie twórczego myślenia i wyobraźni uczniów oraz przybliżenie pojęć z zakresu sztuki . Podczas warsztatów dzieci będą miały okazję zapoznać się z dziełami wybitnych twórców, a także wykonać własne prace pod kierunkiem lubelskich artystów i historyków sztuki. Program skierowany do klas szkolnych i grup zorganizowanych.

- WARSZTATY Z KLOWNADY Z JOHNEM WRIGHTEM

W dn. 8-12 grudnia 2013 r w Warsztatach Kultury zostały zrealizowane warsztaty klownady dla aktorów. Warsztaty były zaprojektowane tak, aby wydobyć śmiałość, pewność siebie i odwagę wewnątrz złożonej sytuacji dramatycznej. Zajęcia przeznaczone były dla osób z doświadczeniem performatywnym.

INKUBATOR ANIMACJI KULTURY

Jest to projekt mający na celu podniesienie poziomu kwalifikacji pracowników i wolontariuszy podmiotów działających w sektorze kultury w zakresie zarządzania i tworzenia projektów społeczno-kulturalnych. To innowacyjne laboratorium ideowe i twórcze, gdzie założenia pracy medialabowej zostają przeniesione na obszar kreowania projektów miękkich oraz nowatorskich rozwiązań dla kultury. Dzięki dostarczaniu najbardziej aktualnych danych na temat sektora kultury oraz budując płaszczyznę wymiany poglądów i doświadczeń, Inkubator daje możliwość rozwoju osobom aktywnym i kreatywnym w obszarze kultury. W skład Inkubatora ANIMACJI Kultury wchodzi następujące wydarzenia: Inkubator Kultury, Kursy Kultury oraz Kultura jest gdzie indziej.

Wolontariusz Kultury (21 września – 19 grudnia)

Program szkoleniowo edukacyjny, w którym bierze udział około 50 osób w wieku 16-65 lat. Zakres przeprowadzanych warsztatów jest różnorodny, począwszy od zarządzania projektem, poprzez trenowanie sztuki występów publicznych. Program przygotowuje do pracy wolontariusza oraz do realizacji własnych projektów.

Magazyn Kultura Enter

Internetowy magazyn poświęcony tematyce kulturalnej i społeczno-politycznej, wydawany przez Warsztaty Kultury. „Kultura enter” zamieszcza głównie wywiady, artykuły problemowe i eseje, oddając głos nie tylko polskim autorom – m.in. w stałej rubryce przedruków z kijowskiego miesięcznika „Kritika” i mińskiego „Arche”.

W 2013 roku ukazało się 6 numerów magazynu z kilkunastoma nigdzie wcześniej niepublikowanymi artykułami i esejami. Kultura Enter była też organizatorem spotkań związanych z tematyką Ukrainy.

DZIAŁANIA W RAMACH Prezentacji Kultur Partnerstwa Wschodniego

Orient_aKcja: Białoruś – białoruska sztuka aktualna (8-29 marca)

„Orient_aKcja” zainaugurowała w Warsztatach Kultury cykl prezentacji sztuki współczesnej najważniejszych środowisk niezależnych krajów Europy Wschodniej. W dn. 8-29 marca zrealizowana została wystawa „Hole Mole” prezentująca najciekawsze propozycje białoruskiej sztuki współczesnej, w kuratorskim wyborze Valentyny Kiselyovej i Anny Chistoserdovej z Galerii sztuki współczesnej «Ÿ» (Mińsk Białoruś).

Sputnik Photos „U” (19 lipca – 5 sierpnia)

Sputnik Photos „U” to fotograficzny esej o współczesnej Ukrainie. Jest to zapis procesu poznawania jednego z największych sąsiadów Polski, który dopiero w 1991 roku uzyskał niepodległość i wyzwolił się z dominacji Związku Radzieckiego. Kolektyw Sputnik Photos od początku swojej działalności (2006) realizuje projekty opisujące Europę Wschodnią i Środkową. Zrzeszone w nim fotografiki i fotografowie szczególnie upodobili sobie temat transformacji, mitu i związków kultury z rzeczywistością społeczną.

DZIAŁANIA W RAMACH BUDOWANIA SIECI KULTUROWEJ PARTNERSTWA WSCHODNIEGO

Międzynarodowe Seminarium Kultura dla Partnerstwa Wschodniego (8-10 marca 2013)

Seminarium „Kultura dla Partnerstwa Wschodniego”, w którym uczestniczyło ponad 100 przedstawicieli organizacji kulturalnych i miast z Polski, Ukrainy, Białorusi, Armenii, Azerbejdżanu, Mołdawii, a także Europy Zachodniej, m in. Słowacji, Francji, Szwecji i Węgier. W czasie obrad wypracowywane były merytoryczne wyznaczniki Kongresu – Kultura dla Partnerstwa Wschodniego, zaplanowanego na 4-6 października 2013 roku, a także poszukać nowej formuły dla festiwalu prezentującego kulturę Wschodu i Zachodu pod roboczą nazwą „Integracje Mediacje” (1 – 6 października 2013).

Ponadto Warsztaty Kultury brały udział w wydarzeniach i spotkaniach z partnerami w celu budowania Sieci Współpracy Kulturalnej Partnerstwa Wschodniego w tym: ArtPlatform 25 – 27 stycznia 2013 (Mińsk, Białoruś); Partnerstwo Wschodnie jako projekt kulturowy 10 -12 maja, (Sejny, Krasnogruda); Trans Europe Halles, 23 – 26 maja 2013, (Ryga, Łotwa); European Diploma in Cultural Project Management 13 – 19 czerwca (Ateny, Grecja); Eastern Partnership Ministerial Conference on Culture 27 – 28 czerwca 2013 (Tbilisi, Gruzja).

ArtNastup /Lwów/ (30 sierpnia – 15 września)

ArtNastup to polifoniczna prezentacja nowych nurtów sztuki polskiej we Lwowie. ArtNastup przekracza i redefiniuje schematy międzynarodowej współpracy kulturalnej, w poszukiwaniu nowej formuły dialogu ponad granicami. W procesie tworzenia programu ArtNastupu, wspólnie z partnerami z obu stron granicy, kierowaliśmy się trzema ideami – dialogu, empatii i potrzeby kulturowej, które uważamy za kluczowe w budowaniu partnerstwa kulturowego i artystycznego.

Program ArtNastupu tworzą trzy przeplatające się ścieżki. Ścieżka tańca podąża za zdarzeniami efemerycznymi, wywiedzionymi z ducha dźwiękowej i ruchowej improwizacji. ArtNastup został przygotowany przez Warsztaty Kultury (Lublin) wspólnie ze Stowarzyszeniem Artystycznym Dzyga (Lwów), oraz partnerami i przyjaciółmi obu tych instytucji.

INNE WYDARZENIA

- **Koncert na dzień dobry i do widzenia - Baaba ft. Gaba Kulka & M.Bunio.S - 19 stycznia (Promocja WK)**
- **Wystawa „HOLE MOLE” - 8-29 marca**
- **IV Ogólnomiejski Turniej Dzielnic Miasta Lublin „Lublin – 2013” - 10 kwietnia-31 maja**
- **Konkurs Muzyczny dla dzieci i młodzieży Diamenty Lublina oraz koncert finałowy - 4 grudnia**

FESTIWALE

Noc Kultury (8/9 czerwca)

Jest to jedyny w Polsce miejski karnawał obejmujący zasięgiem całe miasto. Podczas Nocy Kultury wszystkie instytucje kulturalne oferują darmowy wstęp oraz specjalne atrakcje, a publiczność do rana spaceruje po ulicach miasta. Najważniejszą sceną wydarzeń Nocy Kultury jest publiczna przestrzeń miejska, gdzie teatry o światowej renomie stają na równi z ulicznymi artystami, muzyka symfoniczna przeplata się z jazzem, folkiem i elektro-funkiem. Wszystkie te wydarzenia których liczba co roku się zwiększa przyciągają do Lublina dziesiątki tysięcy osób. Ubiegłorocznym motywem przewodnim Nocy Kultury były ponownie „Energie miasta”.

Festiwal Inne Brzmienia (5-7 lipca)

Festiwal „Inne Brzmienia” to projekt artystyczny przeznaczony dla miłośników muzyki i wszelkich sztuk pokrewnych. W 2013 roku festiwal obejmował 3 dni wydarzeń z udziałem zespołów muzycznych z Polski i ze świata oraz szereg wystaw artystów zajmujących się fotografią, malarstwem i sztukami wizualnymi na najwyższym światowym poziomie. W programie pojawiła się także zupełnie nowa kategoria, jaką są „Małe Inne Brzmienia”.

Carnawał Sztuk-Mistrzów (8-11 sierpnia)

Carnawał Sztuk-Mistrzów to czas wielkich widowisk z pogranicza nowego cyrku, teatru i sztuki alternatywnej w przestrzeni miasta; unikatowe wydarzenie łączące nowoczesny nurt sztuki z wielokulturową tradycją Lublina. Połączenie tych dwóch elementów umożliwia pokazanie duchowości, autentyczności, bogactwa kulturowego i magicznego klimatu miasta. W trakcie Carnawału Sztuk-Mistrzów do Lublina zjeżdżają artyści i specjaliści sztuki cyrkowej z wielu krajów Europy, którzy oprócz magicznych, zapierających dech w piersiach spektakli i widowisk prowadzą cykle warsztatów dla profesjonalistów oraz dla początkujących adeptów tej dziedziny sztuki.

Carnaval Sztuk-Mistrzów w liczbach:

- seansów / projekcji filmowych: 26;
- spektakli cyrkowych: 85;
- seansów: 6;
- imprez plenerowych: 4;
- publiczności na wszystkich tych wydarzeniach: 70 000.

Jarmark Jagielloński (15-18 sierpnia)

Jarmark Jagielloński jest połączeniem tradycji historycznych Jarmarków ze współczesną wymianą kulturalną i gospodarczą. Łączy wartości kultury tradycyjnej i propagowanie dorobku regionalnych grup etnicznych i religijnych, zarówno w sferze materialnej jak i niematerialnej, z wymogami nowoczesnego produktu kulturalno-turystycznego. W trakcie Jarmarku kultura tradycyjna prezentowana jest zarówno w swoich formach autentycznych, jak i wzbogaconych współczesnymi elementami artystycznymi, inspirującymi się folklorem. Jarmark poprzez koncerty, spektakle, wystawy, warsztaty, pokazy rzemiosła i plenery artystyczne w przestrzeni publicznej prowadzi szeroką edukację i promocję kultury tradycyjnej.

Solo Życia (30-31 sierpnia)

Solo Życia to skierowany głównie do fanów mocnego uderzenia festiwal muzyczny, który wyewoluował z konkursu mającego wyłonić najbardziej utalentowanych instrumentalistów młodego pokolenia. Jureckiemu zależy na promocji młodych muzyków. W każdej odsłonie festiwalu występuje laureat poprzedniej edycji konkursu, a młode zespoły z Lublina mają okazję zaprezentować swój autorski materiał, występując w roli supportu festiwalowych gwiazd.

Wschód Kultury – Festiwal Integracje – Mediacje (1-6 października)

Wschód Kultury” to nowa forma współpracy kulturalnej miast Polski Wschodniej z krajami Partnerstwa Wschodniego. Po raz pierwszy na taką skalę trzy miasta – Białystok, Lublin, Rzeszów odkrywają nowe możliwości współdziałania środowisk na rzecz obiegu kultury ponad granicami, wymiany artystycznej i kulturalnej, mobilności artystów i dzieł. Misją Wschodu Kultury jest rozwój miast poprzez współpracę kulturalną z krajami Partnerstwa Wschodniego a także pogłębienie współpracy między miastami Polski Wschodniej w celu tworzenia wspólnych, odważnych i wieloletnich programów kulturalnych.

Jazz Bezz – 15 - 21 grudnia

Jazz Bezz to uznany ukraińsko – polski festiwal muzyczny z jedenastoletnią tradycją. Przez wszystkie lata działalności nie tylko z roku na rok podnosi poziom artystyczny, sukcesywnie zwiększając liczbę wydarzeń i odbiorców, lecz również rozprzestrzenia się, „wciągając” w swą ideę coraz więcej miast.

Podczas Festiwalu występują znakomici muzycy z całego świata. W trakcie transgranicznego maratonu jazzowego, który trwa ok. 10 dni, zespoły pokonują setki kilometrów, aby w różnych miastach sprawić radość melomanom, połączyć organizatorów, stymulować do twórczości młodych muzyków i pokonywać konwenanse.

spawalnictwo



Festiwal Jazzowy
2014
Kolegium
Kolegium

Dyrektor
Grzegorz Rzepecki

pieczęć/ nazwa instytucji

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			71 306,37	
1.	Przychody ogółem, z tego:	1 448 700	1 559 700	1 539 728,20	98,72%
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 230 000	1 342 000	1 328 993,26	99,03%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 230 000	1 342 000	1 328 993,26	99,03%
1.1.1.1	w tym: na remonty	80 000	80 000	79 993,26	99,99%
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	150 000	125 900	125 900,00	100,00%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	25 800	46 100	46 695,93	101,29%
1.3.1	z usług	13 000	8 000	7 459,81	93,25%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		100	49,75	49,75%
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	12 800	38 000	39 186,37	103,12%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	18 700	18 700		
1.6	Pozostałe przychody	24 200	27 000	38 139,01	141,26%
2.	Koszty ogółem, z tego:	1 448 700	1 559 700	1 525 626,14	97,82%
2.1	wynagrodzenia, z tego:	767 000	738 000	716 691,95	97,11%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	677 000	660 000	641 140,45	97,14%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	7 500	7 900	7 837,99	99,22%
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	0	50 000	49 120,00	98,24%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami		50 000	49 120,00	98,24%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	90 000	28 000	26 431,50	94,40%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	107 600	110 000	108 649,92	98,77%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	14 500	14 000	13 419,67	95,85%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	18 600	18 000	17 875,00	99,31%
2.5	Materiały i wyposażenie	70 000	120 000	117 683,51	98,07%
2.6	Energia	100 000	120 000	117 034,22	97,53%
2.7	Remonty	80 000	80 000	79 993,26	99,99%
2.8	Inne usługi	143 300	276 200	274 036,06	99,22%
2.9	Podatki i opłaty	13 000	21 500	21 263,00	98,90%
2.10	Amortyzacja	24 000	23 500	23 205,66	98,75%
2.11	Czynsze	9 000	8 500	8 409,20	98,93%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	35 000	22 000	19 826,38	90,12%
2.13	Pozostałe koszty	66 700	8 000	7 538,31	94,23%
3.	Wynik finansowy brutto (1-2)	0	0	14 102,06	
4.	Podatek dochodowy				
5.	Wynik finansowy netto (3-4)	0	0	14 102,06	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	4 366,43	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			75 426,95	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na dzień 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	1 448 700	1 559 700	1 525 626,14	97,82%
	Wystawy	750 000	990 000	970 019,66	97,98%
	Koncerty muzyczne	50 000	32 000	31 081,11	97,13%
	Działalność edukacyjno-oświatowa	70 000	260 000	256 888,96	98,80%
	Program pobytów twórczych Artists Resid	90 000	46 000	43 802,68	95,22%
	Europejskie Forum Sztuki Performance	100 000			
	Dialog Polska-Ukraina	90 000			
	Program Auditorium	100 000	26 000	23 274,69	89,52%
	Pozostała działalność statutowa	118 700	125 700	120 565,78	95,92%
	Remonty	80 000	80 000	79 993,26	99,99%

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji		70 000	70 000	100,00%
	w tym z budżetu miasta				
	inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem		83 000	77 297,48	93,13%
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

	Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	17,25	17,25	16,34	94,72%
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 234	3 150	3 230	102,54%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	470,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	29 503,96

GŁÓWNY KSIĘGOWY
A. Kołcuń
mgr Andrzej Kołcuń

DIREKTOR
Zuzanna Głuchowska
DIREKTOR

PRZYCHODY

Realizacja przychodów za 2013 rok zamknęła się kwotą 1.539.728,20 zł, co stanowi 98,72% planu.

Największą pozycję wśród przychodów stanowiła dotacja z budżetu Miasta Lublin w kwocie 1.328.993,26 zł (86,31 % przychodów).

Powyższa dotacja przeznaczona była na sfinansowanie działalności bieżącej, w tym kwota 79.993,26 zł na remonty.

Kolejną pozycję wśród przychodów stanowiła dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w kwocie 125.900 zł (8,18% przychodów) i przeznaczona na realizację następujących wydarzeń:

- wystawa „To nie jest film” (Dominik Lejman, Krzysztof Wodiczko i Anna Baumgart) – 100.000 zł
- program edukacyjny „Po nitce do sztuki” – 25.900 zł

Następną grupę przychodów stanowiły przychody z prowadzonej działalności – 46.695,93 zł (101,29% planu), pozostałe przychody – 38.139,01 zł (141,26 % planu).

Na przychody z działalności złożyły się następujące pozycje:

- sprzedaż biletów i wydawnictw – 2.520,31 zł
- sprzedaż dzieł sztuki – 3.339,50 zł
- opłata za konferencje przez jej uczestników – 1.600 zł
- wynajem pomieszczeń – 39.186,37 zł
- sprzedaż towarów – 49,75 zł

Wśród pozostałych przychodów wystąpiły:

- odsetki od środków na r-ku bankowym – 10,61 zł
- przychody z tytułu terminowego odprowadzenia zaliczki na podatek od dochodów osobistych – 172 zł
- zyski nadzwyczajne (odszkodowanie od ubezpieczenia za wybite szyby i skradziony notebook Apple) – 11.107,24 zł
- przychody operacyjne z tytułu rozliczenia amortyzacji – 23.448,16 zł
- przychody operacyjne z tytułu nieodpłatnie przekazanych mebli biurowych przez Centrum Kultury w Lublinie – 3.209,80 zł
- refundacja kosztów ochrony wydarzenia przez „Rozdroża” -191,20 zł

Niestety w 2013 roku mimo licznych inicjatyw i składanych propozycji nie uzyskaliśmy wsparcia finansowego od innych instytucji (osób prawnych)

II. KOSZTY

Realizacja kosztów za 2013 rok wyniosła 1.525.626,14 zł co stanowi 97,82% planu. Tradycyjnie najbardziej dominującą grupę kosztów stanowiły koszty wynagrodzeń pracowników, składki na ZUS i Fundusz Pracy oraz odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, które wyniosły 781.085,04 zł (51,20% zrealizowanych kosztów). Nieznaczne zmniejszenie kosztów w tej grupie w stosunku do planu spowodowane było mniejszym zatrudnieniem (16,34 etatu).

Drugą grupę kosztów stanowiły koszty związane z utrzymaniem instytucji (opłaty za media, czynsz, opłaty telekomunikacyjne, amortyzacja, zakup materiałów i wyposażenia biurowego, podatek od nieruchomości, usługi prawne, informatyczne oraz koszty pozostałych usług). Koszty w tej grupie wyniosły 397.727,08 zł (26,07% zrealizowanych kosztów).

Trzecią grupę kosztów stanowiły koszty związane bezpośrednio z działalnością merytoryczną (druk wydawnictw i druków informacyjnych, honoraria, zakup materiałów i wyposażenia do realizacji wydarzeń, koszty pobytu artystów, usługi transportowe oraz koszty innych usług związanych z działalnością merytoryczną), które wyniosły 266.820,76 zł (17,49 % zrealizowanych kosztów).

Pozostałą grupę kosztów stanowiły wydatki remontowe – 79.993,26 zł (5,24% zrealizowanych kosztów).

Informujemy, że pozycja pozostałe koszty (7.538,31 zł) obejmują następujące rodzaje kosztów:

- zakup książek – 2.300,50 zł
- koszty finansowe – 95,94 zł
- straty nadzwyczajne (wybicie szyb, uszkodzenie plansz reklamowych i nieumorzona wartość skradzionego laptopa) – 2.415,17 zł
- ubezpieczenie majątku – 2.724,00 zł
- pozostałe koszty operacyjne – 2,70 zł

III.REMONTY

W 2013 roku Galerii Labirynt została przyznana dotacja na remonty w wysokości 80.000 zł z której została wykorzystana kwota 79.993,26 zł (99,99% planu).

Kwota powyższa została przeznaczona na następujące cele:

- wymiana szybek w szkleniu dachu – 24.208,86 zł
- wykonanie okładzin ściennych z płyt gipsowo – kartonowych, reperacja tynków oraz malowanie ścian i sufitów – 49.201,96 zł
- naprawa studzienek deszczowych i zjazdu na parking - 5.535,00 zł
- remont czytelní (malowanie i położenie paneli podłogowych) – 1.047,44 zł

IV.INWETYCJE

W 2013 roku uzyskaliśmy dofinansowanie ze strony Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na zadanie: Kolekcja Galerii Labirynt w ramach Programu: Kolekcje w kwocie 70.000 zł.

W ramach realizacji tego zadania zostały zakupione dzieła 4 artystów oraz została wykonana strona internetowa do dzieła jednego artysty na łączną kwotę 77.297,48 zł.

Powyższy wydatek został sfinansowany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w kwocie 64.600 zł i w kwocie 12.697,48 zł jako wkład własny z dochodów własnych Galerii Labirynt.

Niewykorzystana część dotacji MKiDN (5.400 zł) ze względu na wykonanie przez artystę mniejszej liczby rysunków składających się na dzieło została zwrócona do MKiDN.

V.ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE

Przeciętne zatrudnienie w 2013 roku wyniosło 16,34 (w przeliczeniu na pełne etaty).

Zatrudnienie wg stanu na 31.12.2013r. wyniosło 17 osób (16,50 w przeliczeniu na pełne etaty) i przedstawiało się następująco:

- pracownicy merytoryczni – 12
- pracownicy administracyjno – finansowi - 3
- pracownicy obsługi – 2

Mniejsze zatrudnienie w 2013 roku było wynikiem przyjęcia w trakcie roku 3 osób na staże absolwenckie z Urzędu Pracy w Lublinie.

Przeciętne wynagrodzenie za 2013 rok (bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych) wyniosło 3.230 zł.

W 2013 roku wypłacono 4 nagrody jubileuszowe na łączną kwotę 23.153,10 zł, jednak ze względu na fakt, że Galeria labirynt tworzy rezerwy na nagrody jubileuszowe kwota w/w nagród w kosztach wynagrodzeń wyniosła 7.837,99 zł (rozwiązanie rezerwy 15.315,11 zł).

nadmieniamy, że w pozycji pozostałe wynagrodzenia w kwocie 26.431,50 zł występują – wynagrodzenia bezosobowe (umowy o dzieło – 4.870,00 zł i umowy zlecenie – 21.561,50 zł).

V.ZOBOWIĄZANIA I NALEŻNOŚCI

1.Zobowiązania

Zobowiązania wymagane wg sprawozdania RbZ nie wystąpiły

Zobowiązania krótkoterminowe ((bieżące) – 51.499,64

- z tytułu dostaw i usług – 17.430,23

- składka na ubezpieczenia społeczne i F. Pracy za m-c 12/2013 – 24.442,41 zł

-zaliczka na podatek od odchołów osobistych za m-c 12/2013 – 4.227,00 zł

- pozostałe (zwrot niewykorzystanej dotacji do MKiDN) – 5.400,00 zł

Powyższe zobowiązania zostały uregulowane.

2. Należności wymagalne wg sprawozdania RbN nie wystąpiły

Należności bieżące – 4.366,43 zł (wynajem pomieszczeń)

GLÓWNY KASJER
mgr Andrzej Kozłowski

z up. Główny

Sprawozdanie merytoryczne Galerii Labirynt za 2013 r.

W 2013 roku w Galerii Labirynt zorganizowanych zostało 10 wystaw, 49 innych wydarzeń, w tym 17 we współpracy z innymi instytucjami/organizacjami.

Pełna lista wydarzeń:

Wystawy

- (01 – 29.03.2013) **“Piotr Uklański - Life as it should be™”**

Wystawa stanowiła interpretację jednej z pierwszych wystaw artysty zorganizowanej w 1987 r. w dawnej Galerii BWA w Lublinie i dotyczyła zagadnień związanych z „zawłaszczeniem” i prawami autorskimi w sztuce.

- (22.03 - 26.04.2013) **Iza Tarasewicz/Ana Roldan: “Ask for something that doesn't exist”**

Wystawa była pierwszym wspólnym przedsięwzięciem artystek, w których pracach nakładają się na siebie porządki sztuki i nauki, fizyki i biologii, magii i logiki. Obie artystki zajmują fakty, koncepty teoretyczne, uwarunkowania kulturowe i systemowe w odniesieniu do tego, co niewyuczone, pierwotne i intuicyjne.

Wydarzenie towarzyszące: spotkanie z Izą Tarasewicz (23.03.)

- (23.04 – 30.04) **Anka Leśniak - "FADING TRACES"** – kobiety w polskiej sztuce lat 70.

"Fading Traces" to prezentacja wideo zarejestrowanych rozmów Anki Leśniak z polskimi artystkami, które swoją karierę rozpoczynały w latach 70. Ich działania miały w tym czasie charakter nowatorski i eksperymentalny. Wydarzenie towarzyszące: spotkanie z artystką (23.04).

- (3.06. - 7.07.2013) **„Laboratorium? To proste!”** wystawa edukacyjna

Wystawa przygotowana została we współpracy z Nieformalną Grupą Młodzieży "Inspiratorzy".

Interaktywne obiekty zaprojektowane specjalnie na tę okazję, aby pomóc dzieciom zrozumieć zjawiska zachodzące w przyrodzie. Wystawa ilustrowała wiele ciekawych zjawisk z pogranicza nauki i sztuki, takich jak iluzje optyczne, powstawanie kolorów czy promieniowanie ultrafioletowe.

- (23.08. - 26.09.2013) **„Foto – Kolekcje: „Rzeczywiste-pozorne, Gesty, Obraz”**

Wystawa fotografii z kolekcji Galerii Labirynt oraz ze zbiorów Lubelskiego Towarzystwa Zachęty Sztuki Pięknych składała się z trzech części: „Rzeczywiste-pozorne”, „Gesty”, „Obraz”. Część pierwsza prezentowana była w Galerii Lipowa 13, pozostałe w Galerii Labirynt. W ramach wystawy zrealizowany został bogaty program edukacyjny dla dzieci i młodzieży.

- (04-20.10.2013) **Wystawa pokonkursowa Międzynarodowego Biennale Plakatu Studenckiego Lublin 2013**

Final pierwszej edycji międzynarodowego Biennale Plakatu Studenckiego ISPB | Lublin 2013. Do konkursu zgłoszono blisko 1000 prac kilkuset autorów z ponad 20 krajów świata. Współorganizacja: Wydział Artystyczny UMCS.

- **Wystawy z cyklu "To nie jest film":**

W 2013 roku rozpoczęliśmy nowy cykl wystaw indywidualnych pod nazwą „To nie jest film”. W ramach cyklu prezentowane są prace współczesnych artystów polskich posługujących się techniką wideo. Celem projektu "To nie jest film" jest ukazanie różnorodności zastosowań wideo w sztuce najnowszej oraz potencjału artystycznego tego medium. Film i wideo nie muszą pojawiać się w galerii sztuki jedynie w tradycyjnej formie z użyciem ekranów i telewizorów, mogą np.: stanowić część instalacji, fragment rzeźby, być elementem scenografii, czy też tworzyć wideo-muralu lub wideo-fresków. Artyści zaproszeni do współpracy testują możliwości przekazu związane z użyciem kamery, manipulują obrazem i dźwiękiem, wykorzystują film w sobie właściwy sposób. W 2013 roku w ramach cyklu odbyły się 3 wystawy uznanych polskich artystów:

- (19.09.-03.11.2013) **Dominik Lejman, "Przeciwwaga"**

- (29.10.-15.12.2013) **Krzysztof Wodiczko "Sztuka domeny publicznej"**

- (14.11.2013 - 12.01.2014) **Anna Baumgart "Nie pamiętam, wyobrażam sobie"**

Cykl jest kontynuowany w roku 2014.

- (23-29.12) **"Nowe sztuki w kolekcji"** – wystawa prac zakupionych do Kolekcji Galerii Labirynt w 2013 r.

Inne wydarzenia (wykłady, koncerty, projekcje filmów, spotkania):

- Pokaz specjalny filmów Przemysława Kwieka/ (04.01.2013) – zorganizowany w związku z wystawą artysty w Galerii Labirynt

- Koncert zespołu BAABA/(19.01) - koncert zorganizowany we współpracy z Warsztatami Kultury w związku z zamianą siedziby obu instytucji

- "Z daleka widok jest piękny", reż. Anka Sasnal, Wilhelm Sasnal/ (21.02) - współpraca: Klub Krytyki

- Politycznej w Lublinie.
- **projekcja filmów Tomasa Raby**/ (1.03) - pokaz filmów słowackiego artysty dokumentującego demonstracje ruchów nacjonalistycznych. Współpraca: Klub Krytyki Politycznej w Lublinie, Przestrzeń Działań Twórczych – Tektura.
 - **wykład: Andrzej Kisielewski, "Sztuka pierwszej awangardy a amerykańska appropriation art"**/(07.03.)- wykład stanowił próbę porównania sztuki awangardowej pierwszej połowy XX wieku z nurtem nazywanym appropriation art (sztuka zawłaszczania) – traktowanym tu jako charakterystyczny przejaw sztuki postmodernizmu.
 - **spotkanie i projekcje filmu: "Delikatnie nas zabijają"**; – **wokół wizerunku kobiet w mediach**/ (15.03). Współpraca: Klub Krytyki Politycznej w Lublinie
 - **Noc w Labiryncie**/ (5.04.) - pod hasłem Noc w Labiryncie zorganizowanych zostało kilka wydarzeń artystycznych:
 - * **Finisaż wystawy "Piotr Ukiński - Life as it should beTM"**
 - * **Przegląd "Sztuki Wideo THE 01"** - będący jednym z pierwszych międzynarodowych wydarzeń prezentujących w Polsce sztukę wideo. Współpraca z The Video Community z Krakowa.
 - * **Klub Sztuki 1** – dyskusja dotyczyła sztuki zawłaszczania – *appropriation art*.
 - * **Koncert RUUR**
 - **wystawa Rady Dzielnicy „Czechówka+Wieniawa”**/ (10.04 -24.04.2013) - prezentacja prac nagrodzonych w konkursie na zagospodarowanie doliny Czechówki. Podczas trwania wystawy odbyła się debata nt. Planu zagospodarowania dzielnicy Wieniawa (17.04). Wydarzenie w ramach współpracy z Fundacją tu obok.
 - **wykład: Tomasz Załuski – "Performance art, czyli sztuka powtórzenia"**/ (18.04)
 - **dyskusja: Scena Młodego malarstwa polskiego w kontekście szkolnictwa artystycznego**/ (25.04) Dyskusja z udziałem wykładowców Wydziału Malarstwa ASP w Warszawie, Wydziału Malarstwa ASP w Krakowie oraz Wydziału Artystyczny UMCS w Lublinie, dotyczyła twórczości polskich malarzy współczesnych młodego pokolenia oraz różnych aspektów związanych z kształceniem w uczelniach artystycznych.
 - **Svajone i Paulius Stanikas – spotkanie z artystami oraz pokaz filmów**/ (08.05.) Wydarzenie zorganizowane we współpracy z pracownią Sztuki Zaangażowanej Społecznie „Rewiry”.
 - **I Ogólnopolski Festiwal Polskiej Animacji O!PLA**/ (16-19.05.)
 - **Noc Muzeów w Galerii Labirynt** /18.05 - w ramach Nocy Muzeów w Galerii Labirynt zorganizowano serię wydarzeń artystycznych:
 - * **KONKURS „OFF” + „WIDEOKLIP” / 97’**
 - * **Obraz i dźwięk** – pokaz filmów z kolekcji Lubelskiego Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych (we współpracy z LTZSP)
 - * **Performance Art Meeting: Korea Południowa** – performance 3 artystów z Korei Południowej
 - * **Koncert: Człowiek z Maszyną do filmów Georges Méliès**
 - **wykład: Jacek Jaźwierski, "Obrazy pustki i ciszy. Podróż do granic malarstwa"**/ (23.05)
 - **Premiera 8 numeru Magazynu Kulturalnego Z/N Idzie Nowe/ + Koncert** (25.05) - Z/N jest internetowym czasopismem popularyzującym szeroko pojętą sztukę współczesną. Premierze towarzyszyła wystawa multimedialna artystów współpracujących z Magazynem oraz koncert Roberta Piernikowskiego.
 - **spotkanie: „Sztuka pomiędzy wrażliwością a ideologiami” spotkanie z ks. Alfredem Markiem Wierzbickim**/ (4.06)
 - **"Strach na wróble – o społecznej mocy sztuki publicznej"** - wykład i spotkanie z Joanną Rajkowską/ (7.06). Wydarzenie zorganizowane w ramach współpracy z Pracownią Sztuki Zaangażowanej Społecznie "Rewiry".
 - **Noc Kultury (8/9.06)**. W ramach Nocy Kultury w Galerii Labirynt odbyło się:
 - * **Oprowadzanie po wystawie „Laboratorium? To proste!”**
 - * **Indywidualne zwiedzanie wystawy „Laboratorium? To proste!”**
 - * **"Mama don't take my Kodachrome away"** - prezentacja wybranych filmów z Filмотeki Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie.
 - **Festiwal filmowy „Okno na Bałkany”**/ (9-11.06) - ogólnopolski przegląd filmowy popularyzujący kulturę krajów Półwyspu Bałkańskiego. Głównym organizatorem lubelskiej edycji festiwalu było Koło Naukowe Studiów Wschodnioeuropejskich UMCS.
 - **Klub Sztuki 2**/ (14.06) - spotkanie Klubu dotyczyło sztuki zaangażowanej w cele pozaartystyczne.
 - **Festyn (WIENIAWA) + spotkanie SPOKO**/ (15.06)- w ramach festynu odbyły się występy, zwiedzanie wystawy „Laboratorium? To proste!” w Galerii Labirynt, wystawy rysunków Łukasza Siatkowskiego, a także warsztaty plastyczne dla dzieci, warsztatów zdrowego żywienia oraz prezentacja „Społecznego

projektu zagospodarowania doliny Czechówki na Wieniawie”. Współpraca: Fundacja tu obok, Rada Dzielnicy Wieniawa.

- Klub Sztuki 3: Fotografia jako sztuka/ (06.09.)
- projekcja: Najlepsze Animacje Brytyjskie (cz.1)/ (12.09.)
- projekcja: "Rebelia w mieście" - Pokaz filmów w ramach festiwalu Transeuropa/ (08.10.)
- Konferencja naukowa "Cytat – powtórzenie – zawłaszczenie" (11-12.10.2013)
Konferencja dotycząca problemu zawłaszczania/„appropriation art“ będącego odrębnym prądem w sztuce. W konferencji udział wzięło 16 prelegentów z całej Polski.
- wykład: Marcin Pastwa, "O antropologii obrazu"/ (15.10.)
- projekcja: Najlepsze Animacje Brytyjskie (cz. 2)/ (17.10.)
- performance: Angie Seah: "A ballad from the ballet"/ (19.10.)
- "Student w mieście. Kultura i edukacja" – konferencja, dyskusje, warsztaty dla studentów z udziałem wykładowców i ludzi kultury z całej Polski. Wydrzenie zorganizowane we współpracy ze Stowarzyszeniem im. St. Brzozowskiego, lubelskim klubem Krytyki Politycznej, Wydziałem Filozofii i Socjologii UMCS.
- Festiwal Performance Platform Lublin (24-26.10.)
Międzynarodowy festiwal sztuki performance, odbywający się w Lublinie cyklicznie od roku 2009. W festiwalu udział wzięło 14 artystów z całego świata. Tegoroczna edycja festiwalu odnosiła się do "Performance and Body" (Galeria Labirynt, 1978 r.), które było pionierskim wydarzeniem w Polsce poświęconym sztuce performance. Oprócz performance, dyskusji z artystami, pokazów filmowych odbyła się również wystawa dokumentująca "Performance and Body" z archiwum Galerii Labirynt.
organizator: Fundacja Sztuki Performance, współpraca: Galeria Labirynt.
- projekcja filmowa: MAPA – Mały Atlas Polskiej Animacji (cz.1)/ (29.10.)
- wykład: Paweł Brożyński, "Paradoksy dostępności"/ (04.11.)
- Rezydencja artystyczna Jae Ho Youn (Korea Płd.) & Sergio Millan (Hiszpania) – "The Issue" (15.11.-08.12.2013). Artyści w ramach rezydencji artystycznej w Lublinie zrealizowali wystawę w Galerii Labirynt2, będącą instalacją audiowizualną, odbył się również koncert.
- projekcja: Najlepsze Animacje Brytyjskie (cz. 3)/ (21.11.)
- "Kto uszył Twój dress" – wykłady, prelekcje, warsztaty szycia recyclingowego i upcyclingowego, pokaz mody/ (22-24.11.). Organizator: Stowarzyszenie ON/OFF
- projekcja: MAPA: Mały Atlas Polskiej Animacji (cz. 2)/ (27.11.)
- projekcja: Powtórka z performance/ (28.11.)
- spotkanie z Anną Baumgart/ (05.12.)
- projekcja: Powtórka z performance/ (12.12.)
- projekcja: MAPA: Mały Atlas Polskiej Animacji (cz. 3)/ (13.12.)
- projekcja: Najlepsze Animacje Brytyjskie (cz. 4)/ (19.12.)
- dyskusja, prezentacja: "Transmisja. on-line / off-line + Z/N Magazyn na papierze" – premiera magazynu Z/N w wersji papierowej

EDUKACJA

Od stycznia 2013 r. do grudnia 2013 r. w Galerii Labirynt odbyły się 34 spotkania z cyklu Niedziela w Labiryncie (1345 osób), ponadto przeprowadzono 52 warsztaty dla grup zorganizowanych dotyczących sztuki współczesnej (1269 osób).

Od 3 czerwca do 7 lipca 2013 r. pokazywaliśmy w Galerii wystawę edukacyjną „Laboratorium? To proste!”, którą obejrzało 1259 osób z grup zorganizowanych oraz 452 osoby indywidualnie zwiedzające wystawę.

Galeria Labirynt
20-052 Lublin, ul. Ks.J. Popieluski 5
tel. 81 4665921
NIP 946-182-98-01, Reg. 000276606

DYREKTOR
Waldemar Tatarczuk
Waldemar Tatarczuk

Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie
ul. Peowiaków 12, 20-007 Lublin

**SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA PLANU FINANSOWEGO
NA DZIEŃ 31.12.2013 ROKU**

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 31.12.2013 r.	Wykonanie na 31.12.2013 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			1 208 986,57	
1	Przychody ogółem, z tego:	11 440 000,00	11 677 972,00	11 476 191,29	98,27
1.1	Dotacja z budżetu, miasta	11 420 000,00	11 420 000,00	11 127 500,18	97,44
1.1.1	Dotacja podmiotowa	11 420 000,00	11 420 000,00	11 127 500,18	97,44
1.1.1.1	w tym na remonty	60 000,00	60 000,00	60 000,00	100,00
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych		57 972,00	57 972,00	100,00
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	0,00	0,00	0,00	
1.3.1	z usług				
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych				
1.6	Pozostałe przychody: odsetki, kary za przetrzymanie i zagubione książki, dobrowolne wpłaty, pozostałe przychody z tyt. rozliczeń	20 000,00	200 000,00	240 643,87	120,32
1.7	Dary książkowe	0,00	0,00	50 075,24	
2	Koszty ogółem, z tego:	11 440 000,00	11 677 972,00	11 474 024,87	98,26
2.1	wynagrodzenia, z tego:	5 637 200,00	6 136 680,00	5 931 027,68	96,65
2.1.1	wynagrodzenia osobowe z tytułu umowy o pracę	5 571 200,00	6 102 500,00	5 896 647,68	96,63
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	152 000,00	163 360,00	163 359,21	100,00
2.1.1.2	w tym odprawy emerytalne	50 000,00	31 600,00	31 590,00	99,97
2.1.2	honoraria		,00	0,00	0,00
2.1.3	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia o dzieło)	66 000,00	34 380,00	34 380,00	100,00
2.2	składki na ubezpieczenie społeczne	965 000,00	958 545,00	958 530,15	100,00
2.3	składki na Fundusz Pracy	137 500,00	103 705,00	103 704,25	100,00
2.4	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	205 000,00	197 510,00	196 509,83	99,49
2.5	Materiały i wyposażenie	1 009 600,00	588 920,00	577 548,41	98,07
2.6	energia (woda, c.o., gaz, en. elektr.)	542 500,00	521 320,00	521 311,54	100,00
2.7	Remonty filii nr. 4, 11, 26, 29	60 000,00	94 300,00	94 272,12	99,97
2.8	Inne usługi	523 500,00	500 000,00	473 448,14	94,69
2.9	Podatki i opłaty (podatek od nieruchomości)	12 200,00	13 900,00	13 807,87	99,34
2.10	Amortyzacja	90 000,00	299 720,00	299 715,99	100,00
2.11	Czynsze	1 280 000,00	1 260 000,00	1 253 282,87	99,47
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	13 500,00	12 000,00	11 184,98	93,21
2.13	Pozostałe koszty (ekwiwalent za pranie, szkolenia, pozostałe koszty operacyjne)	66 000,00	60 200,00	59 270,60	98,46
2.14	Księgozbiór	850 000,00	907 972,00	907 972,00	100,00
2.15	dary książkowe	,00	,00	50 075,24	
2.16	PFRON	48 000,00	23 000,00	22 363,00	97,23
3	Wynik finansowy brutto:	,00	,00	2 166,42	
4	Podatek dochodowy	,00	,00	,00	
5	Wynik finansowy netto:	,00	,00	2 166,42	
6	Zobowiązania ogółem wg Rb Z	x	x	-	
	w tym wymagalne			-	
7	Należności wg Rb N	x	x	-	
	w tym wymagalne	x	x	-	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			999 587,56	

	Koszty działalności w rozbięciu na poszczególne przedsięwzięcia oraz pozostałą działalność statutową	11 440 000,00	11 677 972,00	11 474 024,87	98,25
	działalność statutowa: czytelnicza-gromadzenie, opracowywanie, przechowywanie, udostępnianie oraz ochrona materiałów bibliotecznych	4 552 000,00	4 633 469,00	4 551 901,10	98,24
	działalność statutowa: prowadzenie działalności informacyjnej, popularyzatorskiej (kulturalno-oświatowej)	6 828 000,00	6 950 203,00	6 827 851,65	98,24
	remonty filii nr: 4, 11, 26, 29	60 000,00	94 300,00	94 272,12	99,97
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	90 000,00	90 000,00	89 327,63	99,25
	w tym z budżetu miasta	90 000,00	90 000,00	89 327,63	99,25
	inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	90 000,00	136 800,00	135 924,61	99,51
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	90 000,00	90 000,00	89 327,63	99,25
	Srednia liczba zatrudnionych	166,00	166,00	166,72	
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie	2 695,38	2 965,63	2 849,94	
	Wpływy z należności z lat poprzednich	x	x	2 804,85	
	Pokrycie zobowiązania z roku poprzedniego	x	x	273 373,18	

GŁÓWNY KSIĘGOWY

mgr. Marta Niedźwiedź

mgr. *C. Stachurski*



Lublin, dnia 17.02.2014 r.

Urząd Miasta Lublin
Wydział Budżetu i Księgowości

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego
Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego
w Lublinie za rok 2013 - część opisowa

Sprawozdanie z wykonania planu finansowego MBP sporządzone jest za okres od 01 stycznia 2013 r. do 31 grudnia 2013 r.

Przychody MBP ogółem wyniosły w 2013 r. 11 476 191,29 zł.

W okresie sprawozdawczym MBP otrzymała dotację podmiotową w wysokości 11 188 000,00 zł. Niewydatkowana kwota dotacji w wysokości 60 499,82 została zwrócona do Organizatora w styczniu 2014 r.

W ramach dotacji podmiotowej MBP otrzymała środki finansowe

na remonty filii bibliotecznych w wysokości 60 000,00 zł. Z dotacji tej wykonano m.in.:

- prace remontowe w pomieszczeniach Filii nr 11 oraz malowanie pomieszczeń Filii nr 29 po wymianie okien,
- malowanie pomieszczeń w Filiach nr: 4 i 26 (te prace okazały się niezbędne po wymianie stolarki okiennej). Ogółem koszty remontów wykonanych w 2013 roku wyniosły 94 272,12 zł.

Ponadto w 2013 r. Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego otrzymała dotację w wysokości 57 972,00 zł z Biblioteki Narodowej w ramach programu: „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek” na zadanie: „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek” zgodnie z umową nr BN/7130/13 z dnia 10.07.2013 r. Dotacja celowa została wykorzystana i rozliczona zgodnie z zawartą umową.

Na pozostałe przychody MBP składają się:

- przychody własne w wysokości 39 297,01 zł, w tym dobrowolne wpłaty, kary za przetrzymane i zagubione książki, odsetki bankowe,
- dary książkowe o wartości 50 075,24 zł,
- rozliczenie amortyzacji i zakupu środków majątkowych nabytych z dotacji inwestycyjnych po 01.01.2012 r.- 201 346,86 zł.

MBP otrzymała od Organizatora celową dotację inwestycyjną w wysokości 89 327,63 zł, z której zakupiono m.in.:

- zestawy komputerowe wraz z peryferiami i oprogramowaniem,
- czytnik kodów kreskowych,
- urządzenie wielofunkcyjne laserowe,
- wyposażenie meblowe do nowej Filii nr 37.

Dotacja celowa została wykorzystana i rozliczona zgodnie z zawartą umową.

MBP dokonała również zakupów inwestycyjnych ze środków własnych w wysokości

46 596,98 zł. Zakupy te zostały poczynione głównie w związku z powrotem MBP do swojej poprzedniej siedziby przy ul. Peowiaków 12 i koniecznością odtworzenia sieci komputerowej, zakupu szafy serwerowej oraz zasilacza awaryjnego - dla zabezpieczenia funkcjonowania Biblioteki.

Koszty działalności MBP w 2013 r. wyniosły 11 474 024,87 zł.

Strukturę rodzajową kosztów działalności MBP przedstawia tabela w załączeniu.

Wynik finansowy MBP zamknął się zyskiem w wysokości 2 166,42 zł.

Stanowi on wypadkową:

- rozliczenia przychodów z tytułu otrzymanej dotacji podmiotowej metodą wydatkową (kasową), natomiast kosztów - metodą memoriałową,
- zmian obowiązujących od 2012 r. w zakresie rozliczania amortyzacji środków trwałych nabytych z dotacji inwestycyjnej.

W 2013 r. została otwarta nowa filia biblioteczna - Filia nr 37 - przy ul. Bazylianówka 85.

Uruchomienie placówki - tak potrzebnej mieszkańcom dzielnicy Ponikwoda - powiększyło koszty działalności bieżącej Biblioteki.

Średnie zatrudnienie w 2013 r. obejmowało 166,72 etatów. Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wyniosła 2 849,94 zł.


Na nagrody jubileuszowe wydatkowano kwotę 163 359,21 zł, a na odprawy emerytalne kwotę 31 590,00 zł.

Na koniec 2013 r. MBP nie posiadała należności i zobowiązań długoterminowych.

Należności krótkoterminowe stanowią:

- w przypadku SM CZECHÓW - 2 196,78 zł - korektę z tytułu rozliczenia energii cieplnej za 2013 rok. Kwotę tę MBP rozliczy poprzez pomniejszenie kwoty czynszu do zapłaty ;
 - Urząd Miasta Lublin - 5 283,87 zł - dotyczy rozliczeń za media z BOM przy ul. Szaserów.
- Zobowiązania krótkoterminowe wynoszą na koniec 2013 r. 45 858,63 zł i są realizowane zgodnie z terminami zapłaty.

Na dzień 31 grudnia 2013 r. Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie nie posiadała należności ani zobowiązań wymagalnych.

Przewodniczący
Wojciech Cichy
Miejska Biblioteka Publiczna
im. H. Łopacińskiego w Lublinie

Piotr Takateruk

**ROZLICZENIE WYDATKÓW
REMONTY FILII BIBLIOTECZNYCH 2013 r.**

1. Filia nr 4 – Al. Kraśnicka

malowanie pomieszczeń wraz z wyrównaniem powierzchni po wymianie okien

4 551,00 zł

2. Filia nr 29 - Kiepury

malowanie pomieszczeń (po wymianie stolarki okiennej) oraz usunięcie malowidła ściennego

14 760,00 zł

3. Filia nr 11- Lwowska

remont pomieszczeń – (ułożenie terakoty, wyburzenie ścianki działowej, wykonanie gładzi gipsowej, malowanie, wykonanie sufitu podwieszanego w holu

45 510,00 zł

4. Filia nr 26 – Leonarda

malowanie pomieszczeń po wymianie stolarki okiennej, ułożenie wykładziny podłogowej z PCV w wypożyczalni dla dzieci i holu

29 451,12 zł

RAZEM: 94 272,12 zł

sporządził:

Kierownik Działu
Administracyjno-Gospodarczego

Dariusz Wilczek

Sprawozdanie
z działalności merytorycznej
Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie
za 2013 rok

1. Sieć biblioteczna, lokale

Sieć biblioteczna MBP w Lublinie w 2013 roku liczyła 37 filii. W liczbie tej mieści się 31 placówek ogólnych, 4 placówki szpitalne, w tym jedna z oddziałem w Szpitalu Onkologicznym, filia ze zbiorami audiowizualnymi oraz filia multimedialna BIBLIO. Sieć zwiększyła się o jedną placówkę - Filię nr 37 przy ul. Bazylianówka 85.

W lutym 2013 r. otwarto „American Corner Lublin” - centrum kultury i informacji o Stanach Zjednoczonych. Projekt ten jest wynikiem umowy o współpracy, jaka została podpisana przez ambasadę amerykańską, Miasto Lublin i MBP w Lublinie.

W roku sprawozdawczym wykonano prace modernizacyjne i aranżację wnętrz dla nowego lokalu - Filii nr 37, przeprowadzono remont generalny Filii nr 11 oraz pomalowano pomieszczenia Filii nr 29. MBP wraz z Filią nr 2 przeprowadziły się do nowych pomieszczeń w wyremontowanym budynku Centrum Kultury.

2. Zbiory

Na zakup materiałów bibliotecznych w 2013 r. MBP przeznaczyła z dotacji budżetu Miasta kwotę w wysokości 850 000 zł oraz z dotacji MKiDN kwotę 57 972 zł. W 2013 r. zakupiono 35 566 vol. na kwotę 753 506,10 zł oraz 6 182 jednostki zbiorów specjalnych na kwotę 154 465,90 zł.

3. Czytelnictwo

W 2013 roku z usług filii MBP korzystało 71 748 czytelników. W stosunku do roku ubiegłego MBP odnotowała wzrost o 4 203 czytelników.

Strukturę czytelników według wieku i zajęcia przedstawiają poniższe tabele.

Czytelnicy w filiach wg wieku:

wiek	liczba czytelników	w%
do lat 5	3105	4,3
6-12	8296	11,6
13-15	3623	5,0
16-19	4576	6,4
20-24	7893	11,0
25-44	21001	29,3
45-60	13406	18,7
pow. 60	9848	13,7
ogółem	71 748	100

Czytelnicy w filiach wg zajęcia:

zawód	liczba czytelników	w %
dzieci	2560	3,6
uczniowie	4254	5,9
studenci	474	0,7
prac. umysłowi	20556	28,6
robotnicy	16643	23,2
rolnicy	7202	10,0
emeryci	2351	3,3
niezatrudnieni, bezrobotni	10492	14,6
inne zatrudnienie	7216	10,1
ogółem	71 748	100

Biblioteka obsługuje 1 022 czytelników niepełnosprawnych.

W okresie sprawozdawczym filie odnotowały 798 745 odwiedzin, w tym 629 358 w wypożyczalniach, 91 254 w czytelniach i 78 133 w Publicznych Punktach Dostępu do Internetu.

Czytelnicy wypożyczyli ogółem 1 805 024 jednostki biblioteczne, w tym 1 519 076 książek, 167 114 egzemplarzy gazet i czasopism oraz 118 834 jednostki zbiorów specjalnych.

Na zewnątrz wypożyczono 1 481 273 książki 87 038 czasopism i 116 899 jednostek zbiorów specjalnych.. W 2013 roku w czytelniach odnotowano 91 254 odwiedzin. Na miejscu udostępniono 119 814 jednostek – 37 803 książki, 80 076 czasopism i gazet oraz 1 935 jednostek zbiorów specjalnych. W 2013 r. udzielono 263 856 informacji i kwerend (ogółem).

4. Praca kulturalno-oświatowa

Podstawowa działalność Biblioteki jest wzbogacana działalnością kulturalno - oświatową.

Ogółem w filiach MBP zrealizowano 6 420 form tej pracy:

Lp.	Rodzaj zajęć	Ilość
1.	Wystawy	284
2.	Wystawki	488
3.	Lekcje biblioteczne	1042
4.	Spotkania autorskie	81
5.	Wykłady, prelekcje	155
6.	Konkursy	95
7.	Koncerty	18
8.	Zajęcia plastyczne	616
9.	Dyskusje nad książką	136
10.	Inne formy (zajęcia komputerowe, kurs języka angielskiego, głośne czytanie, udział w festynach osiedlowych, inscenizacje, zajęcia teatralne, prezentacje multimedialne, kluby gier planszowych i fabularnych, pokazy filmowe, konsultacje dla maturzystów)	3505
Ogółem		6420

We wszystkich formach pracy kulturalno - oświatowej wzięło udział 92 569 osób.

Ważniejsze inicjatywy kulturalno – oświatowe w 2013 roku:

- Rok Powstania Styczniowego (wystawy, prelekcje, wykłady, prezentacje multimedialne),
- Rok Witolda Lutosławskiego (koncerty, wystawy),
- Rok Juliana Tuwima (spotkania autorskie prezentujące twórczość Juliana Tuwima, wystawy, zabawy, konkursy, lekcje biblioteczne),
- Rok Osób Niepełnosprawnych (warsztaty, spotkania),
- wykłady otwarte z historii sztuki „Intrygująca Tajemnicza Sekretna Sztuka” oraz „Sztuka nowoczesna. Korespondencje. Pokrewieństwa. Syntezy sztuki”, przygotowane przez pracowników Instytutu Historii Sztuki KUL i MBP w Lublinie. Wygłoszono 16 wykładów z prezentacjami multimedialnymi, w których wzięło udział 388 słuchaczy,
- koncerty muzyki: m.in. cykl 10 koncertów dla 651 słuchaczy pt. „Biblioteczne wtorki z muzyką klasyczną” we współpracy ze Szkołą Muzyczną I i II stopnia im. Tadeusza Szeligowskiego, koncert patriotycznej pieśni chóralnej, wieczory muzyki Lutosławskiego, koncerty muzyki francuskiej,
- spotkania literackie m.in. „Czarne Inspiracje” promujące twórczość reporterską i eseistyczną autorów publikujących w oficynie *Czarne* (Ewa Winnicka, Justyna Bargielska, Angelika Kuźniak), a także spotkania m.in. z Edą Ostrowską, Anną Czerwińską-Rydel, Anną Onichimowską, Grażyną Dłużniewską, Kaliną Jerzykowską, Renatą Piatkowską, Agnieszką Frączek, Urszulą Benką, Roksaną Jędrzejewską-Wróbel, Barbarą Kosmowską, Kazimierzem Szymeczko, Waldemarem Mierzwą, Dariuszem Rekoszem, Tomaszem Wandzel, Zbigniewem Masternakiem,
- inauguracja cyklu wykładów *Czwartki Akademickie* („Biernat z Lublina - pionier polskich wolnomyślicieli” - wykład prof. Dariusza Chemperka z UMCS oraz „Religijność i humanizm Biernata z Lublina w świetle *Raju dusznego* i *Żywota Ezopa Fryga*” - wykład dr. Tomasza Lawendy z UMCS),
- Prezydenckie Spotkania z „Kulturą” organizowane przez MBP, Instytut Literacki Kultura i Instytut Książki pod patronatem Prezydenta Miasta Lublin Krzysztofa Żuka. W 2013 r. zorganizowano spotkanie promujące książkę Aleksandra Janty-Polczyńskiego „Wracam z Polski” z udziałem Grażyny Pomian, Małgorzaty Szpakowskiej, Iwony Hofman i Jana Pomorskiego,
- udział w projekcie „Dzielnice Kultury” - wieloletniego, interdyscyplinarnego programu, którego celem jest zwiększenie potencjału kulturalnego 27 dzielnic Lublina,

- zorganizowanie po raz pierwszy „Nocy Bibliotek” (udział wzięło 1005 osób),
- Narodowe Czytanie 2013 w Lublinie. Aleksander Fredro,
- projekcje filmowe w mediatece BIBLIO (przykładowe cykle tematyczne: „Wielkie dzieła literatury w filmie”, „Kino dla seniorów”, „Oblicza dokumentu”, „Sztuka w filmie - historia wielkich dzieł”, „Star Trek - 12 filmów w 12 miesięcy”, „Koncerty w 2D”, „Komedia i dramat”, „Kino romańskie”),
- *I Przegląd Teatralny Bazylianówka 2013*,
- wernisaże w Galerii 31 (m.in. rysunki A.A. Turkiewicz, grafika Romany Romanyszyn i Andrija Lesiwa”, fotografie Małgorzaty i Andrzeja Bieńkowskich, „Ilustracje Marty Ignerskiej”, „Ilustracje” Bohdana Butenki),
- otwarcie Ośrodka Książki Obrazkowej **OKO** przy Filii nr 30
- organizacja wystawy *XII Salon Ilustratorów*,
- działalność Klubów Gier Planszowych.

Biblioteka kieruje dużą uwagę w stronę osób starszych korzystających z bibliotek. Obecnie odbywają się cykliczne spotkania w Klubie Aktywnego Seniora, w Dyskusyjnych Klubach Książki oraz w Klubach Czytelniczych READCOM. Prowadzone są także zajęcia komputerowe dla seniorów. MBP włączyła się w obchody Lubelskich Dni Seniora, zorganizowane w Lublinie po raz drugi. Dwanaście filii MBP otrzymało Certyfikat *Miejsce Przyjazne Seniorom*.

MBP prowadzi działania z czytelnikami niepełnosprawnymi, które obejmują spotkania w Klubie Czytelników Niesłyszących, prace z uczestnikami Warsztatów Terapii Zajęciowej, zajęcia z młodzieżą niewidomą i niedowidzącą, zajęcia z uczniami klas integracyjnych.

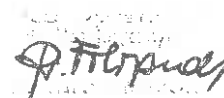
6. Komputeryzacja

Wypożyczenia elektroniczne funkcjonują w następujących filiach: Filia nr 2 ul. Peowiaków 12, Filia nr 32 ul. Szaserów 13-15, Filia nr 34 ul. Judyma 2a, Filia nr 35 ul Bursztynowa 20, Filia nr 36 ul. Zygmunta Augusta 15, Filia nr 37 ul Bazylianówka 85.

Do bazy wprowadzono 12 717 rekordów bibliograficznych dla książek, 2 298 rekordów dla zbiorów specjalnych.

Anna Ostęp - instruktor MBP została wybrana Lubelskim Bibliotekarzem Roku 2012.

Otwarcie BIBLIO zdobyło tytuł *Wydarzenia kulturalnego 2012 roku w Lublinie* w plebiscycie organizowanym przez „Gazetę Wyborczą”.



Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za 2013 rok

Ośrodek Leczenia Uzależnień Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
w Lublinie ul.Karłowicza 1, plan finansowy za rok 2013 w zakresie przychodów
wykonał w 97,78 % , natomiast plan finansowy w zakresie wydatków został wykonany w 96,89 %

Przychody ogółem w Ośrodku zostały wykonane jak już wspomniano
w 97,78% z tego umowa Nr 03-00212-13-01 z Lubelskim Oddziałem Wojewódzkim NFZ
w 97,44%

- Umowa z Gminą Lublin Nr 54/ZSS/13, dotycząca programu wspierania osób eksperymentujących ze środkami psychoaktywnymi oraz „dopalaczami” została wykonana w 99,13 %.
- Umowa z Gminą Lublin Nr 86/ZSS/13 zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu- szkolenia pracowników medycznych wykonana została w 89,45% ze względu na to, że koszt niektórych szkoleń był niższy niż wcześniej ustalono.
- Umowa z Gminą Lublin Nr 87/ZSS/13 odnośnie programu korekcyjno-edukacyjnego dla osób stosujących przemoc w rodzinie -wykonana w 100 %.
- Umowa z Gminą Lublin Nr 88/ZSS/13 – zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu wykonanie tej umowy wynosi 100% .
- Umowa Nr 99/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu korekcyjno-pogłębionego dla osób stosujących przemoc w rodzinie wykonanie wynosi 100%
- Umowa z Gminą Lublin Nr 128/ZSS/13 na realizację programu wspierającego dla osób

doświadczających przemocy w rodzinie powyższa umowa została wykonana w 100 %

- Umowa Nr 138/R/2013z Krajowym Biurem Przeciwdziałania Narkomanii -program Candis dla problemowych użytkowników konopi -wykonano w 100%

-Umowy : Nr 294/ZSS/13, Nr 295/ZSS/13 i Nr 296/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu rozszerzającego dla osób uzależnionych od alkoholu etapy I-III wykonano w 100%

Pozycja 13 planu t.j. PFRON ,Urząd Pracy i inne została wykonana w 126,34 %, ponieważ uzyskano wyższe odsetki od lokat niż założono w planie.

Wykonanie planu przychodów w stosunku do planu wydatków jest wyższe o 0,89% , co skutkuje zyskiem w wysokości 22.335,69 zł.

Po stronie kosztów większość pozycji została wykonana w przedziale 80-100%

Przekroczenia kosztów nie wystąpiły.

Wykonanie kosztów poniżej 80% wykazują 2 pozycje kosztów t.j. amortyzacja i sprzęt jednorazowego użytku.

W przypadku amortyzacji planowano wykonanie modernizacji pomieszczeń Ośrodka w I półroczu 2013 r przy ul.Karłowicza Nr 1. jako inwestycję w obcym śr.trwałym , co by skutkowało naliczaniem amortyzacji w II półroczu 2013 r., ze względu na to, że przetarg został unieważniony modernizacja nie została przeprowadzona w planowanym terminie.

Zużycie sprzętu jednorazowego użytku uzależnione jest głównie od tego ile pacjentów pobiera metadon do domu a ilu pobiera ten metadon w Ośrodku.

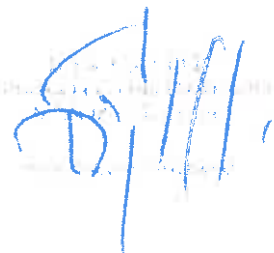
Nadmieniamy ,że Ośrodek nie posiada wymagalnych zobowiązań. Posiada natomiast wymagalne należności w kwocie 785,35 z tytułu składek ZUS.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych z opóźnieniem przysłała dokumenty dotyczące przekroczenia limitu składek u osób pracujących w kilku zakładach pracy, po przeprowadzeniu korekt występuje wówczas nadpłata składek, która jest potrącana z bieżących składek po uzgodnieniu salda z ZUS.

Przekroczenie średniego wynagrodzenia o 3,05 % wynika z faktu, że nastąpiło zmniejszenie zatrudnienia w grupie najniżej zarabiającej.

Nie miało to jednak wpływu na wykonanie planu w pozycji „wynagrodzenia”. Plan finansowy w tej pozycji został wykonany w 99,87%.

Główna Księgowa
Ośrodka Leczenia Uzależnień
SP ZOZ w Lublinie
mgr Marianna Grzybowska



Wykonanie planu za 2013 r. w Ośrodku

Leczenia Uzależnień w Lublinie ul.Karłowicza 1

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na		Realizacja planu	procent wykonania planu
		01.01.2013 r.	29.10.2013 r. po zmianach		
1.	Przychody , z tego:	2 400 000,00	2 518 000,00	2 462 025,77	97,78%
1	Lubelski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia w Lublinie- udzielenie świadczeń zdrowotnych zgodnie z umową 03-00212-04-01-04	2 378 140,50	2 378 140,50	2 317 330,20	97,44%
2	Umowa Nr54/ZSS//13 z Gminą Lublin na realizację programu wspierającego dla osób eksperymentujących ze śr.psychoaktywnymi oraz " dopalaczami"	0,00	15 000,00	14 870,05	99,13%
3	Umowa Nr 86/ZSS/13 z Gminą Lublin na zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu	0,00	20 000,00	17 890,00	89,45%
4	Umowa Nr 87/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu korekcyjno-edukacyjnego dla osób stosujących przemoc w rodzinie	0,00	10 000,00	10 000,00	100,00%
5	Umowa Nr 88/ZSS/13 z Gminą Lublin na zwiększenie pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu	0,00	10 000,00	10 000,00	100,00%
6	Umowa Nr 99/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu korekcyjno-pogłębionego dla osób stosujących przemoc w rodzinie	0,00	10 000,00	10 000,00	100,00%
7	Umowa Nr 128/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu wspierającego dla osób doświadczających przemocy w rodzinie	0,00	8 000,00	8 000,00	100,00%
8	Umowa Nr 129/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu wspierającego dla osób doświadczających przemocy w rodzinie "Śięgnij po pomoc"	0,00	8 000,00	8 000,00	100,00%
9	Umowa Nr 138/R/13 z Krajowym Biurem do Spraw Przeciwdziałania Narkomanii na program Candis dla problemowych użytkowników konopi	0,00	8 000,00	8 000,00	100,00%

10	Umowa Nr 294/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu rozszerzającego dla osób uzależnionych od alkoholu-I etap/ czerwiec-lipiec/	0,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00	100,00%
11	Umowa Nr 295/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu rozszerzającego dla osób uzależnionych od alkoholu-II etap /sierpień-wrzesień/	0,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00	100,00%
12	Umowa Nr 296/ZSS/13 z Gminą Lublin na realizację programu rozszerzającego dla osób uzależnionych od alkoholu -III etap /październik-grudzień/	0,00	8 000,00	8 000,00	8 000,00	100,00%
13	PFRON , Urząd Pracy i inne	21 859,50	26 859,50	33 935,52	33 935,52	126,34%
2.	Rozchody, z tego:	2 400 000,00	2 898 000,00	2 466 310,92	2 466 310,92	85,10%
2.1	bieżące	2 400 000,00	2 518 000,00	2 439 690,08	2 439 690,08	96,89%
2.1.1	wynagrodzenia	1 510 270,00	1 542 170,00	1 539 970,41	1 539 970,41	99,86%
2.1.1.1	wynagrodzenia osobowe	1 321 000,00	1 321 000,00	1 319 334,67	1 319 334,67	99,87%
a)	w tym nagrody jubileuszowe	23 500,00	23 500,00	23 045,40	23 045,40	98,06%
b)	w tym odprawy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
2.1.1.2	wynagrodzenia bezosobowe (umowy zlecenia i o dzieło)	189 270,00	221 170,00	220 635,74	220 635,74	99,76%
2.1.2	zakup materiałów i wyposażenia	15 000,00	15 000,00	14 960,47	14 960,47	99,74%
2.1.3	energia (woda, co, gaz, energia elektryczna)	44 000,00	44 000,00	36 907,45	36 907,45	83,88%
2.1.4	zakup usług (bankowe, telekomunikacyjne, informatyczne i med. obce.	37 000,00	110 000,00	96 605,38	96 605,38	87,82%
2.1.5	podróże służbowe krajowe i zagraniczne	2 500,00	6 000,00	5 513,10	5 513,10	91,89%
2.1.6	zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	31 000,00	31 000,00	29 040,18	29 040,18	93,68%
2.1.7	ubezpieczenie majątku	8 110,00	8 110,00	8 104,00	8 104,00	99,93%
2.1.8	amortyzacja	7 000,00	7 000,00	2 594,51	2 594,51	37,06%
2.1.9	składki na ubezpieczenie społeczne	232 000,00	237 000,00	234 120,23	234 120,23	98,78%

2.1.10	składki na Fundusz Pracy	30 000,00	23 000,00	22 365,40	97,24%
2.1.12	leki	338 000,00	338 000,00	313 423,06	92,73%
2.1.13	sprzęt jednorazowego użytku	2 500,00	2 500,00	1 224,58	48,98%
2.1.14	odczynniki	3 000,00	3 000,00	2 462,40	82,08%
2.1.15	czynsze	32 000,00	32 000,00	27 175,52	84,92%
2.1.16	podatek od nieruchomości	3 500,00	3 500,00	3 125,00	89,29%
2.1.17	ogłoszenia o działalności OLU SP ZOZ	1 000,00	1 000,00	0,00	0,00%
2.1.18	szkolenia	2 000,00	22 000,00	17 900,00	81,36%
2.1.19	transportowe	120,00	1 120,00	0,00	0,00%
2.1.20	inne	94 000,00	83 100,00	76 619,39	92,20%
2.1.21	wyżywienie	7 000,00	8 500,00	7 579,00	89,16%
2.2	remonty	0	0,00	0,00	0,00%
2.3	inwestycje /nowe zadania/-inwestycja w obcym śr.trwałym	0	380 000,00	26 620,84	7,01%
3	przeciętne wynagrodzenie	4 130,00	4 130,00	4 256,00	103,05%
4	przeciętne zatrudnienie	26,18	26,18	25,38	96,94%
5.	inależności wg RbN	0	-	264 489,41	-
5.1.	w tym wymagalne	0	-	785,35	-
6.	zobowiązania wg RbZ	0	-	0,00	-
6.1.	w tym wymagalne	0	-	0,00	-
7	zysk ogółem	0	0	22335,69	-

Lublin, dnia 14.02.2014.

Główny Księgowy

Główna Księgową
 Dorota Leczenia Uszaleńien
 5¹ ZOZ Skowbie
 199: Marianna Gzybowska

Dyrektor

199: Marianna Gzybowska
 Dyrektor